

8 DE JUNIO DE 1934
AÑO XXX • Nº 1286

El Hogar

Arg bi 118 : 30, 1286 (1934) 4°
30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA



PAMPITA
Por RODOLFO CLARO



Peligro!!!

Hay que precaverse
del invierno...

Se aproximan los días crudos cuando el organismo hace derroche de energías, y es necesario reponer fuerzas y suplir el desgaste con alimentos que reúnan calorías suficientes para protegernos contra el frío. Hay un manjar, predilecto de las mesas ricas y pobres, que puede esgrimirse como arma poderosa: La MANTECA. Sí, señor, la MANTECA, pero para que llene con éxito su misión debe

ser Fresca, Pura y de ingredientes elegidos.

MANTECA TULIPAN reúne todas las condiciones esenciales, pues TULIPAN se elabora con exquisitas cremas dulces, bajo el control de expertos y por fabricantes que avaloran su misión. Cuando Vd. la haya probado dirá con nosotros:

MANTECA "TULIPAN" *es la mejor* porque evita el "surmenage" y los peligros del invierno.



MANTECA

TULIPAN

Es la mejor

Sacrificios

Un cuento
de

José Martínez Jerez

EL violento rolido del "Vestris" había ido despejando de gente el salón comedor. Avanzaba penosamente el barco ante la gruesa marejada, rasgando pelotones de espumas hervorosas que rugían sordas amenazas de muerte. De cuando en cuando un golpe de ola le asestaba a estribor un golpe neto y macizo que penetraba hasta los camarotes en un largo temblor sonoro.

Ante un grupo de contertulios, pasó el capitán dando ánimos con su sonrisa de dientes de oro. Alguien le preguntó si había peligro y él contestó con una cómica exclamación de asombro.

La conversación giraba en torno de borrascas y naufragios. Viejos temas de

En la complicada síntesis de este cuento psicológico de originalísima estructura, se vivirá esta espiritual moraleja: "La incultura moral, queriendo salvar tres vidas, las ha destrozado todas, cuando hubiese bastado un poco de ciencia del bien y del mal en alguna de ellas".

folletín renovados ahora con frescos recuerdos de películas. El pavoroso motivo disgregó a los pusilánimes. Quedábamos ya muy pocos en un circulillo apretado y la charla se hizo más subjetiva e interesante.

Fatigados de las abstracciones, se des-

cendió a los ejemplos. Por la indiscreta pantalla pasaron las divertidas vistas de la murmuración. Rotulados con sus nombres o envueltos en la amplia pero sutil túnica del anonimato, pulularon amigos y enemigos, confundidos a veces y hasta sacrificados a una ocurrencia feliz.

Estaba presente un joven pálido, de





simpático aspecto, un poco tímido, que no había hablado hasta entonces. Tenía una expresión triste y una mirada conmemorativa. Aprovechó un silencio para intervenir.

— Yo creo, señores — comenzó — que no es posible universalizar en nada. Todos los sistemas han fracasado por lo que tienen de sistemas. No hay una sola verdad para uso de los afiliados a su doctrina, sino infinidad de verdades de patrimonio colectivo, igual que no hay enfermedades, sino enfermos. La moral, la virtud y el bien no deben ser definidos como conceptos, deben ser examinados como actos. Moviéndonos en un mundo cuya finalidad desconocemos, puesto que aún ignoramos hasta el sentido de la evolución, nos es imposible orientarnos y polarizar nuestras energías hacia un ideal fijo y común. Sólo poseemos la realidad de nuestra vida y la necesidad de la convivencia. Entonces, yo creo que la humanidad no tiene hoy más que dos tesis fundamentales que deban preocuparla: la de que cada uno pueda vivir lo mejor posible y la de que nuestras satisfacciones no sean un obstáculo para las de los demás.

Un poco cohibido por la atención de que era objeto, prosiguió:

— Para ello hay que desterrar una porción de errores que todos conocemos, pero que hemos dejado al amparo abusivo de los más infelices elementos de la sociedad. Casi todos proceden de la manía de la generalización en que, sin excepciones, han incurrido las escuelas filosóficas. Estamos perdidos desde que dimos en decir:

aquí está el bien y aquí está el mal, en vez de: esto es bueno y aquello es malo. El heroísmo, el sacrificio, la generosidad, pueden ser detestables si se practican ciegamente por impulsos doctrinarios. Hay que instruir al corazón. Hay que crear la ciencia del bien y del mal, como una ética matemática.

El curioso interés con que le seguíamos, le animó.

— Voy a referirles una historia real que parece una mala novela. Bien sé que es un caso, y bien me guardaré de generalizar yo también; pero para los protagonistas de ese caso y de toda la infinita variedad de otros análogos, pues no vivimos más que nuestros casos, se agotó en él la esencia de la vida. Es una familia sencilla: madre y dos hijas. Viven de una modesta pensión del Estado, y para ayudarse, alquilan la sala de su casa a un caballero. Estamos, como ven, en plena vida porteña. Las chicas son lindas y honestas,

y el caballero es realmente tal. Muere la madre. Las hijas, Berta y Rosa, no habían trabajado nunca, no sabían trabajar en nada, no sabían vivir, y como sólo tienen parientes ricos, prácticamente no tienen parientes. El caballero, Alejandro, resuelve ampararlas y que todo siga igual que antes. Así ocurre. Alejandro estudia el último año de medicina. Es un provinciano escrupuloso, tímido, educado a usanza colonial, allá en su rincón norteno. La convivencia ha florecido. Las dos muchachas se han enamorado del mozo. A él le agradan la alegría y los labios rojos de Berta y la espiritualidad y los ojos claros de Rosa. Los tres se han dado cuenta de la situación. Sienten miedo de sí y de los otros dos. Sienten, además, el vago miedo ignaro de lo que llaman conciencia. Flota entre ellos la nube plomiza de la fatalidad. Berta y Rosa comprenden que el casamiento de Alejandro con una de ellas resolvería el terrible problema material de las dos. También saben el doble drama que sería el alejamiento de Alejandro. Todo esto tampoco es un secreto para él. Sin embargo, todos callan, todos disimulan, todos sufren, todos se dejan llevar por el impulso sensiblero y cobarde de una moral manida e inferior.

— Pero un día, Alejandro, por una circunstancia fortuita, se declara a Rosa, como lo hubiese hecho con Berta si en aquel momento hubiese sido ella la que se hallaba a su lado. Rosa teme el dolor de Berta y se excusa con Alejandro

*Ilustraciones
de Bernabó*

diciéndole que aunque siente por él gran afecto, no le ama, pero que a Berta la haría feliz con una palabra de amor. El, simple y cobarde, entiende que ya tiene la solución, pero con Berta se repite más tarde exactamente la misma escena. El conflicto se ha hecho ahora más profundo, porque han empezado a decirse palabras irreparables. El drama que conmueve a aquellas pobres almas, derriba primero a la más débil. Rosa cae enferma. La fiebre la postra. Surgen celos y terrores ante el espectro silencioso que parece acechar desde todas las sombras de la casa. Una tarde llega un amigo de Alejandro, llamado por él para una ayuda profesional. Como aún no ha llegado Alejandro, Berta atiende al joven con esa solicitud que pone en el dolor la esperanza. Hablan y hablan. El mozo, encantado y un poco calavera, ataca la confiada ingenuidad de Berta con la artillería de los grandes sitios. La plaza no es una fortaleza: es sólo una casita humilde con un pequeño jardín interior, de modo que cuando llega el asalto, está desguarnecida y se rinde. Las manos en las manos, los labios en los labios, gusta Berta la primera dulce derrota. Rosa ha despertado, por ese enigmático influjo que nos lleva a las tremendas encrucijadas de la vida. A través de los visillos de la puerta los sorprende desde su lecho como en una nube, como en un ensueño, vagamente apenas. Su amor, su miedo y su fiebre, le hacen creer que aquel hombre es Ale-

jandro. Piensa que ha vivido engañada y que ella es el obstáculo para aquella felicidad que se consume al amparo de la derrota de su carne enferma. La amargura le rompe el corazón. Sobre la mesilla de luz están las pócimas farmacéuticas. Hay frascos de colores turbios y otros de olores penetrantes. Toma uno y otro y otro, y bebe en ellos la muerte con toda su sed de amor. Después, lo inevitable. Berta y Alejandro se separan. Los separa el horror de la confesión que les hizo la moribunda. Ella es arrastrada aguas abajo, quién sabe por qué ciegas corrientes. Y él cae en una vaga neurastenia contemplativa".

— Ahora — dice uno — venga la moraleja.

— La moraleja es ésta: la incultura moral, queriendo salvar tres vidas, las ha destrozado todas, cuando hubiese bastado un poco de ciencia del bien y del mal en una de ellas.

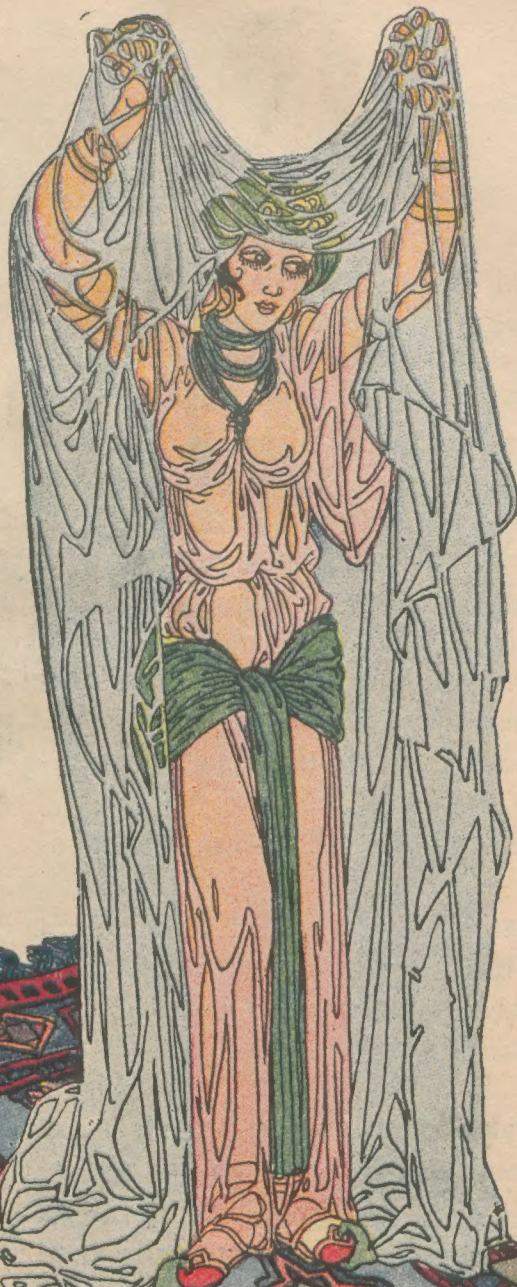
— Tal vez. Pero no me negará que su protagonista es un pobre hombre.

— Sin duda. Ese pobre hombre fui yo. Pero registrando un poco profunda y sutilmente en nuestros actos, sobre todo en asuntos de amor, ¿quién no ha sido un pobre hombre alguna vez en su vida?



Como el Cid hizo quemar al rasi Abén-Djahhaf.

Ilustración de Alejandro Sirio



tín de las famélicas jaurías que aullaban sobre los fosos atestados.

Algunos individuos sin conciencia acumularon inmensas riquezas en oro, plata y piedras preciosas, vendiendo a precios fabulosos sus reservas de trigo, habas, lentejas, higos, carnes saladas, dulces y otros alimentos. Pero, ¡ay!, bien caro pagaron su inhumana rapiña. El cadí hacía requisar diariamente en las casas de estos miserables los alimentos que necesitaba para su fastuosa corte y sus numerosos esbirros. Y llegó un día en que a estos acumuladores de tesoros sólo les quedó el aire para llenar sus bocas hambrientas. Y cayeron también en las calles y en las plazas para no levantarse más. Entonces, los soldados, después de arrojar los cadáveres por la muralla, iban a las casas de esos miserables, se apoderaban de sus tesoros y los transportaban al palacio del cadí.

➤ PERIODICAMENTE corría por Valencia un rumor insólito: el opulento mercader judío Tal o Cual había recibido una gran cantidad de trigo, carne salada, habas, aceitunas. Los que aún poseían un puñado de oro corrían a dejarlo entre las uñas del innoble traficante. ¿Por qué vía misteriosa llegaban a Valencia esos alimentos?

Ningún valenciano lo ignoraba. Los propios capitanes del Cid, en altas horas de la noche, vendían a los mercaderes sitiados aquellas provisiones. Por cada talego repleto de monedas de oro que bajaba por las cuerdas, subía un costal de trigo, carne o habas. De esta forma, la mitad de las riquezas de Valencia iba a parar al campamento del Cid; la otra mitad caía entre las garras de los traficantes judíos, para pasar luego a las del cadí.

➤ EN toda la comarca de Valencia no se recordaba una primavera tan maravillosa como la de ese año terrible de 1094. Desde las murallas y torreones, desde las azoteas y altos miradores de sus casas, los sitiados contemplaban el vergel valenciano como los condenados al tormento eterno se asomaban al paraíso perdido. Los tupidos azahares nevaban grandes extensiones — bosques de naranjos — cual islas de nieve en un mar radiante de vivísimos colores.

¡Qué noche de encantamiento en aquel plenilunio mágico del mes de mayo! Los capitanes y soldados del Campeador — en su mayoría musulmanes renegados — se habían entregado a una

UN año de sitio. A los valencianos les parecía que había transcurrido un siglo desde que los soldados del Cid acamparon alrededor de las murallas. Los musulmanes de Valencia, insensibilizados por un interminable suplicio, no reaccionaban ya ni a la esperanza ni al espanto. Ambulaban por las calles y los zocos como sombras. De pronto caían al suelo... y no se levantaban más. Algunos, enloquecidos de repente, trepaban a las almenas dando alaridos y se arrojaban de cabeza al foso.

Día y noche, como una horrorosa pesadilla, contemplaban las tiendas innumerables de los soldados del Cid, ciñendo — cual cinturón de hierro y fuego — a la hermosa y opulenta ciudad del Guadalaviar.

➤ NO quedaban en Valencia ni animales inmundos que comer. Ni dando el mismo volumen en oro se podía conseguir un puñado de habas o de trigo. En la inconsciencia del hambre, los desgraciados valencianos llegaron a devorarse unos a otros. Cuadrillas de soldados del cadí Abén-Djahhaf, que se había apoderado del gobierno de Valencia, asesinando a su rey Cádiz, recorrían las calles de la ciudad, llenas de cadáveres y de agonizantes que arrojaban por las almenas, fuera del recinto amurallado, para fes-

desen-
frenada
argía con

cantarinas y baila-
doras fugadas de Valen-
cia. Cada tienda era un festín.

Por las alfombras rodaban los suculentos y exquisitos manjares y los jarros de plata esparciendo el oloroso vino andaluz. Una inmensa y alegre algarabía de guitarras, panderos y crótales, acompañando las ruidosas danzas y apasionadas canciones de la zambra, circundaba a la silenciosa y agonizante Valencia.

También el Campeador se daba al placer y a la fiesta aquella noche. Las hermosas cantarinas y bailadoras yacían en la rica alfombra,

mientras un famoso cantor de Almería, acompañándose con su laúd árabe, recitaba un heroico poema sobre las hazañas del gran Almanzor. El Cid escuchaba... y soñaba. ¿Qué tenía que envidiar él — ni en gloria ni en poderío — al más famoso capitán de España?

LOS centinelas la vieron descolgarse sigilosamente por la muralla. Avanzó luego con paso rápido y firme. Los hambrientos perros no aullaron ni se lanzaron sobre ella. La miraban extáticos, como a un fantasma. En la claridad de la luna, aquella figura esbelta y armoniosa parecía una alucinación del festín y del embrujo de la noche. Al moverse, su cabeza lanzaba raros resplandores; en sus brazos, cintura y piernas serpenteaban los relámpagos, y un tintinear de oro marcaba el ritmo ágil de sus pies.

Los centinelas, poniéndole las espadas al pecho, le dieron el alto.

— ¡Atrás, no me toquéis! — gritó una voz delicosa. — Soy hija de Cádiz, rey de Valencia...

— ¡Llevadme ante el Cid!

El capitán de la guardia gritó a su vez:

— ¡Abén-Abdús! ¡Abén-Abdús!

El almojarife del Campeador, tambaleándose, apareció en la puerta de su tienda.

— ¿Qué acontece?
— ¿Qué me queréis? —
interrogó de mal

talante.

— Está en el campamento una hija del rey Cádiz... y pide ver a nuestro señor don Rodrigo...

Con insistencia de ebrio, Abén-Abdús fijó sus vidriosas miradas en la graciosa figura de la joven. Esta, impaciente, con gesto súbito que hizo sonar y relampaguear sus ajorcas y brazaletes, levantó el tupido velo que ocultaba su rostro. Los soldados ahogaron un grito de asombro ante aquel milagro de belleza. El almojarife besó la tierra y murmuró:

— ¡Zahira! ¡Mi señora!

Luego, con sumo respeto, dijo, echando a andar ante ella:

— Seguidme...

ALVAR Fáñez introdujo a la princesa en la tienda del Cid. Zahira penetró sin velo; al percibirla el Campeador, se alzó en su estrado cubierto de riquísimas alcatifas, y, mudo de emoción, salió a su encuentro. Un resplandor extraño alumbró la noche profunda de sus ojos velados por el llanto, y como arrebatada por un delirio súbito, Zahira se arrojó en los brazos del Campeador sollozando:

— ¡Mío Cid!... ¡Mío Cid!... (¡Mi señor!... ¡Mi señor!...)

A una señal de Alvar Fáñez abandonaron en silencio la tienda las cantarinas y bailadoras, los músicos y soldados. Quedaron solos el Cid y la princesa.

— No han sido el terror y el hambre que reinan en Valencia — murmuró Zahira — los que me han echado en tus brazos... A mí nada me faltaba allá; nada tenía que temer... ¡Es que te amo, Rodrigo, con toda mi alma, desde que te vi hace dos años en el palacio de mi padre, tu fiel aliado! No sabes cómo soñaba con el día que tú entraras en Valencia, para ofrecerte mi vida, todo mi ser, como ahora... No ignoras todo lo que ha pasado durante estos dos años

malditos. ¡Ay, Rodrigo! ¡Salva a Valencia de las garras de ese monstruo infernal!

— De mañana en quince días, Valencia será mía, Zahira... Así lo hemos estipulado hoy con el cadí Abén-Djahhaf y el consejo de patricios valencianos... He querido demostrarles que el Cid no le teme a nadie. Al despuntar la aurora partirán en dos navíos diez embajadores valencianos: cinco para el rey de Zaragoza y cinco para Denia, con destino a los almorrávidas de Murcia, a fin de pedirles que vengán con sus ejércitos a salvar a Valencia de las manos del Cid. ¡Que vengán a combatirme, si se atreven!

— Me sorprende, Rodrigo — exclamó Zahira, — que el guerrero más astuto de España caiga en las redes que le tiende ese cadí traidor y asesino que se ha apoderado de Valencia...

— ¿Qué dices? — interrogó asombrado el Campeador.

— Que esos embajadores no llevan ninguna embajada. Son amigos de absoluta confianza del cadí, cuya misión es transportar bajo sus ropas a Zaragoza y a Denia parte de los tesoros robados por el tirano, entre ellos las joyas más preciadas que arrebató a mi infeliz padre... ¡Ay, Rodrigo! Esos miserables se llevan el Collar de Zobeida, que adornó la garganta de mi madre... Es un collar de esmeraldas que vale un reino. Perteneció a la sultana Zobeida, esposa del califa de Bagdad, Harum ar-Rachid. Cuando cayó esta dinastía, sus tesoros fueron llevados a Abderrahman II, califa de Córdoba. El famoso Collar de Zobeida fué el orgullo de las sultanas de Andalucía. Mi padre lo heredó de los califas de Córdoba...

Exposición novelesca sobre datos históricos por Joaquín Sinares



ALEJANDRO SIRIO
MCMXXXIV

La indignación ahogaba al Cid. Con voz de trueno, gritó:

— ¡Alvar Fáñez! ¡Alvar Fáñez!

El lugarteniente del Campeador apareció en la puerta de la tienda.

— Señor... — dijo.

— Tomad los cien mejores caballeros de mi ejército y partid inmediatamente hacia la costa, donde, a la entrada del Guadalquivir, hallaréis dos navíos cristianos, que al rayar el alba deberán hacerse a la vela para Denia y Zaragoza. En ellos encontraréis diez embajadores valencianos que llevan salvoconductos míos para viajar a Denia y Zaragoza... ¡Traédme los sin dilación!

Minutos después, el fragor de las armas y el estruendo veloz del galopar de los jinetes retumbaron y fueron apagándose poco a poco en el tambor del eco.

ZAHIRA sollozaba sobre su pecho. Su dura diestra, acostumbrada a blandir la terrible tizona, acarició aquel rostro encantador, orlado de copiosos rizos, entre los que brillaba una diadema de esmeraldas y rubíes. Todo su amor por Valencia era inseparable, en su alma, de la amadísima figura de esta hermosa muchacha, que no aceptó como esposa por no renegar de la ley cristiana. Años atrás, cuando él, desterrado por el rey Alfonso, guerreaba al servicio de los príncipes musulmanes de Zaragoza y Valencia, el rey Cádiz quiso sellar su alianza con el Cid ofreciéndole a Zahira en matrimonio.

Rodrigo estrechó contra su corazón aquel delicado y fragante cuerpo, y, con voz velada por la pasión, murmuró a su oído:

— Zahira, ¡lloras?

— Sí. Llora por mi padre..., que aún no ha sido vengado...

— Yo lo vengaré. ¡Y

no tendré piedad con

(Continúa en la pág. 12)

Traful: la Meca de los pescadores de salmón.

II. COMO LLEGARON LOS PRIMEROS

Por Arturo Silvestre

EL HOGAR, lo dijimos en el número anterior, se ha propuesto demostrar que en la región de los grandes lagos cordilleranos puede establecerse una de las bases de pescadores de truchas y salmones más atrayentes del mundo. Consecuente con ese propósito, sigue publicando las informaciones recogidas por su enviado especial — que realizó un detenido viaje por la región y que ha estudiado concien-



El señor Guy H. Dawson, antiguo poblador australiano de la región, con el primer salmón que pescó en las aguas de Traful, en el año 1924. De esta época data la pesca regular de salmonidos en el paraje mencionado, que crece continuamente.

LA pesca de salmones se practica regularmente en Traful desde hace unos diez años. Su principal propulsor es el señor Guy H. Dawson, antiguo poblador australiano de la región y uno de los más aventajados criadores de ovejas de la Patagonia. En la última esquila, precisamente, sus lanas fueron las que obtuvieron mayor precio en el país.

El señor Dawson arrienda "La Primavera", una gran estancia en la que se halla comprendida buena parte del río Traful, afluente del Limay, y parte también del lago Traful, donde hasta ahora se han pescado los mejores salmones argentinos. La estancia queda a unas veinte leguas de "Los Juncos", estación terminal del ferrocarril hasta la temporada anterior. En el verano próximo, el ferrocarril, ya terminado, llegará a San Carlos de Bariloche.

Traful queda al norte de lo que constituye, digámoslo así, la base de operaciones de los turistas que visitan los grandes lagos cordilleranos. Uno de los brazos del lago Traful está a muy escasa distancia del lago Correntoso, la ramificación más septentrional del Nahuel Huapi. Uno de los itinerarios establecidos por las agencias metropolitanas lleva a los turistas desde San Carlos de Bariloche hasta "La Primavera", en automóvil. Luego se les hace recorrer el maravilloso Traful, en lancha, y se les desembarca en Puerto Arrayán. De allí, nuevamente en automóvil, los viajeros transponen la pequeña distancia que los separa de Quintapuray, donde vuelven a embarcarse para visitar el Correntoso, puerto Manzano, Puerto Blest y todos los demás parajes del Nahuel Huapi.

La sorpresa de un pescador novel

CUANDO mister Dawson, como le llaman en la región, donde su figura es popular, arrendó "La Primavera", ignoraba que las aguas de la estancia habían sido pobladas alguna vez con salmones. Había oído decir que en la región se pescaban truchas, sin preocuparse nunca de establecer si se trataba simplemente de "truchas criollas", frecuentes en nuestros ríos y lagos montañosos, o de las variedades co-

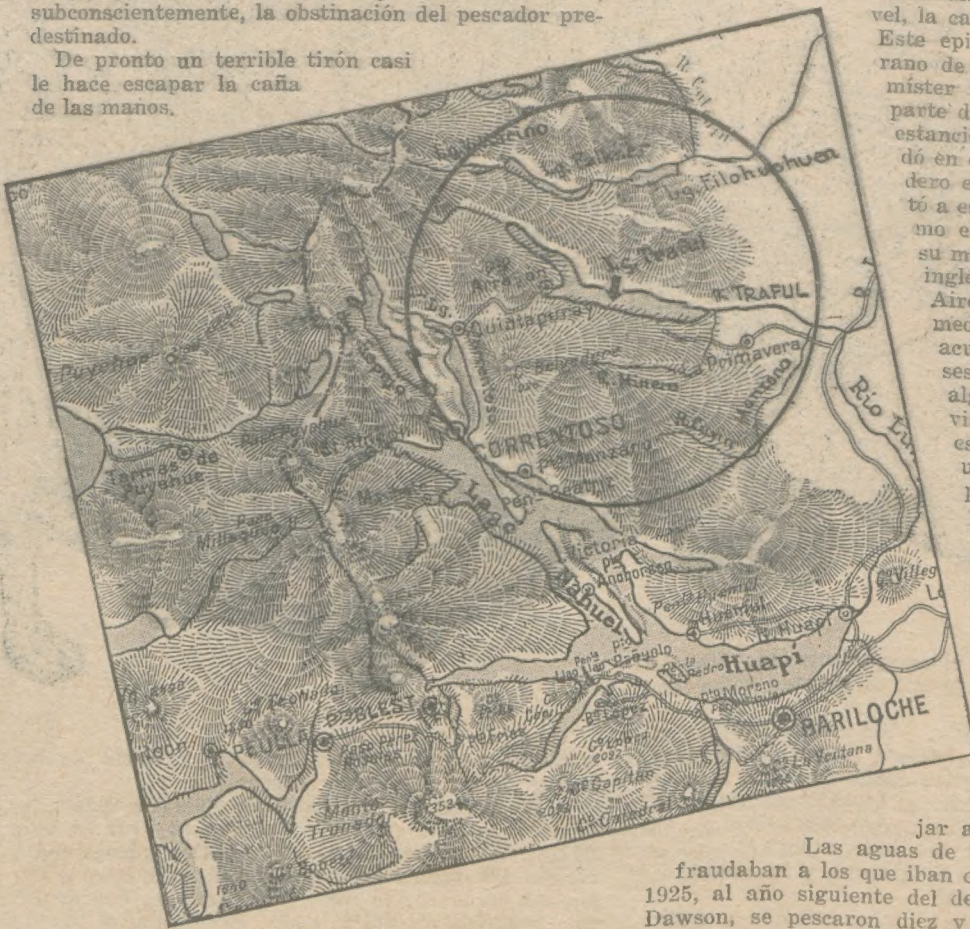
tizadas en Europa y Norte América: trucha arco iris, cabeza de acero, salvelinus fontinalis, etc.

Mister Dawson no había practicado nunca la pesca, pero las aguas de Traful llegaron a tentarlo. ¡Resultan tan largos los días del verano en las estancias de la Patagonia! ¡Resultan casi tan largos como las noches del invierno!

Se proveyó de los elementos indispensables para un novicio, que son muchos menos por cierto que los que requiere un pescador avezado. Y una mañana clara decidió realizar la primera tentativa. Mister Dawson no sabía siquiera que los días más propicios para pescar son los nublados. Montó a caballo, con su caña y sus anzuelos, y se dirigió a la cercana orilla del transparente Traful.

Varias veces el anzuelo se sumergió en vano. Mister Dawson estaba ya a punto de abandonar la tarea y volver, derrotado, a las casas. Quizá un obscuro presentimiento lo retuvo. Quizá actuase en él, subconscientemente, la obstinación del pescador predestinado.

De pronto un terrible tirón casi le hace escapar la caña de las manos.



Mapa de la zona de los grandes lagos cordilleranos. Dentro del círculo puede verse el lago y el río Traful, cuyas aguas, según se desprende de las informaciones recogidas por el enviado especial de "El Hogar", pueden convertirse en la Meca de los pescadores de salmón y truchas de todo el mundo.

Las aguas se habían tragado el anzuelo y formaban en la superficie un pequeño vórtice que demandaba incesantemente piola.

Mister Dawson se hizo una reflexión pesimista.

— ¡Caramba! Se me ha agarrado el anzuelo en "una piedra" del fondo... *Bad luck!*

Pero la piedra parecía surcar rápidamente las aguas, porque el pescador se sintió impulsado a caminar por la orilla. De lo contrario se le hubiese quebrado la caña, o habría tenido que soltarla. Le costaba, sin embargo, creer que un pez grande estaba prendido al anzuelo. Supuso que los tirones sólo eran una ilusión provocada por su forcejear con la caña, y trató de quedarse quieto en la orilla. Mas le resultó imposible. El anzuelo lo llevaba a paso vivo y, cuando algún obstáculo de la orilla detenía su marcha, la caña se curvaba sobre las aguas con riesgo de romperse.

El señor Dawson calcula que caminó unos trescientos cincuenta metros antes de cobrar la pieza. Cuando, el agua hasta las rodillas, la tuvo por primera vez en sus manos, no pudo contener un grito de asombro: era un salmón. Y un sal-

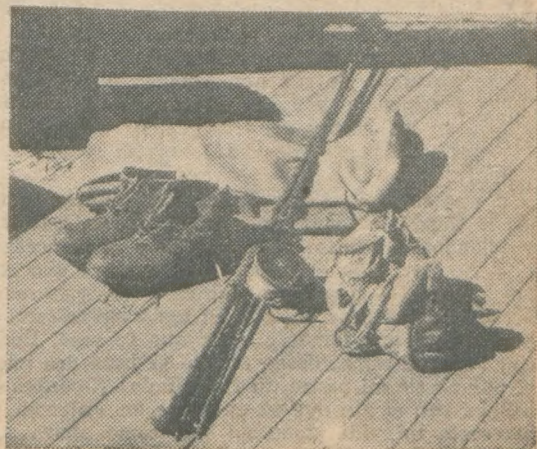
món enorme, como nunca sospechó pudiera haberlos en las aguas de su estancia. Lo que había presumido al ver luchar el pez, cuando el tironar del anzuelo lo acercaba a la superficie, era ya una verdad palpable, incontrovertible. Estimó que el hermoso ejemplar pesaría unos seis kilos. (La balanza denunció poco después seis kilos y medio.)

Montó a caballo con su salmón y salió al galope para las casas, ansioso de exhibir su trofeo. Tanto fue su entusiasmo, que se olvidó en la orilla, cosa nada extraordinaria en un pescador novel, la caña y los anzuelos.

Este episodio ocurrió en el verano de 1924. Desde entonces mister Dawson dedicó buena parte de sus naturales ocios de estanciero a la pesca, y no tardó en convertirse en un verdadero experto. Pero no se limitó a eso. Difundió su entusiasmo entre los aficionados, en su mayoría de la colectividad inglesa, y fundó en Buenos Aires el Salmon Club. Inmediatamente empezaron a acudir a Traful, en los meses de primavera y verano, algunos pescadores. Las visitas aumentaron, y la estancia se transformó en un confortable hotel, tipo "home" inglés, que pronto iba a resultar

pequeño para alojar a todos los visitantes.

Las aguas de Traful en tanto no defraudaban a los que iban en procura de pesca. En 1925, al año siguiente del descubrimiento de mister Dawson, se pescaron diez y seis salmones, con un promedio de tres kilos y medio de peso. En 1927, quince salmones con un promedio de 4,600 kilos; en 1928, veintinueve salmones, con un promedio de 6,500 kilos; en 1929, doce salmones, con un promedio de



He aquí el equipo del pescador de salmones, en el que no pueden faltar la caña plegadiza, el morral con los anzuelos, los botines de suela con clavos y los pantalones y botas de goma protectores que se ven en la fotografía.

SALMONIDOS A LA REGION DE LOS LAGOS

Enviado especial de "El Hogar"

zudamente el asunto, —informaciones que dan fuerza de convicción objetiva a la declaración que formulamos, motivo inspirador de esta serie de notas de fomento. En la presente se estudia el verdadero origen de los salmones argentinos, con lo cual quedan desvirtuadas muchas leyendas tan difundidas entre los pescadores y los pobladores de la zona de Nahuel Huapi como carentes de fundamento.

5,250 kilos. En 1930 mister Dawson estableció el "record" argentino, al pescar un salmón de 12,500 kilos. Para sacarlo del agua necesitó emplear setenta y un minutos.

Durante la temporada pasada, al señor Gastón F. Rigolleau, incipiente aficionado a la pesca de salmónidos, le ocurrió un episodio que representa la inversa del que tuvo por protagonista a mister Dawson y motivó el descubrimiento de los salmones en Traful. Su anzuelo quedó fuertemente asido debajo del agua, inflexible a los tirones del pescador. El señor Rigolleau pensó que había picado un salmón que quizá batiese el "record". Su pulso experto le indicaba una gratísima sorpresa. Pero esta vez sí el anzuelo había quedado enganchado en una piedra.



Este es el tipo de salmones que se pesca en Traful. Se le llama salmón de agua dulce o de agua cerrada (land-locked-salmon) y puede alcanzar grandes dimensiones.

se la transportaba en carreta hacia la punta de rieles. Al atravesar el Traful la carreta hizo agua y se desprendieron de ella los huevos, que se incubaron luego en el río y dieron origen a los primeros salmones argentinos. Otros aseguran que las huevas procedieron directamente de Norte América, como efectivamente ocurrió, pero le atribuyen tal importación a personas distintas.

Esta variedad de especies falsas se debe exclusivamente a ignorancia, porque en el Ministerio de Agricultura se encuentra perfectamente documentada la verdadera historia del salmón en nuestro país. La iniciativa de traer huevas de Norte América para sembrarlas aquí se debe a un piscicultor norteamericano, mister Walter Titcomb, que ejercía allá por 1904 la dirección de Meteorología, dependiente del ministerio citado. No incumbía, desde luego, a sus funciones el fomento de la piscicultura, pero consultaba sus aficiones espontáneas.

El debió convencer al ministro Escalante, a la sazón a cargo del departamento de Agricultura, sobre el porvenir que encerraba la cría de determinados peces en la República, entre ellos los salmones, pues el 1º de marzo del año mencionado se fundaba lo que ahora es la División Fomento y Pesca, una de las dependencias de la División de Ganadería. La nueva repartición se encomendó al piscicultor



El señor Dawson, con el salmón más grande pescado hasta el año último en aguas argentinas. Se trata de un hermoso ejemplar de doce kilos y medio cobrado el 17 de marzo de 1930.



La región donde el río Traful desemboca en el lago del mismo nombre es de una belleza incomparable. Y tiene, además, poderosos incentivos para los pescadores, que no arrojan allí nunca sus anzuelos en vano.

Historia y leyendas

¿COMO llegaron los primeros salmones a Traful? Entre los pescadores y la gente del lugar se cuentan al respecto muchas leyendas. Se dice, por ejemplo, que su siembra fué completamente fortuita. Una partida de huevas acababa de llegar de Chile y

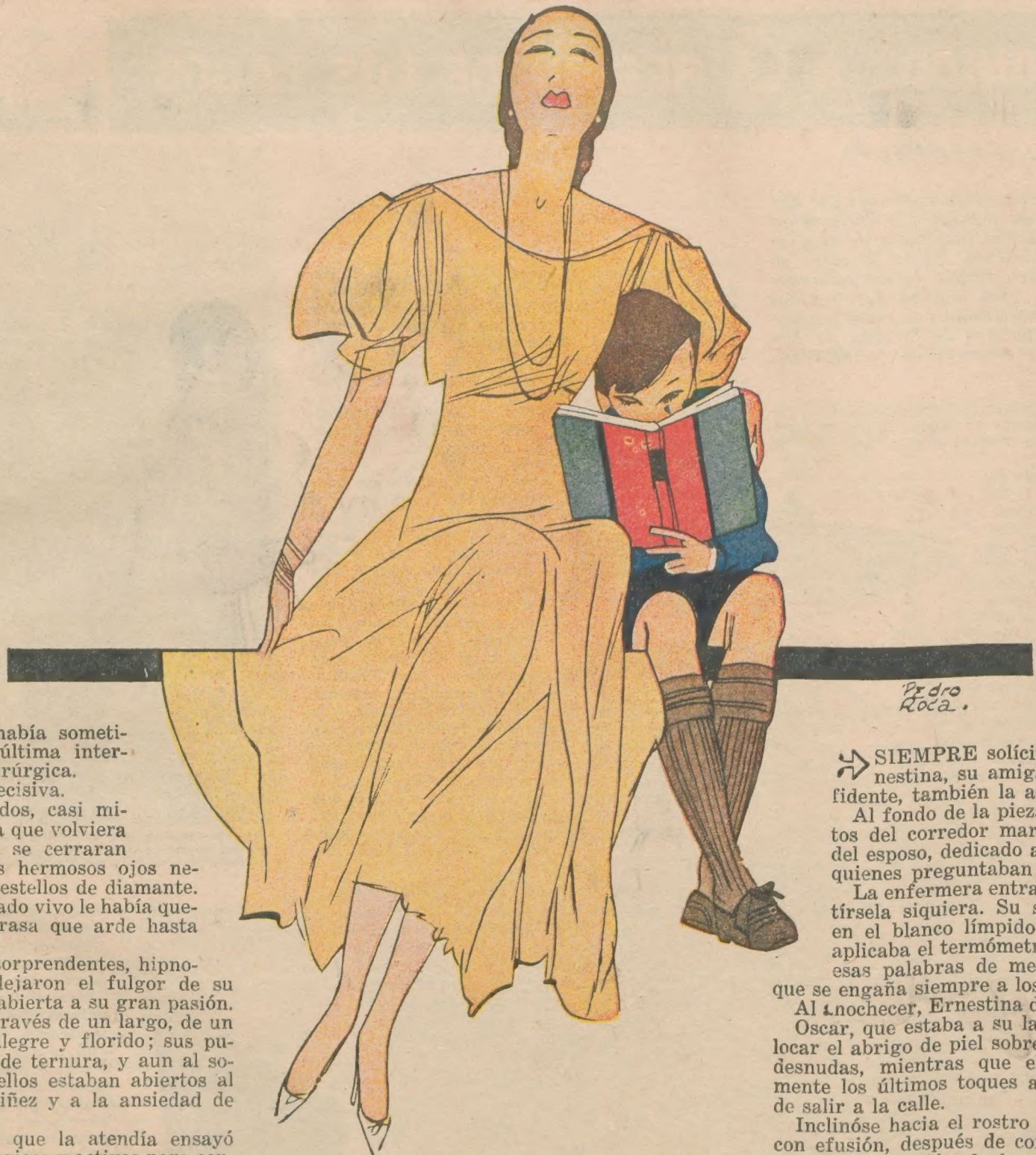
norteamericano señor E. A. Tulian, quien tuvo a su cargo personalmente la siembra de huevas de salmón en la región de los lagos cordilleranos.

En un artículo publicado el 1º de junio de 1909 en "The Standard", el señor Tulian declara que durante los cinco años comprendidos entre el 1º de marzo de 1904 y el 1º de abril de 1909, la sección de Piscicul-

tura del Ministerio de Agricultura importó de los Estados Unidos, Inglaterra y Alemania un total de 4.260.000 huevas desarrolladas de peces, de las siguientes variedades: pez blanco, salmón Quinnet, trucha de arroyo, trucha de lago, salmón dorso azul, trucha cabeza de acero, trucha arco iris, salmón encerrado (land-locked-salmon), salmón del Atlántico y trucha morena europea. "Esos peces fueron sembrados en los lagos Nahuel Huapi, Traful, Gutiérrez, Espejo, Correntoso, etc., y en varios ríos y arroyos de esa región. Muchos peces de la estación Nahuel Huapi fueron luego plantados en otras aguas de la misma región."

De los 4.260.000 huevas importadas se obtuvo la eclosión de 3.545.870, de suerte que la pérdida alcanzó apenas a 714.530 huevas, lo que da un promedio de 17 por ciento. Tal pérdida se computa desde el momento del envase de las huevas en las distintas estaciones de piscicultura de Estados Unidos, Inglaterra y Alemania hasta el de su eclosión en los diversos criaderos argentinos. Y debe tenerse en cuenta que muchas de las huevas provinieron de las más lejanas regiones norteamericanas, a menudo de la costa del Pacífico, y debieron permanecer en sus envases desde cincuenta hasta ochenta días.

Tulian señala luego en su artículo los resultados obtenidos por las distintas siembras de salmónidos en la República Argentina, según podían ya apreciarse en 1909. Destaca el éxito logrado por las truchas de arroyo en La Cumbre, provincia de Córdoba, y en el río (Continúa en la pág. 12)



NELLY se había sometido a una última intervención quirúrgica. Era la decisiva.

De sus resultados, casi milagrosos, dependía que volviera a la luz, que no se cerraran para siempre sus hermosos ojos negros que dieron destellos de diamante. Ese fuego demasiado vivo le había quemado, como la brasa que arde hasta consumirse.

Con esos ojos sorprendentes, hipnotizantes, que reflejaron el fulgor de su alma, vió la vida abierta a su gran pasión. Miró con ellos a través de un largo, de un remoto camino, alegre y florido; sus pupilas se bañaron de ternura, y aun al soñar parecía que ellos estaban abiertos al recuerdo de su niñez y a la ansiedad de su amor.

El oftalmólogo que la atendía ensayó tratamientos enérgicos y activos para conjurar el avance de la ceguera.

Era un guerra sin descanso. Pero el esfuerzo del hombre y el alcance de la ciencia se quebraban ante la hostilidad de la materia inerte, mórbida, agotando ya la energía de su reacción.

➤ EN la salita del sanatorio, envuelta en la penumbra, reinaba un sosiego de dolor y un silencio de piedad.

La venda cubría a Nelly casi toda la cara. Manteníase sobre el lecho, en una posición pétrea, como una estatua, y sufría con estoicismo las privaciones de su interminable calvario.

Ni siquiera hablaba.

Apenas operada, un rayo de claridad pasó por su cerebro como un relámpago.

Pero la tortura de un presentimiento más negro que las sombras que la envolvieron después la hicieron llorar.

Y lloró mucho con sus párpados en cenizas.

Tuvo, a pesar de su fe, una amargura infinita, y apretujaba la mano de su hijito, inmóvil a su lado, como si en ella depositara una vibración de plegaria.

Lo demás era para ella un mundo aparte, lejano, mezclándose a las nubes.

Lo que vió Nelly la ciega

Un cuento de

Armando Maffei

Por mucho que representa la gracia divina del sentido de la vista, hay ojos que ven con más profunda penetración: son los ojos del espíritu. Así la infeliz Nelly, la infortunada protagonista a quien el destino ha privado del precioso don, llega a no necesitar el fuego impetuoso de sus pupilas para advertir la trágica asechanza en que se ha sentenciado su desventura.

➤ SIEMPRE solícita y cariñosa, Ernestina, su amiga fraternal y confidente, también la acompañaba.

Al fondo de la pieza y en los vericuetos del corredor marcábanse los pasos del esposo, dedicado a las atenciones de quienes preguntaban por su salud.

La enfermera entraba y salía, sin sentirse la siquiera. Su silueta se cuajaba en el blanco límpido del guardapolvo; aplicaba el termómetro y decíale al oído esas palabras de mentida caridad con

que se engaña siempre a los enfermos.

Al anochecer, Ernestina dispuso marcharse.

Oscar, que estaba a su lado, la ayudó a colocar el abrigo de piel sobre sus espaldas casi desnudas, mientras que ella daba coquetamente los últimos toques a su toilette, antes de salir a la calle.

Inclinóse hacia el rostro de Nelly y la besó con efusión, después de consolarla.

Esa penetración de los sentidos que hace aguzar las percepciones auditivas cuando los ojos están cerrados o parecen dormidos, le trajo el eco de un cuchicheo en secreto: se dirían quizá la terrible verdad que a ella, por compasión, trataban de ocultársela todavía.

— Mamita querida: yo quiero que te cures pronto.

— Sí, Chicho de mi alma. Dios te escuchará porque necesito verte siempre, ensortijar tus bulecitos de oro, lavarte y vestirme hasta cuando seas grande, un hombrequito...

La congoja le cerraba la garganta.

Trataba de hablar con dulzura y gimoteaba como una vencida.

➤ TARDOSE varios días para libertarla de esa venda odiosa que era un anillo de hierro oprimiéndole la cabeza, aplastándole los sesos.

¡Ojalá nunca se la hubieran quitado!

Hubiese tenido aún algo de esperanza.

Esa venda le hacía creer en la utopía de su curación, que anhelaba desesperadamente, que procuraba a precio de sus sufrimientos de mártir, pero que la fatalidad del destino — egoísta y cruel — le negaba.

El castigo — pensaba — debería caer para

los malos, para los perversos, para aquellos que condenan el sentimiento y desprecian la virtud. Pero nunca como una privación del amparo de madre.

No hay nivel de justicia en lo humano para premiar, para levantar las almas en la ascensión de su pureza.

Las ideas más siniestras comenzaron a dominarla.

Un aturdimiento pavoroso le sacudía el corazón.

Y cuando la confesión del médico fué deshilvanándose sin coraje, caído en su propia impotencia del barro, creyó que no debía vivir más.

¿Para qué? ¿Por qué condenar semejante condición de ser y no ser de un ente que da lástima a los demás, que inspira compasión?...
¡La compasión!...

¡Qué noble es profesarla, qué triste, qué horrible reclamarla!

Cuando la imprecación nacía a flor de labio, brotaba para aplacarla el sedante de la oración.

Llenóse de fervor cristiano, que es la última de las resignaciones, y rezó candorosamente como le había enseñado su madre, como ella había enseñado a su hijo desde la cuna de angelito...

➤ PARECIAN dos hermanos que jugaban juntos, sin pelearse jamás.

Nelly, profundamente pálida, con los párpados abiertos pero la retina apagada por dentro, comenzó a andar a tientas, aun a correr, a saltar, para dar alegría a Chicho.

No podía hacerle aprender sino de memoria las letras y los números.

No podía leerle los cuentos o aventuras cuando él se lo reclamaba, llamado por las figuras en colores, con esa inocente ignorancia que es la curiosidad en los niños.

Hacía un desesperante esfuerzo para adivinarlas, y con la fantasía de su imaginación creaba personajes y acciones entretenidas y veraces en los cuales campeaba siempre la verdad y la moral, el principio del honor y del deber.

Lo que no podían ver sus ojos lo interpretaba su corazón.

— Mirá el osito vestido de general. ¡Qué gracioso!

Ella callaba entonces, tomaba a Chicho con frenesí entre sus brazos, lo miraba, lo acariciaba y regaba sus besos sobre su cabecita adorable con muchas lágrimas.

Así desahogaba su pena.

Se consideraba feliz.

En tal actitud la sorprendía a menudo su marido, que no dejó de tratarla afectuosamente.

Pero ella sabía que la ilusión de aquel poema que ambos forjaron en su juventud y en su amor se iba deshaciendo.

Por otra parte, Chicho se entregaba a la ternura de su madre y era hosco y rebelde contra los llamamientos de su padre.

➤ PASARON así algunos años.

En los veranos se trasladaban a la quinta de Morón, donde Chicho se consideraba como en el paraíso.

La libertad de brincar a sus anchas, con traviesas correrías, burlaban su celosa vigilancia.

A veces lo llamaba a gritos, buscándolo por todos los rincones, sin encontrarlo: ¡Chicho! ¡Chicho!

Y Chicho se satisfacía en provocar aquella inquietud, que originaba una afanosa búsqueda de rastreo. Estaba escondido, pero gambeteaba ágilmente como un gamo.

Más formalito después, empezaba a comprender y respetar el sufrimiento tan callado de su madre, la acompañaba y la distraía.

Era ahora un paciente lazarillo. La tomaba de la falda del vestido para guiarla. Le explicaba, a su vez, las cosas exteriores, y le leía los libros de versos que a ella tanto le gustaban.

Sentado a su lado, como un querube tutelar, comenzó con el deletreo incoherente, confuso, fatigoso. A fuerza de estudio y de perseverancia fué leyendo de corrido, hasta recitar con magnífica entonación y voz clara y sonora. Daba calor y color a las palabras, a las imágenes.

La práctica metódica en el ejercicio perfeccionaron su prosodia y corrigieron su dicción.

Así resultó un auxiliar eficazísimo para Nelly, a quien reavivó en la mente y en el espíritu.

Ella retenía las más bellas composiciones, los conceptos enjundiosos, las frases agradables, los sonetos más musicales.

Era como si su hijo le abriera el libro de la sabiduría y de la belleza en la ciencia filosófica y en el arte literario.

Adquirió una sólida erudición.

Apeló, asimismo, al sistema Braille, para secundarse; sus dedos, finos y huesosos, corrían a lo largo del relieve, a manera del contacto sobre las teclas del piano, cuando, replegando su alma, ejecutaba a Wágner o a Mozart, sus dos compositores predilectos.

➤ SIN embargo, su organismo, después del gran agotamiento, quedó con la fragilidad del cristal.

Podía quebrarse al primer golpe.

Se le prohibió todo exceso de movimiento y de actividad, y, como si fuera posible, se le aconsejó evitar las impresiones, tanto agradables como desagradables.

Los médicos ignoran que las impresiones no se pueden reglamentar a gusto.

Y menos en ella, que ofrecía la sensibilidad de un lirio.

➤ DURANTE el invierno, volvían a la casa de la ciudad, en el barrio Parque.

Oscar, ocupado en sus negocios o distraído



por otras frivolidades, pasaba la mayor parte del día y hasta de la noche fuera.

A veces no dormía allí.

Su ausencia, que su mujer presentía pero que por discreción simulaba ignorar, pasaba casi inadvertida.

Chicho cultivaba con él una relación muy vaga. Juicioso en sus actos y recatado en sus modales, usaba de un tratamiento asaz frío.

Es que se había percatado claramente de la diferencia de valores morales: el uno negativo y hasta hostil.

Le atormentaba la idea de que aquel hombre fuera su padre, por el alejamiento y la indiferencia en que los tenía.

Nelly, en cambio, a quien conceptuó siempre como una hermana, fué su preceptora, su guía, su consejera. Suave y delicada, le corregía por imperio de su bondad; jamás usó del reproche ni de la expresión dura.

Lo manejaba a fuerza de convencimiento, y cuando él pudo retribuirle algo del aprendizaje, quiso hacerlo como quien paga una deuda sagrada.

Disfrutaba de su alegría, procuraba descubrirle en el gesto la menor insinuación de asentimiento o de duda (casi nunca notó el de desagrado).

Auscultábala profundamente cuando le releía las estrofas del vate de la gente humilde, en cuyo psicología supo evocar los anhelos más populares.

Su timbre de voz se velaba al cantarle, con Evaristo Carriego, aquello de:

*¡Pianito de dulce motivo que mece
memorias queridas y viejas!
Anoche, después que te fuiste,
cuando todo el barrio volvía al sosiego
— qué triste, —
lloraban los ojos del ciego.*

Y ella, como llevada por la misma intuición de Vicenta Castro Cambón, que exaltaba su entregamiento al Supremo sobre las miserias de la tierra, balbuceaba, echando hacia arriba la cabeza:

*Miro hacia el frente y me abato,
veo el vacío, la nada.
Miro hacia el cielo y me yergo:
¡Dios es mi todo y Dios basta!*

Canción hecha de gemido por su hermana de infortunio.

Ella también tuvo su Quique encarnando el alma infantil, pero además llevaba en sí un gran pedazo de su corazón.

➤ AQUELLA tarde su hijo tardaba. Había terminado su escuela primaria, antes de ingresar al Colegio Nacional.

Le pidió permiso para juntarse con algunos de sus condiscípulos. Querían despedirse al separarse quizá para siempre. Iban a tomar distintos rumbos, después de haber compartido en el aula largas horas de cordial camaradería.

Nelly, que se entretuvo tejiendo, como ya lo había aprendido sin la ayuda de sus lindos ojos negros, levantóse mecánicamente y, con el hábito de andar entre los muebles y a través de las piezas, tentó acercarse al saloncito de recibo, contiguo al escritorio de su esposo.

Allí — lugar paradisíaco que le hiciera pasar tantos ratos encantadores, dulces y tranquilos — se deleitaba escuchando a su hijo.

Como se acercaba a la pared en procura de la silla, y siguiendo a tientas en dirección a la puerta, escuchó del otro lado una conversación con subido tono. Los timbres le eran familiares. Hablaban su marido y Ernestina. Mejor dicho, no hablaban, discutían con cierta acritud.

Su oreja estaba casi pegada a la cortina. Oscar acentuaba:

— Bueno; puedes (Continúa en la pág. 55)

COMO LLEGARON LOS PRIMEROS SALMONIDOS

(Continuación de la pág. 9)

Santa Cruz y sus afluentes. Con respecto a la región de Nahuel Huapi, que es la que aquí nos interesa, se transcriben en el artículo de "The Standard" los informes del ayudante a cargo de la estación de piscicultura de la zona, en los que declara éste haber estado en el lago Trafal, sembrando truchas. "Mientras estuvo allí, el ayudante se dedicó a la pesca de caña, empleando moscas artificiales y pececillos. Cuando pescaba, un anochecer, con mosca artificial en el río Trafal, a una distancia de una legua debajo del lago Trafal, cobró una trucha de arroyo de unos treinta centímetros de largo y un salmón encerrado (land-locked-salmon) de unos cincuenta centímetros de largo. El mismo me informó—sigue diciendo el piscicultor Tulian—que observó una cantidad considerable de truchas de arroyo en distintos sitios del río. Algún tiempo después, cuando pescaba con "cucharita", el ayudante aprisionó un pez de gran tamaño que finalmente

rompió su línea, desapareciendo con parte de ella, piola y anzuelo. Sin embargo, había logrado acercar suficientemente al pez para verlo y poder asegurar entonces que no se trataba de una "trucha criolla", sino de una "trucha de lago". No sé si el pez en cuestión picó en el río o en el lago Trafal, pues la información es incompleta. Por estar provista la línea de "cucharita", en vez de mosca artificial, sin embargo, puedo suponer que el ayudante pescaba en el lago y que se trataba de una trucha de lago y no de un "land-locked-salmon". Los únicos "salmones encerrados", truchas de arroyo y de lago criados en ese lugar fueron los que sembré personalmente en el mes de mayo de 1904 y que constituyeron el primer lote de salmónidos introducido en la República Argentina."

Las declaraciones del señor Tulian, en consecuencia, demuestran que no fué el pescado por mister Dawson el primer salmón que puso en evidencia el éxito de las siembras de 1904. Al actual arrendatario de "La Primavera", sin embargo, le cabe el honor de haber dado el impulso inicial a un deporte que, si se lo fomenta con inteligencia y decisión, constituirá, dentro de poco tiempo, uno de los más poderosos incentivos para encauzar hacia la región de los lagos corrientes estables de turistas procedentes de Nor-

te América y Europa. Le cabe el honor de haber descubierto una legítima riqueza nueva.

En el próximo número:

BASTA UNA SOLA ESCALMA PARA DESCUBRIR EL PASADO DE UN SALMON

COMO EL CID HIZO QUEMAR A ABEN DJAHHAF

(Continuación de la pág. 7)

sus asesinos! Pero, dime: ¿quién mató a tu padre?

—¿No lo sabes? ¡El cadí Abén Djahhaf!

—El me ha jurado que no tiene nada que ver con la muerte del rey Cádiz. Que lo asesinó Abén-al-Hadidi para vengar en él la muerte de un tío a quien tu padre hizo perecer cuando era rey de Toledo...

—¡Mentira! ¡Mentira!... —gritó fuera de sí Zahira. —El cadí hizo asesinar a mi padre para apoderarse de sus tesoros... Ya los hallarás en las galerías subterráneas de su palacio... Y eso no es lo peor. ¡El in-

tame cadí hizo enterrar el cadáver de mi padre en un estercolero, como a un perro!...

➤ MILES de hambrientos desesperados habían descendido aquella noche por las murallas para devorar las migajas del festín del campamento o para que los mataran de una vez. Rodeados de soldados con las espadas desnudas, cual inmensa aglomeración de bestias, esperaban su suerte. Pero he aquí que, de pronto, los soldados la emprendieron a palos con los desgraciados, obligándolos a volver a Valencia. Hubieran preferido que los pasaran a cuchillo. Al mismo tiempo, los heraldos del Campeador se acercaron a las murallas, y después de llamar a los sitiados a toques de trompetas, gritaron:

—Por orden del Cid: desde hoy, todo valenciano que abandone la ciudad, será quemado vivo ante las murallas de Valencia.

Un grito de espanto se escapó de la garganta de los sitiados. Bien sabían que el Cid no daba órdenes que no fueran a cumplirse. Al día siguiente, diez y ocho infelices ardían frente a las murallas, ante los ojos horrorizados de los sitiados.

➤ CUANDO se enteró de que sus embajadores habían sido detenidos en los navios y despojados de los tesoros que llevaban ocultos, el cadí Abén-Djahhaf tembló. Pero cuando supo que la princesa Zahira estaba en el campamento del Cid y que en su cuello brillaba el Collar de Zobeida, el cadí se juzgó perdido. Al cumplirse los quince días estipulados en el convenio con el Cid, se negó a abrir las puertas de la ciudad al ejército sitiador. Entonces el Cid amenazó con tomar Valencia por asalto. Y los mismos cortesanos del cadí abrieron las puertas de la ciudad a las huestes del Campeador.

El pueblo valenciano recibió al Cid y a sus soldados con indescriptible júbilo, como a sus salvadores. El Campeador hizo oficial por el obispo de Albarracín un tedum solemne en acción de gracias. Ordenó distribuir víveres en abundancia y ofreció magníficas fiestas al pueblo. Muchos que no murieron de hambre, fenecieron aquel día de hartazgo.

El Cid estableció su residencia — y una verdadera corte de rey — en los soberbios palacios, rodeados de admirables jardines, de Villanueva. Allí fueron a rendirle homenaje y jurarle obediencia todos los patricios y ex cortesanos del cadí. El único que no acudió fué éste, precisamente. Rodrigo pudo ordenar a sus soldados que se apoderaran del cadí, su familia y sus fabulosos tesoros, y echaran abajo su palacio. Pero quiso que fueran sus propios cortesanos quienes le entregaran al traidor cadí. Recibidos en audiencia, el Campeador les dijo que si buscaban y ponían en sus manos a Abén-Djahhaf, no sólo les cumpliría todo cuanto les había prometido, sino que les otorgaría cuanto le pidieran.

Los patricios de Valencia se encaminaron al palacio del cadí, hicieron pedazos sus puertas; se apoderaron de Abén-Djahhaf, sus mujeres, sus hijos y sus esclavos, y los entregaron al Cid.

Entonces se inició el histórico suplicio del cadí de Valencia, que duró todo un año como el terrible sitio de la ciudad.

Después de someterlo a un refinado y cruelísimo tormento — que por poco lo enloquece y lo mata — el Campeador obligó al cadí a que escribiera una lista de todo lo que poseía y los nombres de los patricios a quienes había dejado parte de los tesoros en custodia. Luego le hizo jurar ante los personajes más notables de la ciudad que no ocultaba nada en aquella lista y que el Cid tenía el derecho de disponer de su vida si lo engañaba.

Un esclavo del propio cadí indicó el sitio donde se hallaba la entrada secreta de las galerías subterráneas del palacio de Abén-Djahhaf, de donde se extrajeron inmensos, fantásticos tesoros, como tal vez no los poseyeran nunca los califas de Oriente ni

(Continúa en la pág. 85)



El purgante
moderno
más barato
suave, agradable y
eficaz es

SANTEINA

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

Reeduca al intestino perezoso;
limpia, desintoxica y refresca
todo el organismo y elimina definitivamente el
estreñimiento.

Con Santeina se adquiere la costumbre de mo-
ver el vientre todos los días a la misma hora.
La caja contiene 30 pastillas; una es laxante,
dos purgan.

En todas las farmacias del país y en la
Farmacia Franco-Inglesa

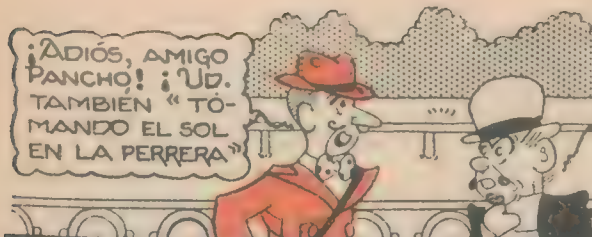
LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



¡ADIÓS, AMIGO PANCHO! ¡UD. TAMBIÉN "TOMANDO EL SOL EN LA PERRERA"

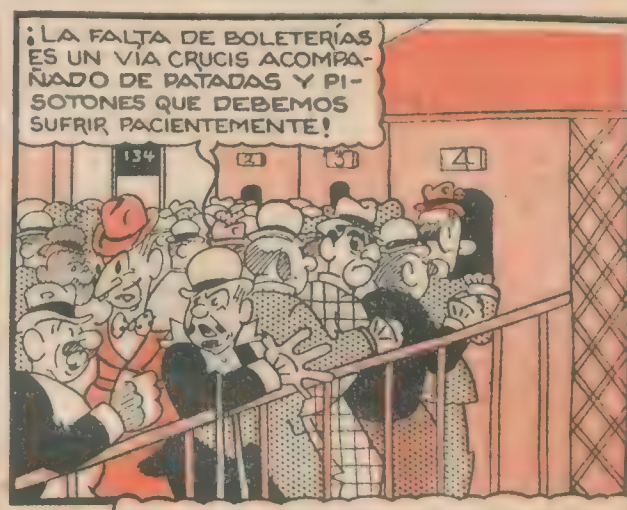
¡CALLESE, HOMBRE, QUE ESTOY INDIGNADO CON LAS INJUSTICIAS DE ESTE PÚBLICO BRUTO!



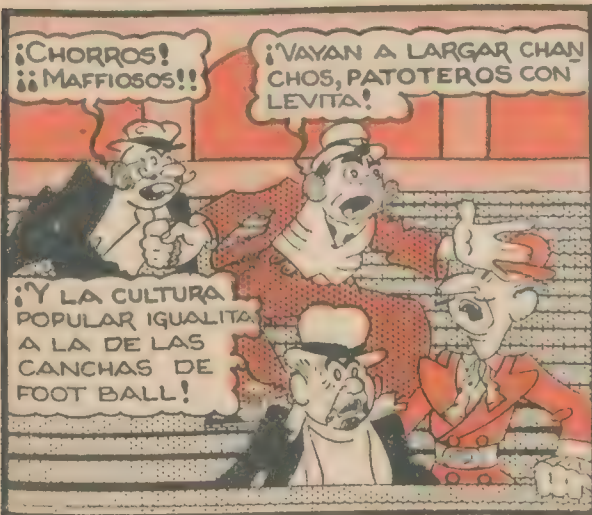
¡FÍJASE QUE TRAÍA DOS FIJAS. ¡CON DECIRLE QUE ERAN DOS CABALLOS DEL LARGADOR!... Y ESTE PÚBLICO INFAME INVADÍO LA PISTA Y NOS AGUO LA FIESTA.



¡YA NO SE PUEDE VENIR MÁS AQUÍ! ¡VEA QUE "SANGUICHES" PARECEN ESTAR HECHOS CON LOS "PERROS" DE LA PLATA...



¡LA FALTA DE BOLETERÍAS ES UN VÍA CRUCIS ACOMPAÑADO DE PATADAS Y PISOTONES QUE DEBEMOS SUFRIR PACIENTEMENTE!



¡CHORROS! ¡MAFFIOSOS!!

¡VAYAN A LARGAR CHANCHOS, PATOTEROS CON LEVITA!

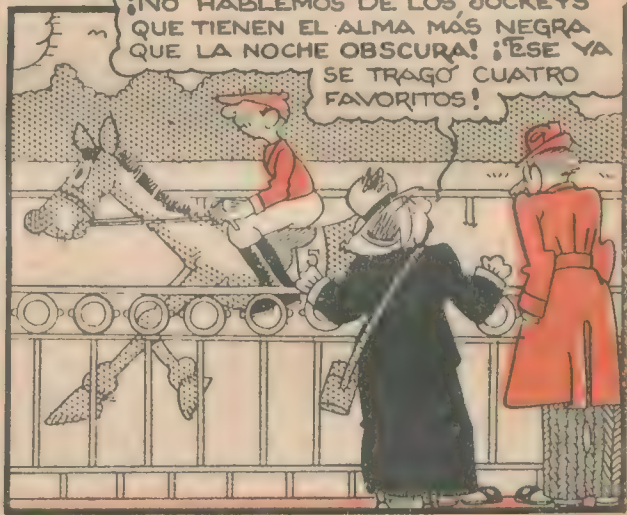
¡Y LA CULTURA POPULAR IGUALITA A LA DE LAS CANCHAS DE FOOT BALL!



¡PARALO, LEGUI!

¡NO TE QUEDES NEGRO, DESAGRADECIDO!

¡IGUALITO QUE UN PARTIDO DE INDEPENDIENTE!



¡NO HABLEMOS DE LOS JOCKEYS QUE TIENEN EL ALMA MÁS NEGRA QUE LA NOCHE OSCURA! ¡ESE YA SE TRAGO CUATRO FAVORITOS!



¡LOS SPORTS NO PUEDEN SER MÁS MISERABLES!

¡COMO PARA DESQUITARSE DEL METEORON!



¡A QUEMAR LAS TRIBUNAS, MUCHACHOS! TOTAL: UNA TARDE INMUNDA. ¡PISOTEADOS, SUCIOS, APALEADOS Y SIN UN CENTAVO!



¡ESTO NOS PASA POR SER LOS ZANAGORIAS QUIME RICOS DE SIEMPRE!

¡ESA ES LA PALABRA!



BUENO, AMIGO: SERÁ HASTA EL OTRO CARNAVAL... ¡LO QUE ES A MÍ NO ME AGARRAN MÁS POR AQUÍ!

¡Y A MÍ...! ¡HASTA QUE VENGA OTRA VEZ NOVARRO!



¡"LA VERDE" Y "PALERMO" CON EL PROGRAMA PARA EL PRÓXIMO DOMINGO!



¡A MÍ "LA VERDE"!

¡A MÍ LAS DOS!



Pst~!... Pero no digan que yo se los dije...

SI bien es cierto que, a diferencia de Europa, nuestros hombres públicos no necesitan llegar a la vejez para obtener la plenitud madura de su figuración, no es menos exacto que en nuestro ambiente resulte excepcional el hecho de que personas ya consagradas por el prestigio de una carrera triunfal e indiscutible, decidan resolver la inquietud de su problema sentimental, convirtiéndose más o menos inesperadamente en jefes de familia.

Al decir de personas bien informadas, estaríamos en vísperas de un compromiso y, por supuesto, de un rápido casamiento, destinados a producir una impresión muy grata en nuestra sociedad, sin excluir expresiones de explicable simpatía en los más altos círculos de la vida oficial. El distinguido y pundonoroso caballero a quien sus positivas calidades, demostradas en una rápida y brillante



carrera, le han otorgado la envidiable oportunidad de asumir la primera magistratura dentro de las especialidades técnicas de su profesión, habría decidido completar su atrayente figura de hombre de mundo y de hombre de gobierno abandonando un estado civil que no es el más propicio para desenvolver el luminoso destino que le espera. La encantadora niña cuyo nombre tan simpático como difundido nos será tan grato advertir en las crónicas protocolares, lleva un patronímico que, según la Biblia, asocia el nombre de Jacobo y de Raquel por una travesura paternal con que esta última fué reemplazada por su hermana mayor. El apellido de mi inteligente y graciosa contemporánea comienza con la primera consonante del alfabeto, tiene una larga tradición mundana en Buenos Aires y es el mismo de uno de nuestros médicos más ilustres.

NO soy abogada ni cosa que se le parezca, pero entiendo que basta un poco de sentido común para criticar el vacío con que nuestras leyes civiles permiten imprevisiones y daños irreparables. El régimen de la adopción de hijos que, según me dicen, está organizado en Europa sobre bases serias, metódicas e incommovibles, se practica entre nosotros sin recaudos legales, sin compromisos y sin derechos, dejando libradas las cosas a la buena de Dios. No hace muchas semanas, un generoso y opulento caballero falleció inesperadamente en pleno vigor físico, cuando nada hacía suponer su brusca desaparición. Casado y sin hijos, de acuerdo con su digna esposa, este caballero que era multimillonario, hace varios años había adoptado a dos niñas sin fortuna y por cierto muy hermosas, cuya cordial compañía alegraba con los encantos de la belleza y de la juventud el suntuoso hogar que de otra manera no hubiese conocido los halagos de las risas juveniles y de las ternuras filiales. La circunstancia de no haber hecho testamento ha permitido la desconcertante situación de que ambas niñas, habituadas a la atmósfera opulenta de su hidalgo protector, hayan tenido que volver al punto de partida, en cuanto al problema económico de su propio porvenir. Menos afortunadas que otro joven, que en circunstancias análogas ha obtenido una dote de cinco millones de pesos realizada en vida por sus padres adoptivos, estas niñas no tienen derechos adquiridos, o no ser los que otorga y les otorgará la ternura compensadora de la cónyuge sobreviviente.



DURANTE el paseo en el yacht "Carumbé" que dió, tardes pasadas, Emilio Lamas, y en el que estaban monisimas Eloisa de Urquiza Anchorena, Susana Gómez Aguirre, María Cristina Madero Campos, Lila y Alicia Barreda y María Julia Vallée, alguien comentó la travesura con que un distinguido joven abogado trató, sin éxito, de engañar a una simpática cronista, que escribe las crónicas mundanas en un diario matutino. Como esta cronista llamara por teléfono a casa de un alto funcionario público, preguntando por el vestido que llevarían esa noche al teatro Colón la esposa y la hija de dicho funcionario, el joven abogado a que me refiero hizo como que iba a pedir esos datos a su hermana y su madre respectivamente, y le transmitió los detalles de otras tantas "toilettes" inverosímiles y del peor gusto. Por suerte, mi activa colega no cayó en la broma, y esa misma noche comprobó con sus propios ojos que en ese palco "avant scene" de nuestro teatro municipal todas las damas estaban a cual más elegante.

AUNQUE ya han transcurrido numerosos días desde el suceso, se sigue comentando en los altos círculos sociales y políticos cierta actitud que, por ser extraordinariamente caballeresca, enaltece de una manera muy especial y airosa a quien, por todas las razones, pudo incurrir en una distracción o en un olvido. Durante las exequias de un eminente ciudadano, llorado por la sociedad y el país entero, asistía en el duelo un hermano político a quien infortunios partidarios, que no es el caso de analizar, mantuvieron alejado durante largos meses. Asistía también a la ceremonia la más alta autoridad que admite una república, a cuya orden expresa obedeció ese alejamiento; terminados los actos, el afligido deudo, como un noble homenaje al ciudadano desaparecido, no tuvo inconveniente en estrechar la mano del magistrado. Es un gesto que honra al caballero y enaltece al político, que prefiere ser lo primero antes que lo segundo.

SI quieren leer una novela porteña de lo más entretenida y que refleja con una fidelidad notable el ambiente de nuestros círculos sociales, lean el libro "Hoy", de que es autora la chica de Fraguero Olivera, que cada día nos da una nueva muestra de su talento. Comentando esta obra con dos amigas en el "speakeasy" de Coca Cano, que, dicho sea de paso, está concurrendísimo, me decían que el lenguaje de los protagonistas, especialmente de los varones, les resultaba un tanto popular tratándose de personas de la "haute". Y es precisamente el tono de ese lenguaje lo que más me encanta, porque es el que hablan en realidad muchachos conocidos. Lo que es a mí, la novela me encanta, aunque yo no sea una opinión.

Juliana Ramos Pacheco

GRACIAS a una fina atención de Enrique García Velloso pude concurrir tardes pasadas a la conferencia que sobre la "Roma de Mussolini" dió Federico García Sanchiz en el palacio de Errázuriz. Como siempre, las mujeres estaban en mayoría, lo que resulta halagador destacar, ya que revela en la mujer inquietudes superiores.

No todas han de ser, ¡qué diablos!, admiradoras de Navarro, de esas que acuden al teatro provistas de flores y palomas que arrojan a los pies del astro en su arrebatado de romántico delirio!

La sala del Odeón, cuando habla García Sanchiz, es un síntoma reconfortante y saludable. Y este mismo espectáculo se repitió en el magnífico y señorial hall del palacio de Errázuriz, donde, a pesar de los diez pesos, se vió colmado de concurrencia, con lo cual, el producto íntegro quedó a beneficio de la sociedad organizadora, sin que García Sanchiz admitiera recibir un solo centavo.

Me parece muy bien este gesto generoso del gran charlista; pero lo que García Sanchiz ignora es que más de cien sociedades de caridad se proponen requerir su concurso para una fiesta...



COMO verdaderas primicias.

Les voy a adelantar dos "flirts" que no tardarán en formalizarse, por lo que se oye y por lo que se ve. Uno de ellos es el de una de dos hermanas deliciosas, recientemente salidas en sociedad, muy elegantes, que llevan el apellido de un famoso filósofo inglés, y uno de cuyos antepasados hizo construir, a fines del siglo anterior, el palacio más hermoso y decorativo de la avenida Alvear, con un joven muy joven, infaltable a todos los bailes, que junto con el nombre sobrelleva la proverbial alegría paterna, estudiante aventajado a quien el porvenir le sonríe en todas sus formas. Su apellido es sinónimo de opulencia en las regiones patagónicas del sur.

El otro se refiere a una elegantísima niña, infaltable a la misa en un nuevo templo de la calle Santa Fe, hija de un notable militar argentino que ejerció la jefatura de policía de esta capital y la presidencia de la Cámara de Diputados de la Nación, con un activo clubman, muy buen mozo y atildado en el vestir, muy querido por sus amigos, hijo de un distinguido caballero notorio por su resonante espiritualidad, y que en estos momentos pasa largas temporadas en su establecimiento de campo, donde se substrahe por un tiempo a sus vehementes inclinaciones políticas.

TODO el mundo habla de las "boites" para afirmar que son un opio, pero, entretanto, según me dice mi hermano Pericho, todas están llenas, y, quiera que no, son el único lugar donde se encuentra la gente chie.

Dentro de pocos días tendremos otro nuevo recinto, decorado también por Duggan, del que se ha hecho cargo un amigo de todo el mundo, vinculado a los mejores núcleos sociales, y que se propone presentar algo nunca visto. La otra tarde me asomé a ver lo que estaban haciendo los pintores y me encontré allí al joven y a su papá conversando con el arquitecto.

Huí antes de que pudieran verme.

CUANDO YO ERA CHIQUITITO

"FUI MEDICO PORQUE DESDE MI
INFANCIA ESO ESTABA ESCRITO",
DICE EL DOCTOR GREGORIO
ARAOZ ALFARO

Por Vera Campos



"Quedé huérfano muy pequeño y me crié bajo la protección cariñosa e inteligente de un tío que era sacerdote, el cura Alfaro."

HEME aquí frente a este médico tan conocido y tan nuestro, tan apostol y humanista, para que me recuerde los días de su infancia. Pídele que hable de su niñez, a él, cuya labor altruista se ha destacado siempre por su afán de mejorar la vida de las criaturas, y antes y después de haber éstas nacido.

Ha luchado con tesón, insistiendo sobre la necesidad imperiosa de proteger a la niñez desde el punto de vista moral, dándole a los chicos sin hogar eso: un hogar, un calor cariñoso que reemplace a la madre, una sonrisa que dé la ilusión de lo que no se tiene. Este hombre sensible y humanitario aspira a que esa criatura que llega a la vida bajo un estigma desdichado, sea algo más que un número, algo más que un uniforme impecable, algo más que el símbolo de la caridad, muy loable, pero mecanizada.

Decirle al doctor Araoz Alfaro que hable de su infancia es tocar lo vivo de un hombre que es un poco niño por su bondad, por su fe en la vida, por su amor hacia los seres sin hogar, por la confianza en los que le ayudarán en su gran obra de reconstrucción. Digo un poco niño, porque sólo los seres de corazón muy puro pueden esperar, esperar siempre sin volverse atrás, confiando en los otros después de confiar tanto en sí mismo.

Debo vencer su resistencia, esa reserva de los seres que jamás se creen con méritos para la elección, y debo conversar con él sorprendiendo casi detalles de su vida de niño.

Ha nacido en Tucumán y evoca la provincia, la vida monótona, uniforme, opresiva en su igualdad. Habla con un tono de voz suave y cansado.

— De esa vida de niño que usted insiste en conocer, son pocos los recuerdos, y no precisamente porque me falle la memoria, sino porque en ella, en esa vida, los días se suceden sin accidentes ni incidentes capaces de lograr una transformación, que determinen lo excepcional.

"Era una vida natural y tranquila, bajo un cielo siempre azul, bajo soles vivos y brisas de naranjos en flor."

— ¿Advertía usted ya entonces la armonía del paisaje?

— No, precisamente. Recuerdo de la placidez de esa vida y atribuyo

mucho a la belleza de la naturaleza. Cuando los bienes se reciben así, como el calor del sol, por ejemplo, es difícil advertirlo, y más siendo una criatura. Pero de mi infancia me ha quedado un sabor de vida sana envuelta en el aroma de los naranjos florecidos, aroma que llenaba las huertas e invadía los patios y las habitaciones todas.

El padre Alfaro

— ¿VIVIA usted con sus padres solamente?...

— No. Casi no he conocido padres, quedé huérfano siendo muy pequeño y me crié bajo la protección cariñosa e inteligente de un tío que era sacerdote. El cura Alfaro.

(Una sonrisa tierna y añorante pone dulzura en el recuerdo de aquel hombre ejemplar que hizo las veces de padre. El doctor Araoz Alfaro guarda silencio unos instantes como envuelto en el pasado, y yo veo levantarse la figura del sacerdote, del que mucho oí hablar en su provincia.)

— Hay una novela de Claude Farrère, creo que se llama "La fenêtre ouverte", en la que el autor dice recordar de su vida cuando tenía dos años de edad.

— Eso me ha hecho creer más de una vez que los recuerdos míos no son a base de imaginación o resultado de conversaciones escuchadas; yo creo que al quedar huérfano, a los dos años, ya comienzo a recordar de mi tío.

"Era un hombre sencillo, de corazón, valiente y noble. Todos le querían y era el padrino obligado de un montón de chiclelos. Tomado de su mano, yo recorría el pueblo y conocía los rincones más pobres y tristes de miseria.

"Quizá a su vera aprendí a amar la humanidad. Le veía siempre dispuesto a dar, compenetrado de un espíritu valeroso y sereno, dirigiendo su vida y la vida de los demás con un pulso seguro y tranquilo. El amor que inspiraba no se detenía dentro de los corazones de sus sencillos feligreses; éstos, al encontrarlo, se inclinaban y besaban su mano.

"Así ha pasado mi infancia, sostenida y resguardada por la ternura y la inteligencia de aquel hombre todo corazón. Había en él un patriota muy sincero."

Herencia de patriotismo

— PERO, ustedes lo han sido todos, desde los más lejanos tiempos.

— Ciertamente. El espíritu de patriotismo está en la familia. Los Araoz le prometieron a Belgrano su ayuda cuando la batalla de Tucumán.

"Formaban la lista de contribuyentes. Detrás de mí se alza la figura de Gregorio Araoz de Lamadrid, y hay una fecha: ¡24 de septiembre!

"El cura Alfaro también era un gran patriota con respecto a su patria y a los hombres que lo rodeaban. Quizá por eso yo haya sido absolutamente intransigente en cuestión de patriotismo. El recuerdo más vivo y más lejano es el de la llegada de un regimiento de caballería, soldados curtidos por el sol y que llegaban en previsión de la revolución del año 1874.

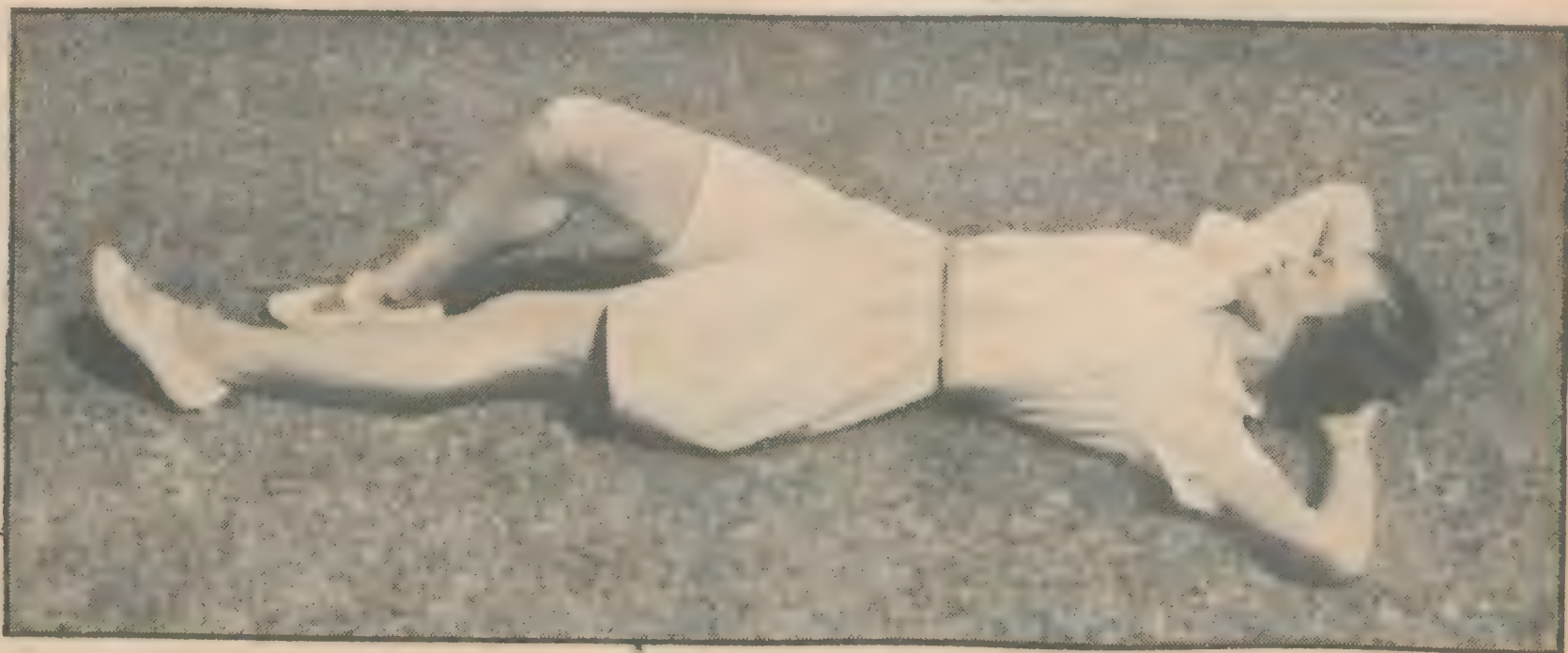
Pero acontecimientos así eran pocos, y la vida provinciana marchaba lenta, a paso de pies fatigados y de cerebros acunados por un clima demasiado dulce. Salía un periódico dos o tres veces por semana y alguna bomba bulliciosa anunciaba algún acontecimiento ocurrido en la gran capital de la república.

"La gente era buena y sencilla. Un gran espíritu de piedad existía en todos. Los grandes problemas no turbaban la paz benedictina de aquellos hogares; apenas como soplos llegaban las tormentas espirituales del mundo."

(Continúa en la pág. 65)

El doctor Araoz Alfaro, representado en su niñez por el lápiz de Lino Palacio.

¿Deberían usar pantalones cortos



En Inglaterra, donde justamente se atrevieron a vestir pantalones algunas niñas de la buena sociedad, la cuestión del uso de los "shorts" está convirtiéndose casi en un problema de Estado. Pues nada menos que la princesa Yolanda y el príncipe de Gales han intervenido en el debatido asunto, y esta vez para dar su voto en favor de los innovadores. Los "shorts" no son otra cosa que pantalones, pero pantalones cortos, y destinados solamente a facilitar el movimiento de las tennistas. "Short" quiere decir, precisamente, corto, breve, conciso. Las jugadoras más atrevidas se presentaron en las canchas con unos "shorts" muy ceñidos, que daban la impresión de mallas de baño, pero pronto fueron substituídos por los auténticos pantalones cortos, de amplio vuelo.

Entre nosotros la discusión recién empieza. Una de las jugadoras más brillantes y más queridas por su extraordinaria simpatía, Mónica Ricketts, ha sido la primera en lanzar la iniciativa del uso de los "shorts". Otra tennista destacada nos decía que no osó, sin embargo, salir con los "shorts" ante el público, y que sólo los lució en su casa, donde hizo obtener algunas fotografías preciosas. En verdad, a Mónica Ricketts le quedan muy bien, y no sería difícil que cuando regrese de Inglaterra, donde se encuentra actualmente de paseo, los adopte definitivamente para jugar ante la multitud de espectadores.

Mónica Ricketts ha declarado que le resulta inexplicable la oposición que aquí se hace a la moda de los "shorts", pues ya ha sido aceptada en los principales países del mundo. "Por mi parte — ha dicho, — he podido comprobar su eficacia, pues los he usado mucho durante mis estadas en el campo y en las playas. Poseen cualidades muy especiales que no se obtienen con las polleras, pues resultan frescos, cómodos y hasta más discretos, a pesar de su modernismo y de lo avanzada que pareciera ser esa moda en la Argentina."

En realidad, no existe oposición abierta al uso de tal prenda, pero sí cierta timidez, cierta vacilación, que inducen a cada una y a todas a postergar la salida al "court" con los blancos "shorts" en lugar de la pollera.

Hemos consultado el punto con nuestras más distinguidas "tenniswomen", y aun con el presidente de la Asociación Argentina de Lawn Tennis, y a continuación anotamos algunas de las opiniones más expresivas recogidas.

El atavío de la perfecta jugadora de tennis de nuestros días es el que luce esta muchacha que está reposando sobre el césped: una sucinta camisa de "sport", un "short" de gracioso corte y unas cómodas zapatillas "ad-hoc".

UNA ENCUESTA DE "EL HOGAR"



HABLA DON HORACIO BUSTOS MORON (HIJO)

La opinión más franca y terminante contra el uso de los "shorts" por las tennistas pertenece no a una mujer, sino a un hombre: al presidente de la Asociación Argentina de Lawn-Tennis, don Horacio Bustos Morón (hijo).

— Preferiría que no se generalizara — nos manifestó. — A mi juicio, los "shorts" son antiestéticos. Se habla mucho de la comodidad que brindan, pero este no es un argumento serio, pues también es cómodo andar sin cuello o en pantuflas, pongamos por ejemplo, y sin embargo no salimos así a la calle. En consecuencia, soy absolutamente contrario a semejante moda en nuestras canchas.



Prenda graciosa y elegante, el "short" terminará por imponerse definitivamente, no sólo en los "courts" de tennis, sino también en el ejercicio de otros deportes. Esta fotografía muestra acertadamente la forma en que realza la silueta femenina, librándola del estorbo que pueden constituir, tanto la pollerita de amplio vuelo como la ceñida malla de baño.

nuestras jugadoras de tennis?



MARIA AFRICA GARCIA DE SOLA ESTA VACILANTE

ACUDIMOS también a la bellísima jugadora española señorita María Africa García de Solá, ahora radicada en Buenos Aires. Acababa de sostener su gran "match" con la pareja Marfort-Moss.

—Ha perdido usted, señorita. ¿No habrían tal vez favorecido su juego los "shorts"?

—No sé qué opinar, realmente, sobre las cualidades de la nueva prenda. Yo creo que, en efecto, deben ser más prácticos y, por consiguiente, dignos de ser adoptados para el deporte, pero también me parecen menos elegantes y menos femeninos que la pollera. Estoy, pues, sin decirme. Y, además, me corresponde esperar la iniciativa argentina...



SOLO HE VISTO ALGUNAS NIÑAS, DICE GLADYS WOODRUFF

YO no he jugado todavía con "shorts"—nos contesta la señorita Gladys Woodruff, del Belgrano Athletic,—y no podría opinar acertadamente sobre si son prácticos y elegantes, según se viene propalando. En mi club he visto con "shorts" a varias niñas, pero todas pequeñas, y me parece aventurado juzgar cómo les sentarán a las personas mayores. Tengo, sin embargo, la impresión de que los "shorts" encontrarán aquí alguna resistencia, y que, en todo caso, no pasarán de una popularidad efímera.



TAL VEZ SE IMPONGAN, OPINA LEONILDA GIUSTI

LA señorita Leonilda Giusti, una de las figuras más destacadas del Tennis Club Argentino, prefiere la pollera...

—Pero, entiendan bien—nos hace notar,—yo no puedo decir "de estos "shorts" no usaré"...

—¿Verdad que son atractivos?

—Según quienes los adopten. En los cuerpos elegantes, de líneas estilizadas, añadirán gracia. Habrá que ser muy cautelosas para no caer en el mal gusto.

—¿Y cree usted que pronto será muy común ver "shorts" en nuestros clubs?

—Tal vez sí. Las modas más rechazadas al principio se divulgaron luego rápidamente. Recuerden, como ilustrativo, el caso de las medias. Al comienzo, ninguna de nosotras se animaba a salir a la cancha sin ellas. Hoy, por lo menos a mí, me parece insoportable jugar con medias. Y así ha ocurrido con muchas otras modas.



A LAS GORDITAS LES QUEDAN MAL, DICE LA SEÑORA BUSHELL DE MOSS

ACASO la señora María Elena Bushell de Moss, ganadora del Campeonato Nacional de Tennis, sea una de las que, por su esbeltez y agilidad, mejor lucirían los pequeños pantalones de juego.

Ella lo sabe, sonríe y comenta:

—A las gorditas les quedan muy mal. Y hay muchas gorditas. Yo creo que difícilmente se logrará imponer el "short" entre nosotros. Por otra parte, la pollera no molesta, como se ha dicho. La pollera conviene a todas en lo que a elegancia se refiere, mientras que los "shorts" sólo podrían ser presentados por una minoría. Tales son las razones que me hacen pensar en las serias dificultades que encontrará aquí la moda que tanto se discute.

NUEVO

FORD

V-8



AMPLITUD - COMODIDAD EN LA MARCHA

El Nuevo Ford V-8 es realmente amplio. Usted comienza a apreciar esta verdad al ascender al coche y se convence plenamente en el camino al observar la suave uniformidad con que se desliza. Muchos, pero muchos compradores han dicho: "Nunca imaginé que fuese un coche tan grande y tan cómodo en la marcha..." Hay varias razones que explican el confort excepcional del Nuevo Ford V-8. Mayor flexibilidad en los elásticos, cuyas hojas son de novísimo diseño, amortiguadores hidráulicos; asientos de elásticos más blandos y de cojines más lujosos... El compacto diseño del motor V-8 permite usar más espacio en los compartimientos delantero y posterior, lo que se traduce en mayor amplitud y comodidad para los pasajeros.



La ventilación de "Visión Libre" es otra característica del confort y conveniencia del Nuevo Ford V-8. Evita corrientes de aire a cualquier velocidad y a cualquier temperatura, brindando mayor seguridad en la marcha por cuanto no posee piezas exteriores que obstruyen la visual. Ninguna salpicadura de lluvia dentro del coche. Nada de ruidos producidos por el aire. El parabrisas puede abrirse proporcionando mayor circulación de aire — una gran ventaja en verano. Conveniente ventilación individual en ambos compartimientos.

IX

A L comenzar el otoño, Ricardo regresó a Harvard. Nilda se quedó en "Los Tulipanes". A los que le preguntaban por qué no había ido a Nueva York, les respondía: "He decidido esperar hasta el año próximo". La explicación pudo satisfacer a los vecinos de West Grove, pero no a la tía Enriqueta.

—Yo no sé por qué te has quedado—le dijo una tarde.—No es asunto mío, desde luego, pero me permito opinar que has sido una grandísima tonta.

—¿Por qué?—preguntó Nilda, temerosa de la respuesta.



El ídolo foto

Folletín de Lida Larrimore

Ilustraciones de Cesáreo Díaz

Resumen de lo publicado

Nilda espera con emoción la llegada de su primo Ricardo a "Los Tulipanes", la casa solariega donde transcurrió la infancia de ambos, y entusiasmada con los preparativos del recibimiento, se olvida de que había prometido a su camarada Alberto pasear a caballo. Llega Ricardo, pero acompañado de una amiga, Celina, a quien presenta a su madre y su prima. Esta sufre en silencio su primera decepción. El señor Connell quiere casarse con Leonor, y ésta le corresponde, pero Ricardo le impone a su madre que no lo reciba más. Leonor le comunica a Nilda que están arruinados y que su hijo tendrá que interrumpir sus estudios universitarios. Entonces la joven le ofrece el dinero que ella guardaba para dedicarse a estudiar canto, y Leonor lo acepta. Ambas mujeres resuelven ocultar a Ricardo la procedencia de esa ayuda.

que el doctor Walton le ofreció en su juzgado? No tenía más que estudiar por las noches y dar exámenes en Filadelfia. ¿O es que tú crees que solamente son buenos abogados los que egresan de Harvard?

—Pero un título de esa Universidad le facilitaría...

—¡Facilitar! ¡Siempre facilitar! Ricardo está muy acostumbrado a conseguir las cosas sin más trabajo que exten-

en lo concerniente a Ricardo se mostraba tan ciega como Leonor, era porque lo amaba ella también. La tía Enriqueta no podía ignorarlo, puesto que nada se substraía a su sagacidad. ¿Por qué no comprendía, entonces? ¿No habría experimentado nunca, acaso, la deliciosa esclavitud de un amor sin egoísmo? ¿O la había olvidado? Observando la corpulenta figura de la tía, sus cabellos blancos y ralos, sus manos rollizas y todavía ágiles en la labor, pensaba que era terrible envejecer si con los años habían de olvidarse las cosas que tan importantes parecían en la juventud. Ella no quería olvidar; quería hacer tesoro de cuanto se refiriese a Ricardo: las penas del corazón junto al recuerdo de los fugaces instantes de felicidad...

Con un suspiro de alivio, Nilda vio llegar a Alberto Walton, que iba a buscarla, como casi todas las tardes.

➤ NILDA colaboraba asiduamente con Alberto en el ornato interior del estudio que éste acababa de construir en la colina.

—¡Qué suerte!—había comentado él cuando la joven le anunció que ya no pensaba marcharse.—Podré contar, entonces, con su ayuda para la decoración de mi palacio. Usted tiene buen gusto; consultaré su opinión, y, si no es mucho pretender, le pediré la confección de las cortinas.

Recorrieron juntos las tiendas para elegir las telas que necesitaban; juntos discutieron el color de los interiores y la ubicación de repisas y anaqueles.

Cuando terminó la obra, en la que se sentía parte interesada, Nilda se había aficionado de tal modo a la compañía de Alberto, que se-

(Continúa en la pág. 24)



"ELLA TOMÓ EN SUS BRAZOS Y LA BESÓ EN LA FRENTE, EN LOS OJOS, EN LOS LABIOS. ELLA LO APARTÓ VIVAMENTE, CON UN QUEJIDO DE PROTESTA."

der la mano. La culpa es de la madre, que lo ha malcriado, y tuya, que has contribuido a echarlo a perder. A Leonor se le puede perdonar, porque es una mujer sin cabeza; pero tú, que no tienes pelo de tonta... Bueno, a ti se te acaba la viveza en cuanto se trata del niño mimado.

Nilda quedó callada. Si

—Concibo que pueda resultarte un placer el sacrificio que has hecho por Ricardo. Sin embargo, debiste dejar que las cosas se arreglaran de otro modo. En la vida hay que aprovechar mientras se puede, sin esperar más recompensa.

—Te equivocas, tía—interrumpió la joven vivamente.—Ni entiendo haber realizado un sacrificio, ni espero ninguna recompensa. Me ha parecido conveniente proceder como lo hice, y nada más.

—Bueno, criatura, no hay que sulfurarse. Compréndome que no debiera entremeterme; pero, con lo mal que andan las cosas, ¡y quién sabe cómo seguirán! ¿no es un crimen que pierdas la oportunidad de asegurarte el porvenir empleando el capital que Dios ha puesto en tu garganta?

—Hablas como si yo hubiese renunciado a dedicarme al canto, cuando simplemente se trata de aplazar mis estudios por un año. ¿Qué perjuicio puede significar la espera? En cambio, para Ricardo representa mucho. De otro modo no podría terminar la carrera.

—¡Tonterías! Para ser abogado no precisaba ir a Harvard. ¿Por qué el señorito no aceptó el empleo

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telefónica: "Senyah"

8 DE JUNIO DE 1934

Año XXX : Núm. 1286

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38, Mayo, 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

TRIUNFAN DEL TEMPORAL.



SOBRE si el mundo atraviesa o no una crisis moral, puede haber dos opiniones, y creemos que es lo que pasa; pero es de estricta justicia escuchar como una de las más dignas de atención la de la Sra. Adelia María Harilaos de Olmos, presidenta de la Sociedad de Beneficencia. Los principios cristianos triunfan del temporal, dijo en substancia en su discurso del Colón, en el acto de la entrega de los premios a la virtud. He aquí el párrafo concerniente:

"Es verdad que ante el obscuro horizonte de las perturbaciones económicas y de los conflictos internos y externos que afligen a algunos países, surge el pesimismo y se habla hasta de una crisis moral; pero creo que, a pesar de ello, lejos de debilitarse los principios cristianos de amor al prójimo y de solidaridad, están, por el contrario, cobrando un nuevo vigor, y que son ellos los que evitarán a los pueblos caer en el abismo de los odios y de la disolución social."

Dicho sea por justo elogio, ni el optimismo ciego ni el pesimismo derrotista querrán subscribir estas palabras. Ni tampoco el descolorido escepticismo de sonrisa estilizada.

LA DOCTORA BIALET LAPRIDA.

INTERES y simpatía ha despertado en el público la personalidad de la joven doctora en medicina Srta. Zulema Biale Laprida, cuyo nombre ha tenido tan justa y honrosa publicidad, con motivo del premio adjudicado a su tesis. El hecho de que la Srta. Biale Laprida ejerza actualmente en Trelew (Chubut), tan lejos de los halagos de Buenos Aires, caros a toda mujer joven y a todo profesional, ha servido para acentuar el buen efecto. Con razón parece hermoso que una mujer haya terminado tan brillantemente sus estudios, y que manifieste un espíritu tan decidido y exento de preocupaciones mundanas y profesionales al iniciarse en su carrera. La Srta. Biale Laprida pertenece a una distinguida familia cordobesa, y antes de estudiar medicina se graduó en odontología en la Universidad de Córdoba. Además del premio Facultad conferido a su tesis, obtuvo en 1932 el premio al mejor estudiante (premio

Ameghino, de la Institución Mitre). Al felicitar a la Srta. Biale Laprida nos consideramos autorizados a hacerlo muy particularmente en nombre de nuestras lectoras y colaboradoras.

COLLARES DE CORDON TRENZADO.

UNA elegante de París lucía hace poco un collar de cordón trenzado, del que se usa en tapicería. Colores: blanco y negro. Sería un collar muy económico, si no fuese que cerraba con un broche formado por una perla negra y otra blanca, que los inteligentes avalúan en mil libras. Este collar no deja de ser de perlas, pero pertenece al nuevo género de collares de cor-



dón trenzado y de cinta trenzada. Según los cronistas mundanos, muchas elegantes han adoptado estos collares. Otros collares de éxito están hechos de argollas de color, también de las que se usan en tapicería; se cierran anudando unos cordones sujetos a los extremos. Asimismo hay brazaletes de cordón trenzado y de cinta trenzada.

De gustibus et coloribus, y de collares de cordón trenzado, non est disputandum.

LOS BRILLANTES.

EN TRE las ventas del Hotel Drouot hacen mención los diarios de París del remate del joyero de Mme. Calvayrac, conocido por sus bellas y valiosas piezas. Entre las más notables había cadenas de ujier enriquecidas con brillantes y zafiros cabujones, y anillos, broches y aros de botón, adornados con brillantes, perlas y piedras de colores. Interesará a nuestras lectoras conocer algunos precios. Por una cadena de ujier, toda de brillantes, se pagaron 122.200 francos. Un brillante de 11 kilates 45, montado en un anillo, fué adjudicado en 88.400. Dos brillantes de 11 kilates 40, montados en aros de botón, lo fueron en 76.600. En un remate menos importante, un par de aros de brillantes (12 kilates 10) fué adjudicado en 38.800 francos.



PARTE DEL

SUMARIO

DEL PROXIMO NUMERO

EL PODER EJECUTIVO A TRAVES DE LA PSICO- GRAFOLOGIA

Interesante nota por Alice Nelson, en la cual se hace el estudio de la caligrafía de todos los distinguidos personajes que constituyen el gobierno, empezando por el primer magistrado, general Agustín P. Justo.

MANZANAS SILVESTRES

Cuento por George R. Preedy.

POEMAS DEL REÑIDERO

Por Enrique Amorim.

PEDRO TELLEZ-GIRON, XI DUQUE DE OSUNA

Nota de la serie "Los dandies", por J. Toros de Guisando.

LAS VOCES

Poesía por Francisco Isernia.

LA NOCHE ES PARA LA FAMILIA

Comedia en un acto, por Américus.

UNA MUCHACHA CON PERSONALIDAD

Monólogo con fechas sobre el papel, por Concepción Ríos.

EL IMPERIALISMO DE LA NOVELA

Ensayo por Pablo Rojas Paz.

UNA FAMILIA EN ITALIA

Cuento por Ludwig Thomas.

LA MUJER INTELECTUAL EN EL HOGAR

Artículo de actualidad femenina, por Rosario Beltrán Núñez.

EL SUEÑO DE AMOR DE CECILIA

Cuento por Armando Tagle.

CUANDO DIRIGE EL MAESTRO PANIZZA

Página en dos colores, en que aparece el maestro dirigiendo las mejores composiciones de los grandes músicos.

DEL ALBUM DE MANUELITA

Reproducción de un retrato de Manuelita Rosas, muy poco conocido, que fué pintado en su álbum por el pintor español don Fernando García del Molino, en el año 1845, llevando al pie una bonita dedicatoria en verso galante.

EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FI- SICA SE FORMAN LOS DEPORTISTAS DE MAÑANA

Nota por Lita Igual.

Ilustran este número:

ALEJANDRO SIRIO — RODOLFO CLARO — ARTURO LANTERI
LINO PALACIO — PINTOS ROSAS — HECTOR POZZO — LOPEZ
OSORNO — CESAREO DIAZ — NEAL BOSE — R. BERNARDI

LA RESPUESTA DEL MEDICO.

SEPAN los médicos que parece haber síntomas de reacción contra su costumbre de contestarnos en griego cuando les preguntamos lo que tenemos. Queremos saber de qué se trata, no cómo le llaman en la Facultad de Medicina. Estos médicos creen haber explicado lo que han nombrado, dice un personaje de Paul Bourget en una nueva novela de este autor. Y a pesar de no ser una frase muy sensacional, un cronista literario la hace destacar en "L'Intransigeant". Prueba de que allí nos duele, señores doctores. También se debe considerar significativo que el lingüista Vendryes se haya ocupado de este asunto en un libro sobre el lenguaje. "Sufro mucho de la cabeza, doctor. — Eso es cefalalgia. — Digiero mal. — Es dispepsia." Este diálogo molieresco, dice Vendryes, se repite todos los días en nuestros consultorios médicos. Y sin



desconocer la precisión del vocabulario técnico, agrega que el médico se limita a reemplazar por una palabra misteriosa la expresión usual y vulgar que comprenderían todos sus enfermos.

¡Quisiéramos saber lo que tenemos, señores doctores!

SHORTISMO.



NO son ya los shorts de tennis solamente los que se ven en Inglaterra. Hay los shorts de esgrima, y sobre todo, los shorts de playa, que para paseo se cubren con un faldón que ajusta a la cintura y se abotona de arriba abajo. Hay que agregar a estos shorts los de las hikers, que visten como los hikers, los cuales visten como los boy scouts, y que practican el excursionismo a pie, con palo y mochila. Los shorts de las hikers son un caso particular, por ser enteramente iguales a los de los varones, tela y colores, y no ofrecer ninguna señal de coquetería femenina. Al parecer, las hikers no quieren sentar plaza de coquetas, pues tampoco llevan rouge ni lip-stick en la mochila.

LA BROADCASTING DE LA EDITORIAL HAYNES.

EL P. E. acaba de firmar el decreto por el cual se autoriza a la Editorial Haynes a levantar la estación radiodifusora más importante de Suramérica. Esta noticia, que de tan cerca nos toca, nos obliga a una breve exposición de lo que será esa broadcasting. Al igual que en todas sus iniciativas periodísticas, la Editorial Haynes no omitirá esfuerzos en el sentido de dotar a su estación radiotelefónica de todos los adelantos técnicos más recientes y de hacer de sus audiciones una verdadera demostración de sus deseos, siempre renovados, de servir al público cuya confianza ha ratificado todos sus éxitos a través de largos años.

Con decir que en la nueva broadcasting se harán ensayos de televisión con miras a establecer ese modernísimo sistema entre nosotros, creemos que ya se da una idea de la forma en que la Editorial Haynes encarará esta nueva faz de su actividad noticiosa.

Bueno será agregar, no obstante, que los capitales a invertirse son cuantiosos, para significar la importancia de la nueva actividad que la Editorial Haynes suma a su misión periodística.

MERIENDA EN LAS ESCUELAS.

PLAUSIBLE proyecto, el que quiere introducir la merienda en las escuelas. Si hay niños que van a clase mal alimentados, no sería humano ni sensato aguardar a que los padres cumplan o puedan cumplir el deber de alimentarlos, pues la fisiología no concede estos plazos. Pero también es necesario que los niños mal alimentados dejen de constituir un problema social. Si los padres no alimentan bien a sus hijos, cualquiera que sea la causa, esto no tiene más remedio sino que acaben por alimentarlos, y que no quede para las calendas griegas. Ni el estado ni el municipio, ni la nación ni la provincia, pueden reemplazar a los padres en el cumplimiento de sus deberes para con los hijos. Sobre todo, que la introducción de la merienda en las escuelas no sirva para que los padres ignorantes crean que nada puede relevarlos ni aliviarlos del cumplimiento de esos deberes.

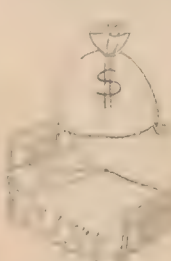


CONSIDERABLE LEGADO.

UN millón de pesos legó don Florencio Atucha para construir en la Casa de Expósitos un pabellón destinado a la asistencia y prevención de la tuberculosis infantil. El pabellón se denominará José Atucha y Justa Lima de Atucha, y pasará a propiedad de la Sociedad de Beneficencia. Precisamente, la presidenta de esta institución, señora Harilaos de Olmos, había dicho un día antes de conocerse este legado en un discurso a que nos referimos en otro suelto, que a pesar de la crisis la caridad privada había continuado mostrándose generosa con la Sociedad de Beneficencia. Ci-

LECTURA PROVECHOSA

Por LINO PALACIO



AUSENTE.

MÉJICO, solamente, concurrió a la Segunda Feria del Libro, celebrada en Madrid. De Méjico al Cabo de Hornos, ninguno. ¡Nada más que Méjico! Cuba, Santo Domingo, Puerto Rico, tampoco. Las Filipinas, me-

tó entre otros menos cuantiosos, un legado de la señora Eugenia Ostría de Mayora (200.000 pesos), otro de don Luis Cobo (100.000 pesos), una donación anónima de 29.000 pesos, y la de una valiosa joya que perteneció a la señora Elisa Funes de Juárez Celman, y que fue donada por sus hijos.

nos. En una correspondencia para "El Mundo", Arturo Romay hace resaltar esta ausencia por lo que respecta al libro argentino. Nosotros, en verdad, no nos la explicamos. Mejor dicho, no dejamos de explicárnosla, puesto que la excepción no hemos sido nosotros, sino Méjico. Se explica, sí, que si nadie concurre, sino uno por excepción, tampoco el libro argentino estuviera representado. El libro argentino, en fin, no ha estado presente, mas tampoco ha brillado por su ausencia. Empero, lo cierto es que tiene razón Arturo Romay al lamentar la ausencia del libro argentino en esa exposición. El libro argentino tiene que mostrarse, en interés propio y de la cultura argentina; y sobre todo, tiene que no dejar de mostrarse, en las ocasiones en que su ausencia pueda favorecer el relativo olvido en que vivimos.



EL ESCANDALO DEL 65.

COCHRAN, famoso empresario inglés, se ha unido a su colega americano H. B. Franklin para presentar una pieza y producir un film sobre Adah Menken, especie de aventurera que escandalizó a la época victoriana, apareciendo en el circo con la espalda desnuda y en malla de seda rosa, y casándose y divorciándose varias veces. Adah Menken tuvo en París por admiradores a Víctor Hugo y a Dumas padre, y en Londres a Dickens, Swinburne y otros hombres célebres. Nunca se supo con exactitud quién era; Menken era el apellido de su primer marido. Procedía de los Estados Unidos, y cuando llegó a Londres, en 1864, tenía 29 años; en 1868 moría pobre en París, a pesar de haber estado ganando 5.000 libras anuales. El escritor Bernard Falk acaba de publicar acerca de ella un libro del cual se ocupa mucho la prensa inglesa, haciendo resaltar de paso el escándalo que causaba en el sesenta y tantos, una mujer que no se divorció más que tres o cuatro veces y que hoy no pasaría por una nudista exagerada.



PROGRESOS DE LA ADIVINACION.

NOS hemos ocupado, en un número anterior, del ejército de adivinas que tiene sitiado o sitiada a Buenos Aires. Y entre paréntesis: sería útil que la Academia de Letras, o por lo menos el Concejo Deliberante, se pronunciaran sobre si a Buenos Aires le conviene mejor el género masculino o el femenino, o si es como el mar y la mar, el puente y la puente.

Pero los progresos a que se refiere el epígrafe nada tienen que ver con la adivinación argentina, sino con la de la Ville Lumière. Véase el siguiente aviso que empezó a aparecer en los diarios de París desde que se estableció la lotería:

"Loterías. Máximum de probabilidades. Sin ninguna pérdida. *Maison mathématique*. Sin precedentes. Folleto explicativo." Y siguen la tarifa y las señas de este gabinete pitagórico de adivinación. ¿Qué más quieren los franceses? Por 15 francos, poca plata, les dan escrito en un papel el número de la lotería.





Ilusión rota

Un cuento
de
Héctor Olivera Lavié

En el alma ingenua de dos hermanitas igualmente seductoras y dignas se enciende una pasión concentrada por un joven que disimula su amor por una de ellas. El desengaño que sufre la hermana desairada es la ilusión rota que inunda de amargura su alma derrotada. He aquí el drama que se desliza a través de las escenas de esta novela, subyugante por su fondo de ternura y su realismo viviente.

EN una humilde casita perdida en el suburbio vivían Julia y Enriqueta, con su vieja madre, doña Marcelina, viejecita de piel arrugada, de rostro simpático y de ojos tan vivos y brillantes que hacían pensar en una juventud espléndida y triunfal...

La muerte de don Jaime, que desempeñaba un alto puesto en la administración pública, las redujo a vivir con las escasas comodidades que puede costear una tacaña pensión graciable...

La transición fué tan brusca, tan inesperada, que al principio debieron sufrir mucho.

Se hizo necesario vender los buenos muebles de nogal tallado, muebles antiquísimos, enormes, macizos, de tres cuerpos, que habían ido pasando de una generación a otra, desde lejanos ascendientes de don Jaime. También se sacrificó el piano, un Erard de grandes voces, de media cola y de concierto, piano soberbio cuya posesión enorgullecía a don Jaime.

— ¡Oh, este piano! — solía decir. — A la verdad, no se encuentran muchos en Buenos Aires con esa riqueza y sonoridad de voces... ¡es un tesoro, un verdadero tesoro!

El recuerdo de este cariño instrumental de don Jaime les hizo más dolorosa la venta fortuita.

Doña Marcelina y las dos muchachas, sobre todo Julia, que "sacaba" ya a primera vista, no se resignaban a perderlo. Se resistieron heroicamente hasta el último extremo, y sólo cuando la necesidad las obligó, llamaron a un comprador leonino, y ajustaron la venta después de mil regateos. Fué aquel un día de verdadero duelo. Julia se encerró en su cuarto para no ver a los miserables changadores cargar aquel espléndido mueble lustrado, brillante, y llevarlo para siempre, escaleras abajo... Doña Marcelina lloraba en silencio, estoicamente, mientras recomendaba a los peones que no fueran a estropearlo al doblar el descansillo de la escalera o al colocarlo sobre el carro.

— ¡Mucho cuidado, mucho cuidado!... ¡No ajuste tanto las correas!... — decía.

Aun en aquel extremo quería dedicar al espléndido Erard, orgullo de don Jaime, sus cuidados últimos, llevada por un instinto de amor religioso, de maternidad sincera...

Después, libres ya de muebles grandes y pesados, se dieron a buscar una casita pequeña, un "pañuelito", fácil de limpiar, desde que también era forzoso despedir a la criada y ocuparse ellas mismas de las faenas domésticas.

Y empezó el peregrinaje. Vieron departamentos oscuros, tétricos, húmedos, abiertos como celdas al costado de largos carrejos...

Caminaron por barrios sucios, abandonados, con las calles cubiertas de residuos arrojados de inquilinatos y corralones... barrios populacheros, donde los chicos se entretenían en romper a pedradas los cristales de las ventanas y de las claraboyas.

— ¡Dios mío! — exclamaba Enriqueta, la mayor de las hermanas. — Tener que vivir aquí es morirse de

tristeza y de rabia...

Asimismo, todo era caro. Un departamento valía tanto o más que una casita, por pequeña que fuera, y el alquiler de la más humilde que visitaron superaba en mucho a lo que ellas podían pagar.

— Tenemos que resolvernos por alguna — declaró la viejita, harta, deshecha ya de subir y de bajar escaleras, de tomar tranvías, de gastar dinero inútilmente en aquellas excursiones repetidas día a día: — no se puede esperar más... ¡es imposible!

Enriqueta resistía, intentaba convencer a su madre, dominada interiormente por la idea de vivir un mes más en el cómodo piso de la calle Suipacha, con las habitaciones estucadas y los pisos de "parquets"...

— Busquemos, mamá; no hay que desanimarse... ¡Dios ha de querer que encontremos algo decente donde meternos!...

Pero no se encontraba nada que pudiera satisfacer aquel anhelo de pulcritud, de comodidad burguesa. ¡Era tan poco lo que podía dedicarse al alquiler de la habitación!

AL conversar días después las muchachas con Guillermo, empleado en la oficina de la que fué jefe don Jaime, le enteraron de sus tribulaciones, de sus correrías incansables detrás de una casita donde mudarse.

— ¡Ah, cuánto daríamos nosotras por no caer en una de esas pocilgas oscuras y frías que hemos visto! — exclamaba Enriqueta, a punto de llorar.

Guillermo se comprometió a buscarles algo conveniente. Tenía muchos amigos en distintos barrios, y la cosa no había de resultarle muy difícil.

— ¡Habrás que esperar mucho? — preguntó Julia, ya esperanzada en el ofrecimiento del amigo.

— No; creo que no... Una semana, dos semanas, a lo sumo...

— ¡Ojalá, Dios mío!

Guillermo afirmó que al día siguiente se pondría



en campaña, y si encontraba o tenía noticias de algo que conviniera, se lo avisaría a doña Marcelina, para que fueran a verlo.

— En tal caso — añadió Enriqueta, radiante — usted nos acompañaría, ¿verdad?

Guillermo asintió; tendría en ello mucho gusto. Agregó que su amistad con don Jaime había sido siempre muy sincera y que el último ascenso obtenido en la oficina lo debía exclusivamente a los buenos oficios de don Jaime, siempre dispuesto a favorecer a los empleados meritorios y puntuales.

Las muchachas corrieron a dar a su madre tan grata noticia. Ya tenían quien se ocupara de resolverles aquel grave problema.

Guillermo era, por lo demás, un joven formal, bien relacionado y que sabía hablar bien.

— Sí, es bueno ese muchacho: tu padre lo decía siempre — murmuró doña Marcelina, mientras revolvía las brasas en la hornalla con unas largas tenazas; — es muy capaz de hacernos ese favor.

Enriqueta se interesó, repentinamente, por la vida de Guillermo. Se había habituado a verlo de tarde en tarde, de charla con su padre, debatiendo acerca del alcance de un expediente o de las innovaciones que podían hacerse en el proceso de trámites...

Guillermo se les mostró siempre comedido, afable, atento, un poco tímido cuando ellas se presentaban a la salita llevando la bandeja con el servicio del té o las copitas de licor que preparaba Julia y al que era muy afecto don Jaime.

Entonces Guillermo, de pie, las saludaba con reve-



—EFFECTIVAMENTE— REPLICÓ GUILLERMO, —ES MI DEBILIDAD... LO TOMO SIEMPRE, A CUALQUIER HORA...

sobre asuntos de la oficina, por cierto muy serios e importantes.

Este alejamiento, la inflexibilidad de su padre, siempre huraño y grave, mató en ellas ese natural escozor curioso de las mujeres. Vieron en Guillermo al "amigo del padre", al buen empleado que estaba a su lado fielmente durante las campañas de chismes y de luchas sordas que se sucedían cada año, en vísperas de formularse ascensos. Ni siquiera advirtieron que don Jaime podía ser dos veces, en relación de edad, el padre de Guillermo.

APENAS habían transcurrido tres días, cuando Guillermo se presentó a dar cuenta de los primeros resultados obtenidos. Habló de dos casas en alquiler, de precio módico, una de ellas en pleno barrio sur, por la calle Caseros, y la otra en Flores, sobre las vías del Ferrocarril del Oeste, y a pocas cuadras de la estación de Vélez Sársfield. Doña Marcelina le mareó a preguntas; quería saber si tenían cuarto de baño instalado y fondito para criar gallinas.

—Es una economía, Guillermo; los huevos están muy caros... ¡muy caros!— repetía la vieja insistentemente; —además, es bueno fijarse bien en todos

rencia, cambiaban una que otra frase y en seguida se despedían, sabiendo que a su padre no le gustaba el charloteo con jóvenes y menos aún con aquel que iba a conversar y a cambiar ideas

los detalles: revisar las cerraduras, cerciorarse si los pasadores de las puertas funcionan bien...

Tuvo que intervenir Julia en defensa del joven, cargoseado ya por aquella ducha de preguntas y reflexiones:

—¡Mamita, déjelo en paz; ya iremos nosotras a verlas!

—¡Hoy mismo!

—Sí; por mí no hay inconveniente...

Enriqueta agregó, resuelta:

—Usted nos acompañará, Guillermo, ¿verdad?

—Sí, con mucho gusto, siempre que fuera mañana; hoy es imposible, no puedo faltar a la oficina.

—¡Claro, qué muchachas estas; no piensan en nada!

Enriqueta advirtió entonces que era víspera de fiesta, y resolvieron salir al siguiente día, en el deseo de que Guillermo las acompañara.

—Es mucho mejor— concluyó Enriqueta; —mujeres solas no dicen nada en ninguna parte...; siempre es bueno que vean un hombre...

Guillermo tuvo que aceptar un mate que le trajo Julia, la que había desaparecido del comedor sigilosamente, con ánimo, sin duda, de darle aquella sorpresa.

—Tome usted; al menos está bien cebado...

Al decir esto, la muchacha se ruborizó toda, como si acabara de cometer alguna incorrección.

Enriqueta se echó a reír.

—¿Sabías, acaso, si el joven gusta del mate?

—No; pero es posible que acierte...

—Efectivamente— replicó Guillermo, —es mi debilidad... Lo tomo siempre, a cualquier hora.

Estaban sentados en el comedor, a un extremo de la mesa. Doña Marcelina iba y venía de la cocina, con las mangas de la bata en alto y las manos sucias de harina. Acababa de extender la masa de unos buñuelos que preparaba para la noche.

—Ya ve, Guillermo, ¡qué diferencia!— decía;

—compare usted esta familia con la otra, con la que usted conocía hace seis meses, nada más... Ahora debe estar una de fregona, en lugar de descansar cuando se llega a vieja... ¡En fin, qué vamos a hacerle, el mundo es así!

Volvió una y otra vez sobre lo mismo, hasta que Julia la interrumpió:

—Usted, mamá, tiene la culpa: ¿por qué no nos deja ir a la cocina?

—Todavía no— contestó ella; —la vieja está fuerte aún... Después, es necesario ahorrar, y ustedes no saben; gastan de todo para hacer cualquier chapuceria...

Guillermo sonreía, feliz de sentirse tan a sus anchas en aquel hogar. Estaba harto de su vida de pensión, de los restaurantes baratos, de su soledad fría y egoísta, arrastrada a través de los hoteles, siempre iguales... ¡Cuán diferente a esa calma tranquila, a esa familiaridad encantadora!

Al despedirse, doña Marcelina lo invitó a que almorzara allí al día siguiente.

—Sí..., sí..., ¡es mejor!— exclamó.

mó Enriqueta. —Así saldremos más temprano... ¿Vendrá usted?

—Sí, vendré; si no es mucha molestia— replicó Guillermo con una sonrisa llena de agradecimiento.

Se marchó Guillermo, y las muchachas discutieron con su madre la conveniencia de ajustar sin pérdida de tiempo el alquiler de la casa, así podrían mudarse a principios de semana.

Se hicieron cuentas, volvióse a repasar el presupuesto casero, a discutir las posibles economías, hasta que a Enriqueta se le ocurrió un medio de aliviar los gastos sin mayor sacrificio.

—¿Sabe usted cuál es, mamá?

—No, hija; si no lo (Continúa en la pág 33)



EL IDOLO ROTO

(Continuación de la pág. 19)

guía yendo a su estudio. Pasaba allí muchas horas, todas las que podía, leyendo mientras Alberto trabajaba en sus planos, o conversando con él en el porche, bajo la caricia del sol.

A veces Nilda se preguntaba si conocería él los motivos que la habían obligado a quedarse en West Grove. El juez Walton debía sospecharlos, puesto que conocía muy bien las apreturas económicas de Leonor. Pero Alberto, aunque algo se hubiese comentado en su casa, no le hablaba jamás del asunto, y esto era un motivo más para hallarse tranquila a su lado. Por otra parte, no había vuelto a repetirse un momento embarazoso como aquél en que ella creyó advertir algo extraño en su voz y en su mirada. Estaba segura, a medida que pasaban los días, de que se había equivocado al sospechar que Alberto podía tener para ella otros sentimientos que no fueran los de una simple y desinteresada amistad.

NILDA no descuidaba su música. Cantaba con entusiasmo todas las mañanas, excepto cuando a Leonor le dolía la cabeza o la tía Enriqueta le encargaba alguna compra en el pueblo.

Por mediación de su maestro de música en Filadelfia, consiguió una pequeña ocupación: cantar en el coro de una iglesia episcopal una vez por semana. Era una forma de practicar, y además le proporcionaba un puñado de dólares.

El dinero era bienvenido en "Los Tulipanes", donde la palabra "economía" comenzaba a ser una realidad hasta para Leonor. Habíase ésta decidido a prescindir de los servicios de Tafia, y aun a reducir los gastos de la mesa.

Pero el impulso perduró poco, o sea hasta que llegó el turno al asunto de los vestidos. Cuando se trató de remozar uno del año anterior, adaptándolo a los figurines de moda, Leonor descubrió que no saldría mucho más barato y que no podía asegurar lo que resultaría del arreglo. En cuanto al comer, llegó a la conclusión de que valía más pagar cuentas de almacén que no de farmacia. En verdad, no pagaba ninguna: las iba

guardando, sin mirarlas siquiera, en un cajón de su escritorio. Puesto que el último año de estudios de su hijo estaba asegurado, ¿qué podía importarle lo demás?

Por momentos se preocupaba y entristecía meditando en su situación, pero bastaba la menor cosa para distraerla y alegrarla: una visita, una partida de bridge, un sombrero nuevo, una breve carta de Ricardo.

Todas las cartas de su hijo eran breves. Nilda las aguardaba con ansiedad, esperando siempre que pudieran contener algo importante para ella y temiendo hallar alguna referencia sobre Celina. Pasado un tiempo sin que la mencionara, llegó a convencerse de que también ese amorío había terminado. Se sentía feliz y llena de ilusiones.

UN anochecer de diciembre, Nilda y Alberto salían del cine de West Grove y caminaban por la calle principal, hacia el sitio donde habían dejado estacionado el automóvil.

La proximidad de las fechas tradicionales se anunciaba por el aspecto festivo de la calle, engalanada con guirnaldas de laurel y acebo y con arcos de luces multicolores.

— ¡No faltan más que dos semanas para Navidad! — suspiró Nilda,

deteniéndose delante del escaparate de un bazar.

— ¡Con qué fuego lo dice! — Alberto apretó contra sí la mano con que ella lo había tomado del brazo. — Es mejor que la retenga así, fuertemente — dijo riendo, — porque me parece tan excitada, que temo que se eleve en el aire como un cohete.

— Sí, me siento excitada — confesó ella, con los ojos brillantes y las mejillas encendidas.

— ¿Por qué? — preguntó él, extasiándose en la contemplación de su rostro resplandeciente de felicidad y encontrando a su amiga más deliciosa que nunca. — ¿Por qué? — tuvo que volver a preguntar.

— Siempre me ha entusiasmado la Navidad — contestó, para no decir la verdad. — Quiero hacerle un obsequio, Alberto — dijo, señalando la vidriera. — ¿Le gusta ese osito Teddy? ¿O prefiere aquel ratón Mickey?

— Soy muy difícil de contentar, Nilda. Yo preferiría otra cosa.

— ¿Cuál?

Alberto se quedó mirándola, indeciso. — Le hablaría, por fin? ¿La amaba tan tiernamente? ¿Por qué no confesárselo en esa oportunidad?

— Nilda... — pronunció suavemente. — Nilda...

No pudo continuar. Otra voz acababa de llamar a Nilda y ésta volvió la cabeza hacia un auto que se había detenido frente al bazar.

— ¡Mire quién está allí! ¡Ana Carey! No sabía que hubiese regresado.

Alberto la vio salir presurosamente al encuentro de Ana y la siguió más despacio, disgustado por la interrupción. ¿Habría alcanzado Nilda a sospechar lo que quiso decirle? Tenía la certeza de que la llegada de Ana había significado para Nilda una liberación.

XI

RICARDO no fue a su casa para Navidad. Una semana antes de las vacaciones escribió a su madre para anunciarle que se iba a Maine, invitado por los Marshall a la casa que tenían junto al lago. También Celina sería de la partida. Lamentaba mucho no poder pasar las fiestas con la familia y terminaba pidiendo "un poco de dinero".

Leonor leyó la carta en alta voz, durante el desayuno.

— No veo cómo podré satisfacer su pedido — dijo después de leer la postdata. — ¿No se te ocurre nada, Nilda?

Nilda no contestó. Miraba distraídamente el ramo de flores que tenía delante. ¿Cómo le dolía el corazón! ¡Tanto esperar la Navidad, y Ricardo no la pasaría con ellas!

— Dile que no puedes — aconsejó la tía Enriqueta entre dos bocados. — No es asunto mío, naturalmente, pero con las cosas como están...

— ¡Tal vez sea su última diversión, pobrecito! — dijo Leonor. — El año que viene tendrá que trabajar...

— Confiemos en que así sea — refunfuñó la anciana.

— Quiero que termine el año contento — musitó Leonor, pasando por alto la observación de la tía. — Devolveré el reloj que pensaba regalarle y en su lugar le enviaré el dinero.

Nilda seguía silenciosa. Pensaba en Ricardo y en Celina. Las flores que tenía ante los ojos eran ahora una mancha confusa, roja y verde.

LEONOR se marchó a la ciudad esa misma mañana.

— Ya le mandé el dinero — dijo cuando volvió. — Le hice un giro telegráfico.

Nilda no preguntó nada, pero notó que en la mano de su prima faltaba un anillo con zafiros y diamantes que usaba habitualmente.

Más tarde, al ayudar a Leonor a preparar la encomienda de los regalos de Navidad para Ricardo, Nilda vio el reloj en su estuche.

— Como le habían grabado el monograma — explicó Leonor, — ya no era posible devolverlo. Además, Ri-

Gastando lo mismo
puede Ud. tomar



MEJOR TE



La escasa diferencia de precio que hay entre los tes comunes, el te suelto, - cuya procedencia generalmente se ignora, - y el Te Sol, envasado herméticamente, se compensa no sólo con la calidad, frescura y pureza, sino también con su mayor rendimiento, porque de cada libra de Te Sol se obtienen muchas más tazas. Por economía, pida

El Te Sol se vende, únicamente, envasado. Hay envases de todos tamaños y precios.

Te Sol

Cutis Impecable



La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Leguy, es insustituible para embellecer la piel. Con su uso se notan los siguientes resultados:

1º Elimina las arrugas y protege la piel contra los estragos del tiempo.

2º Destruye y limpia las impurezas y la excesiva grasitud de la piel.

3º Corrige los poros dilatados y suprime los barros y puntos negros.

4º Quita las manchas, rojeces, paños y pecas, dejando el cutis limpio, suave y con nueva lozanía.

5º Refresca, tonifica y suaviza el cutis.

La Dra. Leguy ofrece mil dólares a quien pueda comprobar que ella no posee ocho medallas de oro ganadas en diversas exposiciones por su maravilloso preparado de belleza. La Dra. Leguy pagará también mil dólares a la persona que pruebe que sus certificados de curas no son espontáneos y auténticos.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Bs. Aires. — En Rosario: Farmacia "El Condor", Córdoba 864. — En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

RUGOL

Los Sordos

Oyen

Es seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición.



Toda una garantía para Vd. Hoy mismo pida folletos a Julio Valle (especialista en aparatos para sordos), calle C. Pellegrini 603, Buenos Aires. Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. No tenemos sucursales ni agentes.



En la falta

escasez o atraso del período tómese

Amenorrol

Frasco: \$ 4.—

comprobado inofensivo.

EN EL PERÍODO doloroso y desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etcétera, deben tomar el

Específico Scheid's

Frasco: \$ 4.—

Son estos dos productos de resultados positivos y recetados por los médicos. Venta en farmacias y droguerías. Si no tienen existencia, pídales a Buenos Aires. No admita otros. Depósito General: Carlos Pellegrini 603.

GRATIS Pida folleto, en sobre cerrado, con copias de certificados médicos, a: J. Valle — Carlos Pellegrini 603, Bs. Aires. — En Montevideo: Drogueria, Uruguay 842.

SABAÑONES

USE PASTA VASENOL

cardo necesitaba un reloj pulsera. Los de bolsillo son a veces molestos.

Mientras hacía el paquete, Leonor lloriqueó un poco, quejosa por la ausencia de su hijo. Pero detrás de las lágrimas había una sonrisa de satisfacción.

— He hecho todo lo posible para que tenga una feliz Navidad — dijo, poniendo amorosamente las manos sobre el envío como si estuviese acariciando a su hijo.

AUN cuando Leonor había asegurado que no estando en condiciones de realizar mayores gastos, ese año festejarían la fecha sin muchas complicaciones, la Navidad en "Los Tulipanes" se recibió con una magnificencia casi igual a la de otros tiempos.

La Nochebuena reinó en la casa gran animación. Alberto había ido temprano para ayudar a Nilda a preparar el árbol. La casa estaba llena de visitas. Cuando éstas se retiraron y los dos jóvenes quedaron solos, dijo Alberto con tono confidencial:

— Tengo un obsequio para usted, Nilda.

— ¿Y se lo ha callado hasta ahora?

— No me agradan los regalos hechos en público. Voy a buscarlo.

También Ricardo, como todos los años, había enviado regalos a Leonor, la tía Enriqueta y Nilda. Por cierto que debió estar muy distraído cuando hizo el envío, porque a la tía le había dirigido unas medias de seda que eran para Nilda, y a ésta un chal de lana que era para aquella.

Alberto volvió trayendo un paquete que había dejado en el auto y que desenvolvió con mucho misterio.

— ¡Qué preciosidad! — exclamó Nilda, admirando el pequeño cofre de madera tallada, en cuya tapa estaba grabado su nombre. — ¿Lo ha hecho usted, Alberto?

— Sí. Con la madera de uno de los viejos manzanos que mi abuelo hizo cortar.

— Es una joya, Alberto, y se la agradezco con toda mi alma.

Con la cabeza baja, Nilda pasaba y repasaba nerviosamente los dedos sobre las letras en relieve que formaban su nombre. Alberto lo había tallado para ella, en quien sabe cuántas horas de paciente trabajo. Pensando en que las medias que le envió Ricardo, tras de venir mal dirigidas, eran demasiado grandes para sus pies menudos, los ojos se le llenaron de lágrimas.

— ¡Nilda! — dijo Alberto. — ¿Está llorando?

— No — contestó, tratando de reprimir el llanto que ya bañaba sus mejillas. — No puedo remediarlo, Alberto... Es tan..., tan delicado su obsequio...

El la tomó en sus brazos y la besó en la frente, en los ojos, en los labios. Ella lo apartó vivamente, con un quejido de protesta.

Teniéndola todavía de las manos, Alberto le confesó su amor en un torrente de palabras dulces y suaves como el cariño que le profesaba.

— ¡Por favor, Alberto! — exclamó ella, volviendo la cabeza, como si no quisiera escucharlo. — Yo no estaba segura — murmuró — pero tenía la esperanza de que usted no me amase...

— ¿Por qué usted no me quiere?

— preguntó él, buscando su mirada.

Nilda bajó los ojos y movió negativamente la cabeza.

— ¡Oh, Alberto! — dijo con profunda tristeza. — ¡Si supiera cuánto me apena lo que ocurre! ¡Era tan preciada para mí su amistad! — dijo, dejándose caer en un sillón.

— No la ha perdido por eso, Nilda — declaró él dulcemente. — No quiero verla triste, corazón mío. Esté tranquila; no pienso salir desesperado a pegarme un tiro — dijo, esforzándose por reír. — Ni siquiera pienso en marcharme.

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Le besó suavemente la mano y fué a situarse junto a la ventana para contemplar la nieve que caía en la quietud de la noche diáfana y luminosa. ¡Su Nochebuena!

Cuando el Nene se RESFRIA

necesita la doble acción de este remedio EXTERNO

y AHORA nadie tiene que privarse del rápido alivio que brinda...



Las madres no reparan en gastos cuando el niño está resfriado. Su única preocupación es calmarle la tos pronto, despejarle la nariz para que vuelva a respirar con desahogo, quitarle el dolor y la tirantez que le atormentan el pecho.

Es por eso que miles y miles de madres argentinas han insistido en el Vicks Vaporub, aun a los precios antiguos.

Ahora, gracias a la creciente demanda y a la fabricación local, este remedio de fama mundial se ofrece al público a precios marcadamente reducidos. Ahora, este moderno método externo de tratar los resfriados está al alcance de todos.

Evita Desarreglar los Estómagos de los Niños

El Vicks Vaporub combina muchos diferentes remedios, de probada eficacia para los resfriados, en forma de ungüento vaporizante y penetrante. Simplemente se frota en la garganta y en el pecho al acostarse. No hay nada que tomar; por lo tanto, no hay ningún riesgo de trastornar las digestiones delicadas, como acontece tan a menudo con el uso frecuente de la medicina interna.

Además, como los resfriados son casi siempre afecciones de las vías respiratorias, la medicina interna es indirecta y lenta. En cambio, el Vaporub combate los resfriados rápidamente en el sitio mismo donde

éstos se hallan — de dos modos directos a la vez.

La DOBLE Acción del VICKS VAPORUB

1. **Penetrante.** El Vaporub obra directamente a través de la piel, de manera muy semejante a la de la cataplasma de antaño. Al instante, empieza el niño a sentir una sensación de calor confortante en el pecho, a medida que este poderoso ungüento "extrae" la tirantez y el dolor. Casi palpa cómo le va deshaciendo la congestión.
2. **Vaporizante.** Al mismo tiempo, el ungüento, derretido por el calor del cuerpo, empieza a desprender sus vapores medicinales que el niño inhala cada vez que respira, directamente a las vías respiratorias inflamadas de la nariz, la garganta y los pulmones. Estos saludables vapores le calman la irritación de las membranas y le aflojan la flema, de tal modo que puede volver a respirar con desahogo.

El Vaporub continúa obrando durante la noche, mientras que el pequeño paciente duerme placidamente. Por la mañana, casi siempre, lo peor del resfriado ha pasado. Y lo que es más, Vaporub, como es bien sabido, no es solamente eficaz para los niños. Los resfriados más tenaces de los adultos ceden con igual rapidez a su acción doble y poderosa.

NUEVOS PRECIOS REDUCIDOS

VICKS VAPORUB

Tarro Grande \$1.50 (Antes \$2.00)
Tamaño Chico \$1.00 (Antes \$1.30)
(En la Capital Federal)

Labores femeninas

Almohadón en punto cruz

MATERIAL A EMPLEARSE:

Mouliné "ANCLA" (Stranded Cotton) en los siguientes colores:

- F. 5993 (Oro viejo)..... 2 madejitas
- F. 649 (Verde Cotorra) 4 "
- F. 594 (Azul Acero)... 5 "
- F. 599 (Granate) 6 "

El almohadón está bordado en punto cruz, empleando 6 hebras. Donde indica la línea negra, haga punto atrás, cada sección con su correspondiente color. Guíese por el diagrama para los colores. Cuando el bordado está terminado, cosa la funda a máquina por tres de sus lados. Aplíquense broches en el lado que queda abierta.



DIAGRAMA DE LOS COLORES

SEÑALES PARA
DIFERENCIAR
LOS COLORES EN
EL DIAGRAMA



LA MODA FEMENINA



De tweed es este elegante tailleur fantasía. El cuello del saco tiene detalles interesantes. La blusa está confeccionada en lanilla color verde. Lo adorna un cinturón.

En jersey de lana de angora está confeccionado este conjunto para sport. La pollera tiene un ligero godet que le presta amplitud. Una écharpe adorna el cuello.

Muy sentador es este traje tailleur con saco tres cuartos. El saco del traje es de lana souple y el color contrasta graciosamente con el resto del bonito ensemble.

Sumamente novedoso es este traje para golf. La pollera dividida es a la vez práctica y chic. La chaqueta y el saco están confeccionados en lana lisa marrón

en el club de golf

para el



Vestido para cena, de "crêpe anta" color negro. Un calado bordado a mano adorna la espalda, y un moño la cintura.



Sobre un corsage de crêpe faille color blanco está montada la falda de tul de este vaporoso vestido para jovencita.



Los volados de este modelo forman una graciosa traine. El corte del corsage es sencillo; los detalles están en las mangas y son muy chic.

De crêpe color naranja es este modelo. El frente y la capa tienen un fino plissé. Un amplio cinturón adorna el talle.

diner



Mangas japonesas adornan este vestido para cena. El gran lazo de la cintura se dobla en el frente para que luzca el forro de seda imprimé.

Este saco es de "bien descendu", un crêpe cloqué albena muy novedoso. Lo acompaña un vestido de crêpe negro sumamente elegante, ribeteado de taffeta cyclamen.



De crêpe faille es este modelo para cena. La falda forma dos tablas en la parte delantera. Amplias y vaporosas solapas adornan el cuello.



El corte estudiado y sentador de este modelo confiere gracia y distinción a la silueta. El corsage está adornado con un clip y una écharpe.

**Modelo 354**

Para tallas desde el 42 al 50. En grueso crêpe de Chine está confeccionado este vestido para la tarde. El cuello tiene un gracioso canesú y un jabot. Lo adorna un cinturón

Precio del molde \$ 2.00

Modelo 355

Para tallas desde el 42 al 50. Elegante modelo de crêpe marocain floreado. Las mangas japonesas le confieren un aspecto juvenil. El cuello cierra con un gran moño drapeado.

Precio del molde: \$ 2.00

Modelo 356

Para tallas desde el 42 al 50. Delicada creación en lana fina color azul marino. El cuello, las mangas y el cinturón son de lana roja y resaltan graciosamente con el modelo.

Precio del molde: \$ 2.00

Modelo 357

Para tallas desde el 42 al 54. Para señoras es muy apropiado este modelo, confeccionado en fina lana fantasía. Lo adorna un jabot de lana marrón y un cinturón de cuero.

Precio del molde: \$ 2.00

a las cinco

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 85)

"Mi dentadura es limpia, sana y atrayente



*porque uso Colgate para
limpiarla y visito a mi
dentista periódicamente.*

DESDE que supe por mi dentista que la función primordial de un dentífrico consiste en limpiar la dentadura, he optado por Colgate. He comprobado que realiza perfectamente su misión: limpia mejor mis dientes y les da un brillo reluciente... y no tengo porqué seguir gastando más de 70 ctvs., que es lo que ahora cuesta el tubo grande".

Colgate, en efecto, posee una espuma penetrante (de la más baja tensión superficial) que se introduce en los más diminutos intersticios de los dientes, desalojando las partículas de alimentos que pueden causar mal aliento y caries. Colgate contiene el mismo ingrediente pulidor especial que usan los dentistas para pulir el esmalte de los dientes sin dañarlo. Su delicioso sabor deja el aliento perfumado, la boca fresca.

Además, Colgate es sumamente económico: ahora cuesta sólo 70 ctvs. el tubo grande de 56 gramos.

Compre hoy un tubo, cepílese la dentadura con Colgate, dos veces al día, para conservarla limpia y atrayente.

TUBO GRANDE
de 56 gramos



LO QUE TODO DENTISTA SABE!...

- 1.- Que la función de un dentífrico es únicamente la limpieza de la dentadura.
- 2.- Que la mayor parte de los dentífricos son buenos; pero algunos, debido a su fórmula, limpian mejor que otros.
- 3.- Que perjudican mucho las erróneas declaraciones sobre dentífricos para curar males que sólo el dentista puede tratar.
- 4.- Que es necesario limpiarse los dientes dos veces al día y ver al dentista dos veces al año.



Igual calidad y contenido que ANTES a \$ 1²⁰

Banquete al Director del Museo de Bellas Artes, señor Atilio Chiappori

El doctor Cupertino del Campo con el señor Carlos Correa Luna, que ocuparon un lugar preferente en la cabecera de la mesa, mantienen un diálogo cordial sobre temas de índole artística, a los cuales, tanto uno como otro, han demostrado su preferencia en su larga carrera de buceadores de la historia.



El doctor Enrique Lencén, cuyo seudónimo "Américus" ha difundido su ingenio en libros de reconocido valor literario, aparece en el banquete junto al doctor Gustavo A. Chiappori, hermano del obsequiado. Como puede observarse, tanto uno como otro, han suspendido un instante sus actividades gastronómicas para atender, sin duda, al requerimiento del exigente fotógrafo.



Mientras la poetisa Alfonsina Storni se halla abstraída frente al plato de los "hors d'oeuvres" a su lado, el historiador Enrique de Gandia sostiene con algún vecino del frente una polémica sobre los asuntos de su especialidad, con lo que logra demostrar que, además de conocer la historia, sabe discutir muy bien.

La parte central de la cabecera de la mesa, en la que aparecen junto al obsequiado, los señores Guillermo Rothe, senador nacional; doctor Nicolás Bessio Moreno, presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes; doctor Rafael A. Bullrich, vicepresidente de la "Asociación Amigos del Museo", que ofreció la demostración; Rómulo Zabala, director del "Museo Mitre"; doctor Ricardo Levene, presidente de la "Universidad de La Plata", y don Antonio Santamarina, senador nacional por la provincia de Buenos Aires.



Fielte, menos conocido por Pedro Zavala, tiene como vecina de mesa a la pintora árabe Bibi Zogbe de Samaja, que acaba de realizar con éxito una exposición de sus cuadros y que halagada por su triunfo, ha querido adherir a la fiesta que el mundo intelectual ofrecía a Atilio Chiappori en sus bodas de plata con la crítica.



De izquierda a derecha, aparecen en la presente fotografía la señora Rosa Bazán de Cámara, autora de hermosos libros; José León Pagano, crítico eminente; Rosalba Aliaga Sarmiento, figura de relieve en las bellas letras y Jorge Max Rodhe, escritor laureado. Como se ve, en el banquete a Chiappori, se reunieron elementos ponderables del mundo literario.



Una parte de la cabecera de la mesa, en la que aparecen de izquierda a derecha, los señores Rafael A. Bullrich, Rómulo Zabala, Ricardo Levene, Antonio Santamarina, León Beuché y Juan Pablo Echagüe. La sonrisa del senador por Buenos Aires se justifica plenamente si se tiene en cuenta que le están elogiando su pinacoteca.

Don Atilio Chiappori, luego del magnífico discurso que pronunció en la fiesta dada en su honor, recibe el saludo del dibujante Jorge Larco, que ha resuelto integrar el grupo de "Martín Fierro", dejándose la barba... Luciendo su blanca cabellera, aparece el doctor Bessio Moreno, a quien muchos confundieron esa noche con don Pablo Pizzurno.





El tratamiento más simple, rápido y seguro para los resfríos.

Ponga una gota en su pañuelo y aspire el vapor. Absolutamente seguro. Vapex acciona como un suave estimulante del sistema respiratorio y destruye los gérmenes que causan los resfríos.

Cuanto más pronto se use Vapex cuanto antes el resfrío desaparece.

Venta en Todas Farmacias. Fabricado en Inglaterra por Thomas Kerfoot & Co. Ltd. y en venta en todo el mundo.

Cómo disimular el vello

He aquí un problema grave para la mujer. La depilación no es recomendable. Sólo se consigue con ella un efecto momentáneo y peligroso, pues a los pocos días el vello "podado" o arrancado crece con más vigor y mucho más grueso y visible que antes.

Las mujeres francesas tienen un método muy eficaz y que no ofrece estos inconvenientes. Emplean la manzanilla verum, que aquí se consigue en todas las farmacias y mojan el vello durante varios días con un algodón. De este modo el vello se decolora y se afina, pasando totalmente desapercibido y quedando atrofiado en su crecimiento.

En nuestro país, muchas mujeres de gran mundo emplean con éxito este método francés.

Quite las Pecas

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Quite las Pecas Blanquea el cutis

CREMA BELLA AURORA

De venta en toda buena farmacia

Depositarlos

FARMACIA FRANCO INGLESA
SARMIENTO y FLORIDA Bs. Aires

PARA ADELGAZAR

Use el delicioso

TE TOVAR

y lo conseguirá rápidamente.

CUIDANDO SU SALUD

ILUSION ROTA

(Continuación de la pág. 23)

dices, no lo sé..., a la verdad...

—Pues, bien sencillo: si la casita de Flores tiene cinco piezas, como dice, podemos ofrecerle una a Guillermo. A él ha de convenirle y a nosotras, ¡figúrese!, nos ahorra muchos pesos en el alquiler... ¿No es buena idea?

Miró a su hermana, que se había quedado absorta, sorprendida, quizá, por aquella salida inesperada.

—Y tú, ¿qué dices?... ¿No está bien?... ¿Acaso nos había de molestar?

—¿Molestar? No lo creo... Se pasa casi todo el día en la oficina.

Doña Marcelina aceptó la idea en principio; no le pareció mal alquilarle a Guillermo una de las piezas.

—Habría que ver primero la distribución de la casa—agregó—; siempre es un hombre..., verdad que tan correcto y respetuoso como una niña..., pero hay que ver..., hay que ver... Ya examinaremos la casa, y hasta entonces no es prudente decirle nada...

Quedaron, así, de acuerdo. Al día siguiente, poco después de las once, llegó Guillermo a almorzar. Julia se esmeró en el tendido de la mesa.

Al verla, Enriqueta no pudo menos que decirle:

—¡Hola!... Parece que te está gustando Guillermito...

Julia se incomodó; era una visita, y eso bastaba para justificar aquel arreglo. Almorzaron con buen apetito. Julia conversó con una locuacidad extraña en ella.

Después de tomar el café, que hiciera Enriqueta, allí mismo, en una cafetera rusa, Guillermo consultó su reloj:

—Convendría apurarse un poco; ya es la una y media, y el viaje a Flores bastante larguito...

—Es verdad—exclamó Julia;—por mí no es nada, ya estoy lista.

Enriqueta corrió a cambiar de vestido, mientras su hermana recogía los platos y doblaba el mantel.

—Y usted, mamá—añadió,—vaya a vestirse; ya arreglaremos la cocina a la vuelta.

Al rato, ya todos listos, emprendieron viaje a Flores.

—¿Vamos en el "subte"?—preguntó Enriqueta.

—Sí, es más rápido—contestó Guillermo;—nos deja a sólo dos cuadras de la casa...

Llegaron: doña Marcelina comenzó una escrupulosa revisión desde la entrada. Hizo jugar los pasadores, llaves, postigos y persianas; inquirió la situación de los tanques del agua, del medidor de la luz...

—Sí..., sí—decía;—estos detalles son importantísimos.

Recorrieron, después, la casa, contando las piezas; eran cuatro bajas, con la sala, y una en altos, al fondo, con su correspondiente terraza y barandado.

Al llegar allí, Enriqueta dijo a su madre, en voz baja:

—Esto sería ideal para él y para nosotras..., ¿verdad?

Doña Marcelina asintió con un movimiento de cabeza; ya hablarían de ello.

—Bueno—exclamó Guillermo;—ahora son ustedes las que deben resolver.

—¡Muy bien, no hay peros que ponerle!—agregó doña Marcelina.—De lo que hemos visto es, sin duda, lo mejor...

Convinieron en ir en seguida a casa del dueño.

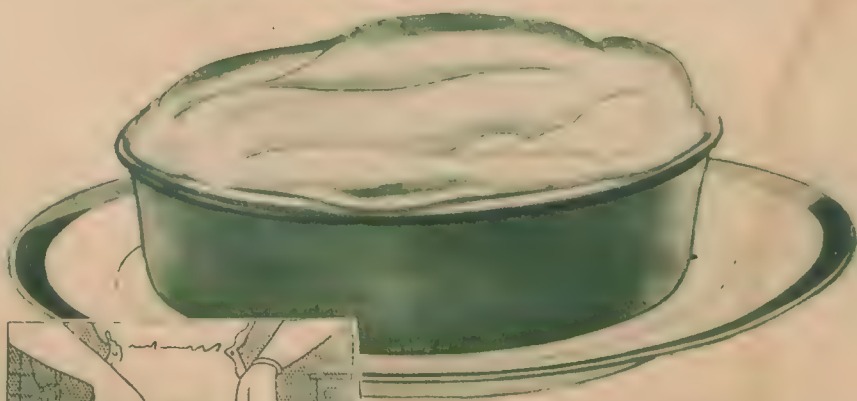
—¿Es muy lejos?—preguntó Julia. —No, tres cuadras de aquí, por Rivadavia...

—Vamos, entonces.

Aquella misma tarde se firmó el contrato y se dió el depósito exigido como garantía.

Al salir de casa del propietario, do-

Algo Nuevo PARA EL ALMUERZO



DESPERTARA ESE DORMIDO APETITO

Es el almuerzo de un esposo... igual a miles de esposos... Mire con qué ansias come ese riquísimo soufflé. Vd. también, como segundo plato sírvale al suyo. Verá con qué apetito come el "Soufflé de Queso", cuya sencilla receta encontrará Vd. en la página 33 del libro gratis de recetas Royal.

Royal es una levadura pura, segura, que hace más livianos, más digeribles, más ricos los soufflés, las tortas, los bizcochos y pasteles caseros. Millones de mujeres lo han usado con éxito durante más de 60 años.

LEVADURA

EN POLVO

ROYAL

Pida el libro gratis

de recetas Royal.

Sr. LIVINGSTON BUNZL

Avda Roque Sáenz Peña 501 - Bs. As.

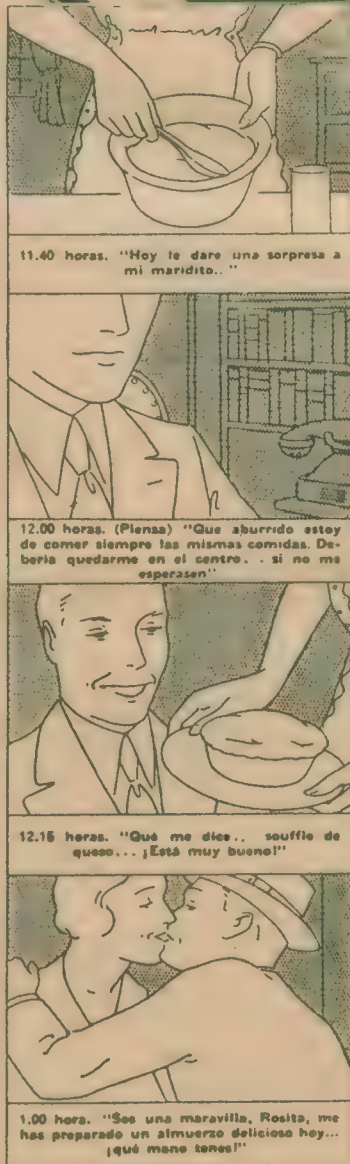
Sírvase mandarme el libro gratis de Royal.

101- -H

Nombre

Dirección

Ciudad F.C.



ña Marcelina hizo la proposición de la pieza alta a Guillermo.

Guillermo aceptó con un regocijo que no pudo disimular. ¡Precisamente lo que él había soñado siempre: vivir con gente amiga, con gente que le trajera algún recuerdo de su hogar en provincias!

A los pocos días estaban todos instalados en la nueva casa y Guillermo sin habérselo propuesto, quedó como

pensionista de doña Marcelina.

— ¡Es una suerte, una verdadera suerte! — repetía Julia a cada instante; — ¡qué íbamos a hacer nosotras solitas, tan alejadas del centro, sin ningún varón en casa!

➤ GUILLERMO solía llegar de noche con un palco de teatro que conseguía a reducido precio en la administración de un periódico.

Invitaba a las dos muchachas y a doña Marcelina, y después de la función las llevaba a tomar chocolate con churros a cualquier confitería. Estas atenciones frecuentes, unidas al carácter reposado de Guillermo, siempre comedido y afectuoso, hicieron una gran impresión en las muchachas, y en la misma Marcelina, que se dio a pensar, allá en sus adentros, sobre la conveniencia de que Guillermo se casara con cualquiera de las dos niñas...

Marcelina rumiaba estas ideas mientras observaba a su inquilino que se mostraba igualmente atento con Julia y Enriqueta.

A veces, ya en el palco del teatro o en el tranvía, le tocaba sentarse al lado de Julia y conversaba con ella animadamente, regalándola con frases amables y discretas.

Julia se sentía ya halagada con tales preferencias cuando Guillermo, temeroso, quizá, de una posible in-

corrección, buscaba a Enriqueta para hacerla a su vez objeto de las mismas deferencias que había tenido con su hermana.

Era un juego hábil que traía desconcertadas a las dos muchachas, encendiendo en ellas una llama recóndita de envidia, de hostilidad. Las dos, alternativamente, se sentían atraídas por Guillermo o relegadas de pronto, sin motivo alguno...

Al principio, doña Marcelina advirtió con lucidez esta situación moral de sus dos hijas, pero se resignó a una espera de prudencia y de observación.

— Va a definirse — pensó.

Julia, que era la que tenía más firmeza de carácter, extremó sus atenciones con el inquilino. Cuidaba de su ropa, le planchaba los pantalones hasta dejarlos como carta, con su raya al medio cayendo a plomo, tal como le gustaba llevarlos a Guillermo, que lucía esa elegancia acartonada y molesta del empleado público. Se desvivía por demostrarle sus hábitos hacendosos de buena ama de casa, que lo sabe hacer todo sin tropiezos.

Y lo hacía con una secreta ilusión de triunfo, con la ilusión de atraerlo, de dominarlo sin otras armas ni otros medios que aquella realidad práctica y positiva que ella ponía ante sus ojos... ¡No le había

oído decir mil veces a su padre que el hombre busca la mujer útil y hacendosa para hacer de ella su compañera? Y esta observación, este consejo paternal que ahora recordaba claramente, le daba una fuerza y una confianza extraordinaria en sí misma.

Su hermana Enriqueta era, en realidad, todo lo contrario. De un rostro más agraciado que el de Julia, quizá más esbelta, de un cuerpo más ceñido, tenía la convicción de su superioridad física. Era coqueta, de una coquetería innata, picante y alegre. Se pintaba las pestañas con rimmel y las cejas con lápices; sombreaba sus ojeras con tintes violáceos; se daba bermellón en los labios hasta dejarlos como guindas, se encrespaba las patillas con tenacillas calientes y se ondulaba el cabello con horquillones...

Jamás se presentaba delante de Guillermo sin estar arreglada, sin haberse hecho antes la "toilette".

Julia, en cambio, exageraba su sencillez, su falta de aliños, su simpleza candorosa...

En el fondo, sin haberse dicho una palabra, las dos sabían perfectamente que libraban una batalla a muerte...

➤ UNA tarde, al oscurecer, Julia, que había concluido sus quehaceres, se asomó al balcón. Los árboles de la calle, refrescados por una ligera lluvia, se esponjaban verdes y húmedos, y en una casa vecina, con frente de jardín, se veían los rosales floridos y los geranios de vivos colores trepando sobre el barandado en caprichosos dibujos...

Julia experimentaba uno de esos abandonos laxos, enervantes, que suelen acometer a las mujeres impresionables y nerviosas.

Su madre y Enriqueta habían salido de compras. Ella atisbó, gozosa, la felicidad de hallarse sola en la casa cuando llegara Guillermo, ocasión admirable para que él hablara libremente, sin la vigilancia de doña Marcelina y el cerco que le ponía su hermana, constantemente a su lado.

A cada instante Julia abandonaba el balcón para correr al dormitorio a consultar la hora.

Eran ya las siete y Guillermo no aparecía.

— Si tarda un rato más — pensaba Julia, — llegarán ellas.

De pronto, al asomarse nuevamente al balcón, vio a Guillermo que doblaba la esquina.

Corrió al espejo, palpitante, nerviosa, presa de una felicidad que era a la vez angustia y anhelo...

Apenas tuvo tiempo de alisarse el cabello con una peñeta, cuando debió correr a franquear la puerta cancel que había dejado cerrada por dentro.

— ¡Está usted sola? — preguntó Guillermo.

— Sí, sola; mamá y Enriqueta salieron hoy temprano de compras.

— Bien... ¡Muy bien!... Precisamente buscaba una ocasión así, favorable, para hablar con usted...

Julia, al oírle, experimentó una sensación tan rara de vacío, de aturdimiento, que estuvo a punto de caer.

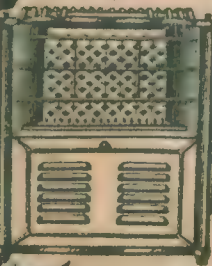
— ¡Quiere usted que vayamos al balcón? — añadió Guillermo. — Se está muy bien allí.

— Como quiera — replicó Julia, ya vencida, llena de una extraña ilusión, de una felicidad tan intensa que le ahogaba la voz... — ¡Es a mí!... ¡Es a mí!... — se decía, trémula, gozosa, engreída repentinamente por un triunfo que había acariciado en secreto tantas veces y que estaba allí, junto a ella, acariciándola, prometiéndole las dulzuras de un hogar suyo, de una inefable dicha en la que había soñado tanto.

Ahora, recién ahora, veía claro en sí misma; veía el amor que había sabido inspirarle aquel muchacho noble y tímido.

Apenas llegaron al balcón, Julia se sentó en la cornisa y Guillermo hizo lo mismo, a su lado, en la actitud recogida y grave de quien se dispone a una confidencia suprema.

— Julia, amiga mía — exclamó con voz débil, — ignoro si incurro al hablarle, en un atrevimiento imperdona-



FRIO...
Combátalo con la moderna **ESTUFA "PERPETUA"** (a gas de kerosene) **SIN MECHA SIN HUMO SIN OLOR**
Gran Poder Calorífero
Prospecto N° 12 (H.) Gratis
CASA RICHEDA
Talcabano 440 - Bs. Aires

MI secreto de Belleza

es sencillez" dice Joan BLONDELL

Joan Blondell, la bonita estrella que Warner Brothers nos presentó últimamente en "Desfile de Candilejas" dice: "Parece increíble el beneficio que da el uso constante del Jabón "LUX" de Tocador. Estoy encantada por la forma en que conserva mi cutis tan suave y aterciopelado".

Actualmente 686 de 694 estrellas, en Hollywood, lo usan. Posea Vd. un cutis como ellas, adoptándolo.

Ahora solo cuesta 25 ctvs. la pastilla.

RADIO - Escuche a Avilés en sus programas "Un viaje a Hollywood", los Lunes y Jueves, de 20.30 a 21 hs., por Radio Splendid L. R. 4.

Jabón

LUX

de Tocador



Antes 0.35

Ahora \$ 0.25

9 DE CADA 10 ESTRELLAS DE HOLLYWOOD LO USAN

LEVER BROS.

ESMERALDA 70 - BUENOS AIRES

L. T. 36

ble, en una ligereza de la que tenga después que arrepentirme...; pero ha llegado el momento de hacerlo y estoy decidido. Espero, al menos, que me conteste con sinceridad, francamente: ¿lo hará así, Julia?

Débilmente, con voz nublada por la emoción, ella musitó, sin atreverse a mirarle a los ojos:

—Sí... Así le contestaré, Guillermo.

—Pues bien; yo creo ser un hombre correcto, sin defectos graves, con una situación modesta pero digna. No puedo ofrecer otra cosa que eso, precisamente, lo que más valía a los ojos de don Jaime.

Julia, a punto de llorar, abandonó una de sus manos, esperando que Guillermo la recogiera.

—Esta convicción — continuó diciendo aquél — me anima, me justifica si mi aspiración resulta excesiva...; si he soñado con algo que no debía soñar.

Y, bruscamente, deseoso de descubrir de una vez su secreto, añadió:

—Quiero con todas las fuerzas de mi alma a su hermana Enriqueta, y la mayor felicidad de mi vida sería el poder hacerla mi esposa.

Calló un instante, aguardando la respuesta de Julia que permanecía con la cabeza inclinada, ocultándose a sus ojos.

—¿No me dice usted nada?... ¿No me da usted esperanzas de que este anhelo tan caro a mi corazón pueda realizarse?... Usted, Julia, es una mujer práctica... sí... sí... yo lo he visto, lo he observado mil veces... Sabe mirar la realidad de frente y por ello tengo confianza de que juzgará bien a su amigo. Quiero que sea usted mi aliada, que hable por mí a doña Marcelina...

Julia levantó la cabeza y miró a Guillermo frente a frente; sus ojos estaban llenos de lágrimas.

—¿Ha hablado usted ya con Enriqueta?

—Sí... pero no de una manera definitiva... — añadió, sonriendo: —

ella me aceptará; el corazón no engaña nunca, Julia.

—¿Cree usted eso? — replicó ella con un dejo de tristeza en la voz, que en vano procuraba disimular. — ¿Cree usted que no engaña nunca?

—Al menos en este caso, no...

Hubo una pausa. Julia miró hacia la calle, ya a oscuras, y levantó luego la vista hacia el cielo, donde comenzaban a lucir pálidas estrellas de plata.

—Entonces — exclamó con voz sorda, ensimismada, como si se respondiera a sí misma, — si han hablado ya... ¿para qué quiere usted mi ayuda?

—¿Su ayuda?... Quizá no me explico... Quería, simplemente, su consentimiento, el de su mamá; deseaba tener la seguridad plena de que ustedes acogen con simpatía mi pretensión, mi propósito... Al fin se trata de ingresar a la familia, de dar mi apellido a su hermanita...

—Si es eso sólo, Guillermo — exclamó Julia ya repuesta, irguiéndose... — ahí va mi mano. Serán ustedes felices, no lo dudo. — Y agregó con un dejo irónico que él estuvo muy lejos de advertir: — Para algo ha de servirme ese sentido práctico, ¿no es verdad?

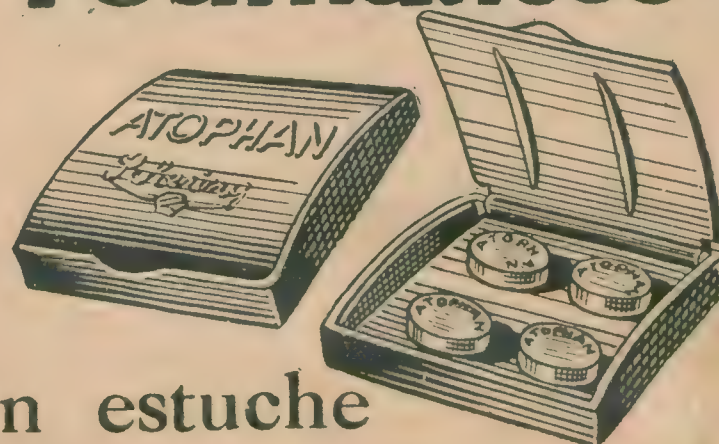
Guillermo estrechó efusivamente la mano que le ofrecía Julia.

—¡Gracias!... ¡Muchas gracias! — exclamó.

—Esta misma noche — agregó Julia — hablaré a mamá... No habrá inconveniente; al contrario... ¡será una alegría para ella y para todos!

Una vez más Julia levantó sus ojos y contempló el cielo de un azul turquesa, un cielo lleno de estrellas que palpitaban en el espacio con sus luces de oro y de plata... Y toda su angustia, su secreta y torturante angustia, se disolvió al pronto como se habían disuelto en las profundidades recónditas de su ser los encantos que enjendra la ternura, la dulce poesía de los sueños largamente acariciados...

Un Obsequio a todos los reumáticos



Un estuche de marfilina con 4 tabletas

ATOPHAN

Convencidos de la eficacia segura del Atophan como remedio antireumático, deseamos obsequiar a todos los reumáticos que aun no se hayan decidido a ensayarlo con un cómodo estuche de bolsillo conteniendo 4 tabletas de este medicamento para que se convenzan por experiencia propia de su eficacia incomparable. Para los muchos que acostumbran tomarlo sirva el estuchito para llevar cómodamente consigo su remedio preferido. Al enviarnos este cupón, Vd. no contrae obligación alguna ni se expone a que lo molesten en el futuro. Siendo esta oferta sólo válida para los meses de Junio y Julio, rogamos nos envíe ahora mismo el cupón

ATOPHAN



QUIMICA SCHERING S. A. - PERU 722, B. Aires

Sírvase mandarme gratis y libre de franqueo, UN ESTUCHE con 4 tabletas ATOPHAN

NOMBRE Y APELLIDO..... No.....

CALLE..... F.C.....

LOCALIDAD.....

NO YA he ensayado ATOPHAN

tache lo que no corresponda (se ruega letra clara)

E.H.2



La electricidad hace más cómoda la vida

La electricidad ha realizado el milagro de abreviar y facilitar las tareas domésticas, permitiendo así que usted señora, disfrute de la mayor libertad posible.

Los aparatos eléctricos hacen menos penoso su trabajo y, al par que usted consigue mayor eficiencia, no estropea sus manos ni aniquila su cuerpo por el manejo de los antiguos y pesados útiles de limpieza.

Para que alivie sus tareas, le ofrecemos este

Aspirador de polvo

Modelo americano, liviano, eficiente y práctico. \$ 88.50

El mismo, con repasador de pisos encerados \$ 135.-

Visitenos o pida catálogos de aparatos eléctricos para el hogar

CASA AMERICA

AVENIDA DE MAYO 959 ★ BS. AIRES

CASA AMERICA

Toda la gama sonora reproducida con una fidelidad que asombra.

LA "piedra de toque" final de la performance de una buena radio reside en una sola cualidad: su tono. Es por eso que Ericsson, al presentar su renglón 1934 de radiorreceptores, ha insistido en este punto de primordial importancia: tono. Escuche una radio Ericsson, observe cómo reproduce con toda fidelidad la gama sonora entera; note la profundidad de los bajos y la claridad de las notas agudas. En su conjunto se obtiene esa naturalidad de reproducción tan brillante que permite al oyente distinguir cada instrumento de la orquesta que ejecuta ante el micrófono de la estación sintonizada... Pida el folleto gratis o

Solicite una demostración

La estrella Ericsson en un producto electrónico es garantía de su buena calidad y diseño.

Ericsson RADIO



Modelo ER-44 de Gran Lujo. Superheterodine de 8 válvulas, mueble de Nordiska.

ERICSSON

MORENO 986 **RADIO** BUENOS AIRES

En honor de monseñor de Andrea



Monseñor Miguel de Andrea y parte de la concurrencia que se reunió en el salón de actos de la Casa de la Empleada, con motivo de la fiesta organizada en honor de aquel prelado, en ocasión de su viaje a Europa, donde se propone pasar una breve temporada. Monseñor de Andrea se trasladará a Roma y Alemania.



MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, está liviana y esbelta gracias a este excelente producto.

Para Combatir la Obesidad sin Perjudicar la Salud

ADELGACÉ, y emplee este acreditado PRODUCTO ALEMAN que contiene la LEGITIMA y célebre SAL TERMAL NATURAL KISSINGA, cuya eficacia para adelgazar es universalmente conocida. Las TABLETAS KISSINGA se venden en las farmacias en cajas de CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes. Exija las legítimas TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER, que llevan la inscripción "producto alemán" en la caja, y ¡cuídese de imitaciones!

SOLICITE el prospecto ilustrativo, que se envía GRATIS, a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.

TRATAMIENTO EFICAZ, SENCILLO, INOFENSIVO Y ECONOMICO.

Las TABLETAS KISSINGA NO AFECTAN EL CORAZON, no conteniendo iodo, tiroides, ovarina, hipófisis ni suprarrenal. OBSERVESE la fórmula en el envase, y que la venta de las TABLETAS KISSINGA está autorizada bajo "VENTA LIBRE" porque son COMPLETAMENTE INOFENSIVAS. ¡Fijese en este detalle!



Aspecto que ofrecía el salón de fiestas del Club Francés durante el "cocktail-party" que ofreció la comisión directiva de dicha institución en obsequio de los marinos franceses.

"Cocktail-party" en obsequio de los marinos franceses



Cabecera de la mesa ocupada por la plana mayor del "Rigault de Genouilly" y miembros de la colectividad francesa residente en esta capital, durante la fiesta a que nos referimos.



Un interesante momento del baile que fué aprovechado hasta las primeras horas de la noche.



El comandante Raymond Féraud, en un paso de tango, nos muestra sus conocimientos.

Fotografías de "El Hogar".

EL VINAGRE más DELICIOSO

se elabora con
PURA MIEL de ABEJAS

OBSERVE una botella de Vinagre Peluffo al trasluz... su cristalina limpidez, su verdadero "color de miel" comprueban su pureza absoluta. Derrame unas gotas en la palma de su mano... su aroma picante y suave a la vez, sorprenderá agradablemente su olfato, llamándole el agua a la boca. Pruébalo... su exquisito sabor, su "bouquet" incomparable, deleitarán su paladar.



El Vinagre Peluffo, Puro de Miel, incorpora todas las virtudes de la Miel pura... es delicioso... y no cuesta más

En la época colonial, el vinagre de miel, elaborado por métodos caseros, gozaba de gran fama por sus virtudes estomacales y su sabor incomparable.



inagre peluffo

PURO de MIEL

El secreto de una buena ensalada.

ELABORADO EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE LA S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.



¿Qué importa el frío?

Contra usted el frío, el viento, la lluvia... Pero con usted ¡el Jabón Heno de Pravia!

La suave porcelana de su tez apenas necesita resguardo: el mal tiempo no hace mella en la tersura que el Heno de Pravia dejó tras sí. Es jabón puro, de aceites finísimos. La piel, limpia y fresca, con los poros ya libres, no se corta ni estropea: posee todas las defensas naturales y resiste bien las inclemencias, sin perder belleza. Ponga su cutis a salvo de las contingencias propias de la estación: lávese con Jabón Heno de Pravia.

Jabón Heno de Pravia

PERFUMERÍA GAL. - MADRID. - BUENOS AIRES

\$ 0,70
EN LA CAPITAL
FEDERAL



**Pelo sano, vigoroso y sin caspa: Petróleo Gal (frasco, \$ 3,15 y 1,90).
Pelo bien fijado, Fijador Gal (frasco, \$ 2,05).**



DEL BUENOS AIRES QUE SE FUE

SAN NICOLÁS DE BARI, POR LEONIE MATTHIS

● Allá por el año 1820, en los apartados suburbios de la aldea naciente, se erguían, audaces, las líneas de un templo destinado a exaltar el culto de San Nicolás entre los humildes y sencillos habitantes del lugar. Poco a poco, los suburbios solitarios fueron adquiriendo un matiz animado, y a la pobre capilla sucedió un templo de líneas severas e impresionantes. Ya la barriada de extramuros se había alejado hacia nuevos límites, y aquella iglesia quedó en el corazón mismo de la gran ciudad. Hasta que un día, ayer nomás, la iglesia donde se realizaron los más grandes casamientos de la sociedad porteña y se oficiaron los funerales más solemnes, cayó también. La nueva diagonal, como una flecha hendida hacia el progreso, abatió sus muros y con ellos sus naves centenarias. Del viejo templo de San Nicolás no queda ahora más que el recuerdo de las cosas que fueron. Es el progreso, con su ritmo incesante, el que transforma las ciudades.



NUESTROS NIÑOS



ALFREDO
ARCE GARZON
Foto de Kitzler.



CARLOS ROQUE VASQUEZ
Foto René Hardy.



ISMAEL RICARDO
CAMPOS
Foto Centanino.



RAUL CHEVALIER GARMA
Foto N. N.



JORGE RAUL VASQUEZ
Foto René Hardy.



CARLOS DE ELIA
Foto Kasay.

MARIA SUASNABAR, MAGA DE LA MUSICA ARGENTINA

por CONCEPCION RIOS

María Suasnábar tomó carta de ciudadanía porteña y se quedó prendida a nuestro afecto y a nuestra admiración. Su rico temperamento artístico hizo amables las veladas. Se olvidó, al ciudadanizarse, de una cosa importante: trajo ojos de Córdoba en su valija, ojos que reparten ensueños, que pescan compases musicales en el aire. Ella, que fué concertista de nota, y de las buenas, se acurrucó, mimosa, en una vidala, y allí se quedó para nuestra gloria.

Ahora está un poco retorcida de mate amargo. Tiene los dedos nerviosos y un colorido de pampa argentina que se

deja ir por el teclado cuando ellos lo recorren. Porque María Suasnábar, justicia es proclamarlo, lleva, sin que le pese en los hombros ni en la cabeza, la gran responsabilidad de ser nuestra primera folklorista. Entre sus manos de privilegio

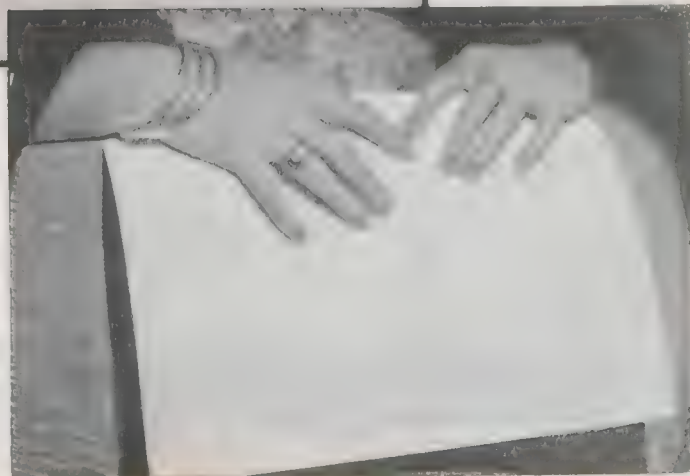
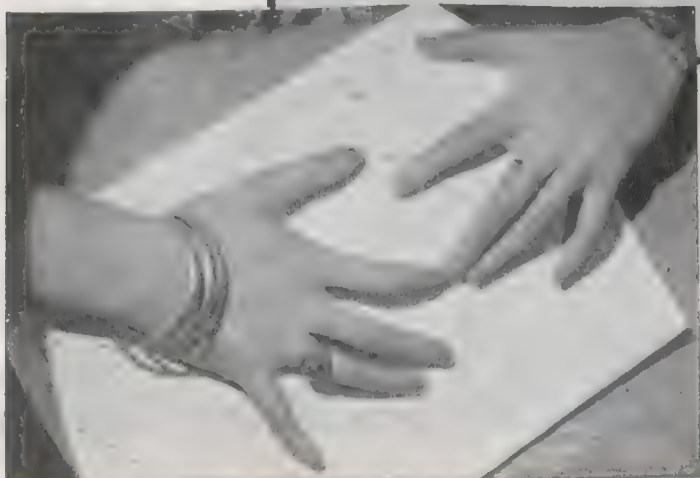
se embravecen las chacareras, vibran los cielitos, se adormecen las vidalitas. Es porque aquella muchacha de Litzs y de Beethoven y de Chopin, se despertó criolla una mañana, y al mirarse al espejo se encontró con una cosa importante: sus pupilas cordobesas y su alma extrañamente triste, como el mate amargo.

• Estas son las manos que radio-telefónicamente hacen las delicias del público oyente desde algunas de las mejores broadcastings de nuestra capital, al interpretar la música más genuina de nuestro país.

• Sabias en la interpretación de los grandes maestros extranjeros, estas manos han puesto en nuestro ambiente, desde los tabladitos de "La Peña" y otras instituciones de arte, su exquisito sentido de lo verdaderamente argentino



• María Suasnábar la gran pianista del alma criolla, cuyo talento se pone de relieve en sus admirables ejecuciones de la música nacional.



Algunos nuevos ejemplares de cactus, la planta de moda



● *Echinocactus macrodiscus*. Es natural de Méjico, estado de San Luis de Potosí, pero en nuestro país hay ejemplares de esta misma familia, semejante en su forma y sus flores. Su conservación y desarrollo son cosas fáciles, pues la presente es una variedad que no requiere mucha humedad por ser carnoso.



● *Mamillaria Gültowiana*. De la especie mamillaria este es uno de los ejemplares más finos, tanto por sus fibras sedosas y plateadas como por sus flores de gran belleza. Aun cuando su descubrimiento data de 1930, ya se han importado al país varios ejemplares. Vire con escasa humedad, y es natural del estado mejicano de Durango. Se le distingue mucho



● *Echinocactus Schickendantz*. Es oriundo de Tucumán y Catamarca. En la botánica está clasificado con el nombre del profesor Schickendantz, que vivió en Tucumán allá por el año 1900, y a quien se le debe la clasificación científica de numerosos ejemplares. Da hermosas flores en el centro de la corona. Su aclimatación es fácil en esta capital.

● Estos ejemplares de *Echinocereus pectinatus* son conocidos desde 1843. Originarios de Méjico, tienen su cuna en los estados de Texas y Coahuila. También se encuentran en Arkansas (Estados Unidos). En los países de Europa son muy apreciados por la belleza de sus flores. Entre nosotros se desarrolla mejor que en Europa por el clima favorable.



● *Echinopsis chrysantha*. Procede del norte de la provincia de Salta, en donde se encuentran muchos ejemplares. Es muy apreciado en Europa por sus flores grandes, que aparecen siendo la planta aún pequeña. Fué clasificado por el señor Ernesto Stümer, actualmente radicado en Olivos. Entre nosotros se aclimata y desarrolla fácilmente, pues sólo necesita de estos elementos: aire y sol.

Entre las plantas de adorno, los cactus ocupan hoy un lugar preferente en los jardines y las casas. Puede decirse que las formas caprichosas de esta planta no tienen igual en la Botánica; en cuanto a sus flores, son de lo más vistoso y acaso no superadas por las demás flores, tanto en su colorido como en la forma. Cada especie tiene su sello propio, y no hay dos que se parezcan en lo más mínimo. De un tiempo a esta parte los cactus están difundiendo en una forma extraordinaria, con gran beneficio de jardines y hogares, que se embellecen con ellos. Afortunadamente, son de fácil aclimatación y no exigen muchos ni difíciles cuidados.



UN

"DINER

BLANC"

● El señor Jack Macdonald y su esposa Marta Obejero ofrecieron recientemente un "diner-blanc" en obsequio de su sobrina María Eloisa Berisso Obejero. El fotógrafo ha sorprendido a las niñas asistentes en un momento del baile que se improvisó después de la cena.



● De izquierda a derecha: Marta Socas, Leonor García Calvo, María Eloisa Berisso, Susana Mitre, Ana Cárcano y Susana Alvear, un interesante núcleo de niñas que la temporada próxima harán, sin duda, debut social en nuestros salones.



● María Eloisa Berisso Obejero, en cuyo obsequio el señor Jack Macdonald y su esposa Marta Obejero ofrecieron la fiesta a la cual concurrió un núcleo prestigioso de niñas.



● En primer plano, Susana Mitre, quien ya destaca su interesante figura, aparece aquí luciendo un elegante modelo. A la derecha de la foto, la niña Ana Inés Cárcano.

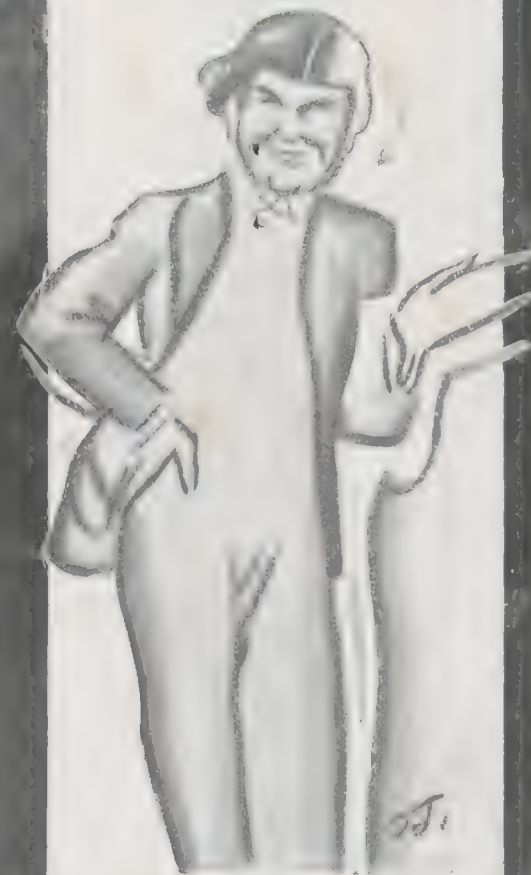
● La dueña de casa en compañía de dos de sus invitadas, las niñas Magdalena Vela y Elisa Iriarte, durante la fiesta.

Fotografías exclusivas de "El Hogar".

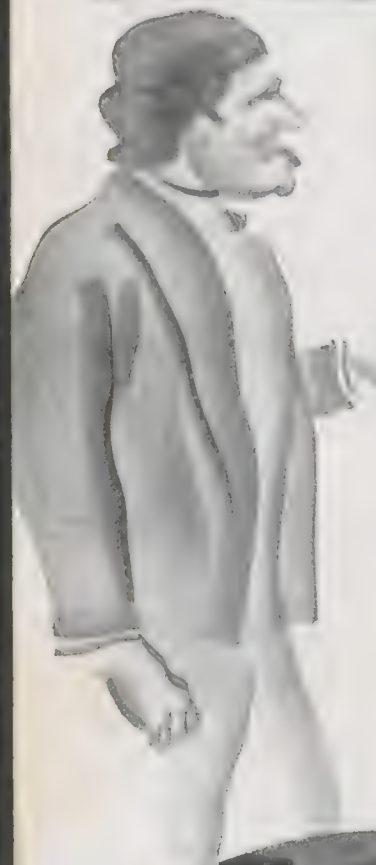
UNA "CHARLA" DE BENEFICENCIA EN EL PALACIO ERRAZURIZ



● Con fines benéficos el prestigioso charlista don Federico García Sanchiz ofreció una de sus más interesantes "hablas" en el palacio de Errázuriz. "La Roma de Mussolini", que tal fué el tema tratado, atrajo a un público extraordinario, tanto en número como en calidad. Aquí vemos, poco antes de iniciarse el acto, a las señoras Lucrecia Salas de Peña y Sara Josefina Anchorena de Leloir, quienes ocuparon uno de los sitios de preferencia.



● La marquesa de Salamanca, que desplegó todo su entusiasmo para el éxito de la reunión, ha sido sorprendida por nuestro fotógrafo mientras acompaña a la señora Elisa Alvear de Bosch al hall del palacio. A la derecha, la señora Luisa Magnanini de Lacavera, otra de las damas de nuestro gran mundo, que se ha manifestado asidua concurrente a las "hablas" del distinguido escritor español.



● Don Matías Errázuriz, a la derecha, en compañía del marqués de Salamanca, don Matías Errázuriz Alvear y don Federico García Sanchiz, momentos antes de iniciarse la interesante reunión.



● Aspecto que ofrecía el gran salón del palacio Errázuriz, donde tuvo lugar la "charla" de don Federico García Sanchiz. El imponente recinto, con sus grandes telas murales, las obras de arte y muebles de época, fué un digno marco para dicho acto, que congregó a buena parte de nuestro gran mundo.

● El embajador de los Estados Unidos, Mr. Alexander Wilbourne Weddell, que concurrió al acto en compañía de su esposa doña Virginia Chase, fotografiado en el momento de su llegada.



● Poco antes de iniciarse la "charla", el obligado comentario. Tiene la palabra la señora Inés Aldao de Peralta Ramos, a quien escuchan las señoras Ivonne R. de Ruiz de los Llanos y María Dorado de Chutro.



● Don Enrique Saint y su esposa, Andrea Mancaux, son asiduos concurrentes a las "charlas" de Don Federico García Sanchiz, y en ésta, como en otras oportunidades, no dejaron de hacerse presentes en primera fila.



● En primera fila, para no perder una sola palabra del magnífico orador, la señora Elvira de la Riestra de Láinez, a quien acompaña la señorita Fermína Madero.

● Las señoras María Cristina Bunge Cano de Mihura y Ana Nougués de Benedit, hacen su entrada en el palacio Errázuriz. Detrás se advierte a Clara Marina de Urquiza Anchorena.

EL CASAMIENTO CIVIL BRAUN MENENDEZ-CAMINOS



● El señor Juan J. Caminos, que recientemente contrajo enlace con la señorita Josefina Braun Menéndez, aparece aquí en el hall del Registro Civil, aguardando la llegada de la novia. Para hacer, sin duda, menos prolongada la espera, ha optado por encender un cigarrillo. Nuestro fotógrafo lo ha sorprendido en el momento de ofrecer un fósforo al señor Alejandro Menéndez Behety.



● Interesante fotografía tomada en el momento en que el jefe del Registro Civil da lectura a los artículos del código. En primer término, el señor Juan J. Caminos y la señorita Josefina Braun Menéndez. A la derecha, la señora Herminia Menéndez de Gómez y el señor Pedro Agote, y en el centro, el joven César Menéndez. A la izquierda, el señor Alejandro Menéndez Behety.



● Terminada la ceremonia, el novio se adelanta a saludar a su flamante esposa. A la derecha de la foto puede advertirse, detrás del grupo, al hermano del novio, señor Carlos Caminos, quien contempla la escena con íntima satisfacción.

● El novio, sorprendido en el momento de firmar el acta, lo hace con toda solemnidad

● Débilmente, la novia estampa su firma, mientras deja asomar una suave sonrisa

Fotografías exclusivas de "El Hogar"



NUESTRO GRAN MUNDO



SUSANA
PERALTA
ALVEAR
DE DEL
CARRIL

Por
RICARDO
JOLLY

LAS TRADICIONALES REUNIONES HIPICAS DE VENADO TUERTO



● En el hipódromo de Venado Tuerto, no se producen las aglomeraciones de los turbulentos hipódromos de otras partes. Es así cómo las damas pueden llegar hasta la ventanilla para arriesgar un peso al favorito. Es lo que está haciendo, sin duda, la señora Adela Ayerza de Elortondo.



● Es claro que una cronista social, a cuyo cargo estuviera detallar las "robes" de las niñas, se hallaría en grandes apuros si tuviera que hacer la crónica de la reunión social del hipódromo de Venado Tuerto, al que concurren las niñas más elegantes de riguroso "breeches", botas y boina vasca. ¡al indumentaria se explica porque la mayoría llega hasta la tribuna montando con elegancia su correspondiente parejero.



● Estudiando el programa de las carreras aparecen en la presente fotografía la señora Susana Passo de Sastre y las señoritas de Casado Sastre y Murphy, acompañadas de los señores José y Atilio Sastre.



● Otro rincón interesante de la tribuna de socios, donde se ve a la señora Adela Ayerza de Elortondo, la señorita Silvia Duggan y el señor Rodolfo Hearne, que aparece de espaldas, en el momento de entregar el importe de una ganancia a la última de las nombradas.



● En la "pelouse" del hipódromo de Venado Tuerto, la señora de Cavanagh con las señoritas Luisa y Miriam Cavanagh e Irene Harrington, soportando las inclemencias de una tarde otoñal, poco propicia para estas reuniones al aire libre.

Fotografías de un enviado especial de "El Hogar".



SALTA DESDE EL CERRO SAN BERNARDO

Sobre una de las márgenes de la histórica ciudad del norte emergen las líneas un tanto abruptas del cerro San Bernardo, en cuya parte más alta se yergue la figura de Cristo en la actitud de dejar caer sobre aquel pueblo del Señor de los Milagros su eterna bendición. Hasta hace poco era leyenda en aquella provincia que el ascenso hasta la cima de ese cerro se hacía casi imposible, atribuyendo tal causa a un extraño sortilegio que el vulgo se dió en aceptar como valedero. Se hablaba de brujerías y gualichos, que ya, por suerte, están lejos de las creencias populares, a tal punto que en la actualidad se puede llegar hasta el lugar donde se levantan las cruces, utilizando un cómodo camino de automóviles. De donde el progreso ha venido a aventar una leyenda que había echado hondas raíces en la sensibilidad de la gente del pueblo.



● Cruz de madera colocada por una misión de religiosos el año 1901, y que aún se mantiene en pie en aquel paraje, convertido hoy en uno de los paseos más hermosos de dicha región.

● La imagen de Cristo, afirmada sobre un sólido pedestal de piedra, recorta su figura de bronce sobre la claridad del cielo, y es de esta suerte como el guardián eterno de aquella ciudad cargada de glorias.

Fotografías de la "Press Graphic News de Buenos Aires".

● Hermoso panorama que puede contemplarse desde la altura del cerro de San Bernardo en el que se admira la ciudad de Salta, construida sobre el valle. Al fondo, entre las nubes se alcanza a percibir las montañas de San Lorenzo, uno de los lugares de veraneo más hermosos del norte.



El teatro de la Opera es, a través de su existencia, un relicario de recuerdos porteños

Por MABEL SENILLOSA

A CABA de cumplirse el 45º aniversario de la inauguración del gran teatro de la Opera, de aquel que don Roberto Cano construyera en el año 1889.

Anteriormente a éste, la antigua Opera existía, dirigida por el empresario Pestalardo, siendo el terreno de propiedad de doña Benigna del Marmol de Lanús. En 1887 fué adquirido por don Roberto Cano, su yerno, con los fines artísticos que después desarrolló durante tantos años.

Fué inmenso el valor que suponía ante nuestro mundo social y artístico ese teatro de la Opera. La generación de aquella juventud (que hoy en su mayoría son jefes de hogares extensos, o abuelos jóvenes de una tercera generación) llenaban aquel recinto, dándole un brillo excepcional.

Allí se consagró la belleza de la mujer argentina y se exteriorizó el holgado bienestar de que se gozaba entonces en este país de optimismo. Las "toilettes" y las alhajas eran un exponente del buen gusto, aparejado por el lujo del momento. Si bien no se estilizaba entonces la soltura, propia de nuestros tiempos, dentro de aquella tiesura había un algo de aristocrática jovialidad. Un palco con

(Continúa en la pág. 52)



DON
ROBERTO
CANO

Foto Witcomb.



DOÑA BENIGNA
LANUS DE CANO

Foto Witcomb.

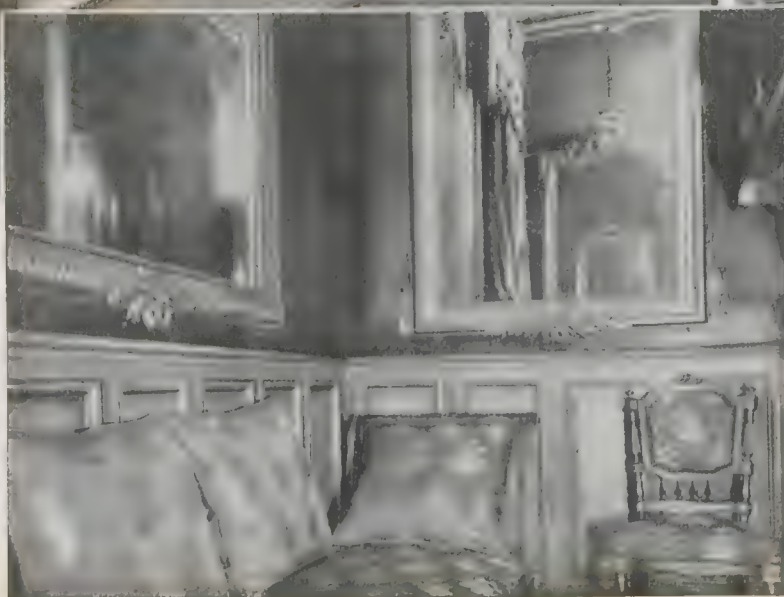


• Fachada del primitivo
teatro de la Opera.

Del Archivo de Witcomb.



• Entrada particular del propietario,
en combinación con su domicilio.



• Salón de fumar del propietario
del teatro.

**Defienda Vd.
sus nervios**
por medio de las
afamadas tabletas
de
Bromural
«Knoll»

Son suaves pero efí-
caces; no dañan ni
a los niños.

Tubitos de 10 y 20 tabletas

Consejos contra la grippe

- 1°—Limpieza y desinfección diaria de la boca.
 - 2°—Sueño de ocho horas, por lo menos. El reposo tiene gran influencia en el sistema nervioso, y hoy se sabe que el estado irritativo de nuestro organismo es campo propicio para la adquisición y desarrollo de esta enfermedad proteiforme.
 - 3°—Limpieza y desinfección del aparato digestivo. Púrguese. Para ello la experiencia de otros años nos aconseja el "Sacarol", purga que tiene propiedades desinfectantes y depurativas.
 - 4°—Durante la convalecencia, tonificar-se con "Yarsinal".
- ¡Ojo! Fíjese que lo que le entreguen sea "Sacarol" y no algo que le parezca de nombre.

Con cualquier Calentador



funciona este
CALEFON DE BAÑO
y sólo 2 centavos le
costará un baño de llu-
via de media hora de du-
ración. Pida Catálo-
go N° 5 gratis.

Casa PRIMUS
Santiago del Estero 143
Buenos Aires

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horarios: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2° piso

FIGURAS DEL MOMENTO



Doctor Angel H. Roffo, director del Instituto de Medicina Experimental, a quien el gobierno de Francia le acaba de conferir las insignias de la Legión de Honor, distinción otorgada en mérito a sus trabajos científicos. Hace poco tiempo el gobierno de Portugal le confirió la condecoración de "Gran Oficial de la Orden de la Espada"; el de Alemania, la "Gran Cruz de Honor" y el de Bélgica, la "Medalla de la Universidad". En España ha sido nombrado Académico de Honor de la Academia Nacional de Medicina.



Ismael Bucich Escobar, colaborador de "El Hogar", donde ha difundido en crónicas evocativas el seudónimo de "Martín Correa", acaba de ser designado para ocupar el cargo de vicedirector del Museo Histórico Nacional, al que llega luego de haber ocupado, dentro de esa dependencia, otros puestos en los que puso de relieve su capacidad y su conocimiento sobre los complejos asuntos históricos.



Doctor Carlos Mainini, facultativo de prestigio en el mundo científico de nuestro país, que ha sido electo recientemente para ocupar el cargo de presidente de la "Sociedad de Fisiología de Buenos Aires", distinción ésta que implica un reconocimiento a su larga y proficua labor en la especialidad a que se halla dedicado en el ejercicio de su profesión.

VIYELLA para VESTIDOS VIYELLA es IDEAL

Fácil de confeccionar, elegante en sus gustos modernos, y económico por su gran resultado, Viyella es el género ideal para vestidos.

No encoge, pese a lavados repetidos; tampoco pierde la brillantez de su colorido y en los tipos "THIRTY SIX" de fantasía viene ahora en anchos de 90 cm. Exija que le den "Viyella" — busque la marca en el orillo de la tela y rechace todo género que no la lleve porque será una imitación.

Pida el ALBUM "VIYELLA"

a su proveedor, redactado en español; vale solamente \$ 2.—. Si éste no lo tuviera, se le remitirá con franqueo certificado contra recibo de un giro de \$ 2.30.

Ahora que el tejer está de moda, recomendamos el uso de la lana Viyella, que no encoge ni pierde su color. La lana de tejer Viyella se vende en ovillos de 50 gramos y viene en prácticas cajitas que la protegen mientras se teje.



VIYELLA

RIVADAVIA 973 — Buenos Aires

LANAS PARA TEJER Y TEJIDOS

VIYELLA

Fíjese que diga VIYELLA en la orilla de la tela



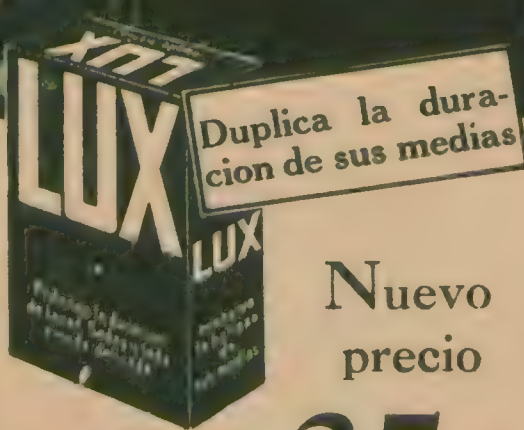
UNA CORRIDA!

lástima que no
haya usado **LUX**!



A Vd. no le agrada-
rá estropear
sus medias, verdad?
Sin embargo, la-
vándolas con jabo-
nes no adecuados
las dañará, pues
perjudicará la elasticidad na-
tural de las fibras de seda.

Use LUX y solo LUX para lavar
sus medias, y prolongará su
duración. LUX es jabón puro
en escamas finísimas y no
contiene soda.



Duplica la dura-
ción de sus medias

Nuevo
precio

35 cts.

el paquete
grande

Rebajado de

~~45~~ cts.

EL TEATRO DE LA OPERA...

(Continuación de la pág. 50)

otro formaban los eslabones de la gran cadena que enlazaba una familia a la otra y un gran apellido con otro. Así "todo el mundo era conocido".

Los peinados de las damas, los guantes largos, el cuerpo encorsetado, los escotes redondos y discretos, las mangas abuchadas al codo; trajes todos, trabajados con minuciosidad "sin línea", pero de mucha feminidad, formaron el conjunto de la belleza aristocrática, que hoy impera a través de costumbres bien distintas; por eso una María Eugenia Quintana, una Nenette Bengolea, María Elena Cano, las de Moreno: Lita y María Florentina, las de Ortiz Basualdo, la Negrita Cano, las de Barreto, Guerrico, Lynch, Pura Ramos Mejía, Sara Madero, las de Luro, Elisa Peña, Lia Harilaos, Sara Senillosa, las de Campos Urquiza, Emilia Bustillo, María Catelín, Inés Dorrego, Alcobendas, Zapiola, Juárez, Castex, etc., etc., no son olvidadas en las crónicas de entonces, ni hoy su estilo seguro y distinguido pasa desapercibido, porque lo fueron desde la primavera de su vida.

Fué el teatro de la Opera el que vinculó nuestro mundo con Europa del modo más simpático y más bello: ¡por el arte!



Durante muchos años se aplaudieron a Tamagno, Maurel, Bonci, Wullman, Grassi, Sammarco, Tita Ruffo, Caruso, De Luca, Anselmi, Didur... y una infinidad más cuya nómina trae el recuerdo apasionado de esas voces, que no las olvidará ningún público, de aquí ni de Europa.

La sala de té destinada a las funciones oficiales.

Muchos de ellos, confidencialmente, expresaron que más les imponía nuestro teatro de la Opera que el Scala de Milán. Ellos mismos habían contribuido a elevar el gusto lírico de este público y a aguzar su crítica teatral, haciéndosela temeraria...

Las voces femeninas, ¡cómo olvidarlas! La Theodorini, Scalchi Loli, Guerrini, Tetrassini, Farneti, Carelli, Berlendi, Gay, Rukoroska, Ferrari, Bellincioni, Krucenisky, Storchio, etc.

Las óperas italianas y francesas tuvieron siempre la ajustada intérprete. Entonces Wágner era de una solemnidad poco oída, y tal vez poco aceptada: el lirismo no se encontraba cómodo ante la orquestación potente y compleja del gran genio; pero cuando la Krucenisky, con su porte distinguido, hacía resaltar un personaje wagneriano, la sala de la Opera se convertía en una ovación, así como cazuela y paraíso daban el primer paso de transición entre la lírica italiana y la gracia ondulante de la música de Massenet y de Saint Saëns, con la nueva ópera alemana, que más tarde había de imponerse con admiración frecuente en el teatro Colón de hoy.

Así como fué con la música, el tea-

(Continúa en la pág. 68)



El antiguo "foyer"

El nuevo canónigo del Cabildo Metropolitano



El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Copello, presidiendo la ceremonia de la imposición de las insignias de canónigo del Cabildo Metropolitano al presbítero doctor Francisco Suárez, cargo para el que ha sido elegido, en reemplazo del monseñor Luis Duprat, fallecido hace tiempo.



El acto de la toma de posesión de la silla canónica, da margen a una ceremonia interesante, a cargo de los integrantes del Cabildo Metropolitano, algunos de los cuales aparecen en la presente fotografía que reproduce el momento en que uno de los prelados jura ante los Evangelios.



Otro pormenor interesante de la ceremonia, en el que aparece monseñor Copello impartiendo la bendición al nuevo canónigo monseñor Suárez, investido ya con el cargo de canónigo del Cabildo Metropolitano.

Terminada la ceremonia religiosa, el arzobispo de Buenos Aires monseñor Copello, abraza afectuosamente a monseñor Suárez, que está así incorporado al núcleo de prelados que integran el Cabildo Metropolitano.

Tratamientos Científicos de Belleza

Prof. JORGE V. MITRE

No hay clínica famosa, ni instituto de belleza renombrado en el mundo, que el Prof. Jorge V. Mitre—la más alta autoridad de la ciencia estética moderna en la Argentina—, no haya visitado en sus viajes de investigación y estudio, ni existe tratamiento alguno del arte estético, realmente eficaz, que él no conozca y no practique.

Por esto, miles de señoras y de niñas, recurren a su experiencia, con la absoluta seguridad de que mediante sus modernos tratamientos de belleza, rápidos, positivos y duraderos, verán renacer en sus rostros y siluetas, la juventud y la hermosura que todas ambicionan.



SUS METODOS EXCLUSIVOS:

Moderno sistema externo, rápido y seguro, para quitar las arrugas—aun las más rebeldes y que hayan resistido a otros tratamientos.—Patas de gallo, Doble Mentón, Músculos caídos, Piel flácida, etc.—Desaparición completa y definitiva del Acné.—Aplicaciones Radioactivas para la purificación de la epidermis.—Coloración de labios y mejillas para evitar el uso del "rouge".—Brillo permanente de las pupilas.—Extracción definitiva del vello.—Modelaje y Turgencia del Busto.—Tratamiento para adelgazar total o parcialmente, sin drogas ni régimen alimenticio. Inofensivo a la salud.—Sombra y color permanente de párpados y pestañas.

ULTIMAS NOVEDADES DE PARIS Y NORTE AMERICA

Máscara Radium - Vitalizadora. — Lunares permanentes. — Renovación total de la epidermis. — Esmalte: Maravilloso método para dar a la piel el tono del cutis que se desea. — Fijación perpetua de pestañas artificiales. — Pulverizaciones oleosas para tonificar la epidermis. — "Maquillaje" permanente, de gran éxito en París y Norte América, debido a la gran comodidad que representa para la mujer moderna, prescindir del uso de los afeites.

CONSULTAS Y CONSEJOS GRATUITOS

para todo lo que altere la belleza del rostro y armonía de la línea.
De 10 a 12 y de 14 a 19 horas.

CHARCAS 1615

U. T. 41 - Plaza 5521

VALDA

UN RESFRIADO MAL CUIDADO
es una puerta abierta
a todas las **ENFERMEDADES** de la
GARGANTA, de las **BRONQUIOS**
y de los **PULMONES**
¡ NO DESCUIDE V. JAMAS UN CONSTIPADO !
PUEDA V. CUIDARLO
EN POCOS DIAS, Y A POCO COSTO
con el empleo de las
PASTILLAS VALDA
Zero, sobre todo, no emplee V. sino las
VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
las que se venden solo
EN CAJAS
col el nombre **VALDA (M.R.)**
en la tapa y nunca
de otra manera

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telefónica "Benyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

ESTADOS UNIDOS.—Universal Publishers Representatives Inc. 500 Fifth Avenue, Nueva York.
GRAN BRETAÑA Y EUROPA.—St. J. R. Chanter, Aldwych House - Aldwych - Londres - W. G. I.
FRANCIA.—Corresponsal: Luis W. Escalante, 30 Rue de Freycinet, París.

Una conferencia del Dr. Eugenio Etchegoin



El doctor Eugenio Etchegoin, que pronunció recientemente una conferencia en el hospital Muñiz, ha sido sorprendido mientras da interesantes explicaciones.



El doctor Etchegoin después de su disertación sobre gangrena pulmonar, aparece aquí rodeado por los profesores y médicos que escucharon su autorizada palabra.

En las
buenas casas
del ramo,
pida...

JICKY

perfume de



GUERLAIN

PARIS - 68 CHAMPS ELYSEES

Frasco Extracto: \$ 8.-

Frasco Loción: \$ 8.-



Una interesante fotografía del doctor Etchegoin en el momento en que explica algunos pasajes de su conferencia en el hospital Muñiz, con asistencia de un grupo destacado de personalidades de nuestros círculos médicos.

Fotografías de "El Hogar".

Información gráfica tucumana



Parte de la concurrencia asistente a la demostración realizada en obsequio de la señorita Clara Terán Vega, con motivo de su enlace.

El nuevo rector de la Universidad, doctor Vicente C. Gallo, durante una de las últimas visitas que hizo a su provincia.



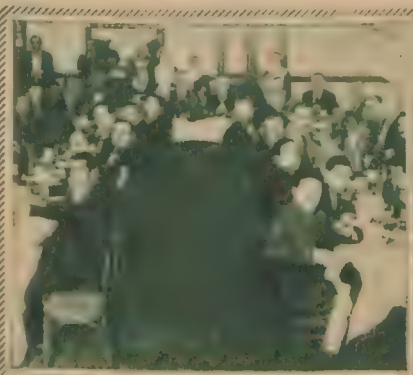
COMO MANTENER LA BELLEZA DEL CUTIS DURANTE EL FRIO

Los vientos fríos, la lluvia, las neblinas, etc., son temibles enemigos de la hermosura del cutis de toda mujer, y para mantener su belleza juvenil debe adoptar algunas precauciones sensatas. Nunca debe permitir la obstrucción de los poros causada por el polvo y los afeites. Esto trae las arrugas, manchas, barrillos y demás impurezas de la tez, que es necesario eliminar y esto se consigue con poco costo, aplicando diariamente, antes de dormir, un poco de cera pura mercolizada. Esta substancia no sólo elimina toda materia extraña, sino que también hace desprender el cutis exterior en partículas microscópicas, con todos sus defectos, dejando a la vista el hermoso cutis que, invariablemente, toda mujer oculta debajo de la tez exterior. Ensaye Ud. este procedimiento y quedará encantada de sus resultados. La cera mercolizada es expandida en todas las farmacias y casas de artículos de tocador, en todas partes del mundo.

Parte de los concurrentes a la fiesta realizada hace poco en el Club Alemán, reunión que contó con el concurso de calificadas familias.



Comisión de damas y caballeros que organizaron el baile realizado en el Savoy Hotel por el Centro Pro Fomento de la Aviación Civil y Militar.



En los salones del Celta Hotel se realizó un banquete en el que se reunieron hace poco los miembros del "fascio", celebrando una fiesta nacional.

Fotografías de Martín.

Clínica de Estética Femenina PEÑA

Especialista en Belleza

Haydee Peña

Tratamientos científicos para el embellecimiento total de la mujer.

ADELGAZAMIENTO — CURA DEL ACNE — SENOS — ARRUGAS — DEPILACION DIATERMICA — CIRUGIA ESTETICA

Sesiones de GIMNASIA RITMICA para Señoras y Niñas; excelentes para mantener y dar elegancia y "souplesse" a la línea.

DANZAS CLASICAS RUSAS

Consultas gratis de 10 a 12 y de 14 a 19.

TUCUMAN 1694, esq. R. PEÑA

U. T. 35 - 4363.

CAFÉ LA PUERTO RICO

MEZCLA DELICIOSA

Obsequio en cada kilo

KILO: **2.80**

ALBINA 416-U.T. 33-2215 y 2216~

CALOR MAGICO *Thermat*



Thermat el Calentador Químico, produce de 8 a 10 horas de calor uniforme con dos cucharadas de agua fría.

Thermat es el calentador mágico para mil usos. Funciona sin electricidad... sin agua hirviendo... sin demoras... siempre listo en su propia casa, en su automóvil, en el campo, en donde necesite calor instantáneo.

Thermat es portátil, ligero y económico, pues cada generador produce de 100 a 125 horas de calor. Cubierta muy chic, aterciopelada y en colores verde, rosa, azul y orquídea.

Thermat se vende a un precio muy reducido, al alcance de todos. En las buenas farmacias y tiendas o escriba por circulares descriptivas a

GUIDO HORVATH, Distribuidor

MONROE 5002

Buenos Aires



Coma Bien Para Su Bien

Pruebe el Kellogg's Corn Flakes. Están fácil de digerir que nunca sentirá ese ardor propio de los platos calientes y pesados. Sirva este delicioso cereal como desayuno, almuerzo o cena — con leche fría, y fruta para variar.

765

R. Coleman - Pozos 493 - Bs. Aires

Hilos de coser resistentes!



SUPER SHEEN *Cadenex*

¿Quién no conoce este famoso hilo mercerizado sin rival - resistente - ideal para toda tela delicada?. El carretel tiene 92 mts. de hilo.



Seda "MACHETE"

Tan sutil como un hilo de araña, pero jamás se rompe.- Es inmejorable para la costura de las telas de seda.



VEA LOS
PRODIGIOSOS
MUESTRARIOS
DE COLORES

Notas gráficas metropolitanas



El doctor Lucio Ezequiel Silva, que aparece en el centro de la foto, rodeado de un grupo de amigos que le ofrecieron un banquete para celebrar la terminación de sus estudios universitarios.



Los miembros del consejo directivo de la Casa Bayer, que actualmente son nuestros huéspedes, la noche en que se inauguró oficialmente el gran letrero luminoso con la cruz Bayer.

Fotografías de "El Hogar".

CARMAR



Lana Pura

para prendas de
calidad y abrigo
ZEPHYR "B"

Lana con Seda

para prendas delicadas
y de abrigo
"POLAR"



LA RELIGIOSA

PARA TEJEDORAS EXIGENTES



Da calor



Es sólida

Actualidad social rosarina



Aspecto que presentaba la confitería Cifré durante el té-dansant organizado por una comisión de damas con fines de beneficencia.



La comisión organizadora de la fiesta realizada recientemente en el salón Cifré, posando especialmente para nuestra revista.



Señoritas delegadas del Club River Plate de Buenos Aires que visitaron Rosario con motivo de los partidos de basket-ball.

Fotografías de Flores Toledo.

Venta en todas partes.

Depósito:
FARMACIA
BRANCATO
Florida 620
Bs. Aires



Las mujeres ENCANTADORAS saben que...

...para conservarse siempre hermosas es indispensable gozar de buena salud, y que los peores enemigos del bienestar son los trastornos digestivos. Por eso toman antes de las comidas una cucharadita de

Leche de
Magnesia Phillips
de
el antiácido-laxante ideal

Sintonice L. R. 3, Radio NACIONAL AUDICION LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS de 13.45 a 14 horas todos los días

En Amigos del Arte, un grupo de nuestros pintores de vanguardia realiza una exposición bastante nutrida e interesante en algunos aspectos. La integran cincuenta y seis obras correspondientes a veintidós nombres; hay en ella desde "la cosa consciente, realizada con personalidad y vigor, hasta el despiante afectado, e ingenuo; va—para estar dentro de la nomenclatura del catálogo—de Gutero a Xul Solar e importa la expresión de una labor seria, de una parte, y la aspiración de obtener fácilmente una nominación desproporcionada, por otra.

Acoge, en fin, a un conjunto de artistas y a otro conjunto de los que pasan por artistas, entre ellos mismos y entre

Salón de Pintores Modernos

Por Pilar de Lusarreta

algunos "snobs".

En primer término, por la calidad de su envío, destaca la obra de Miguel C. Victorica. En verdad, la pintura de Victorica no puede calificarse de modernista ni él es un pintor moderno. Los elementos que la componen y la integran no tienen época, son eternos; hay en ella una elaboración espiritual supremamente trabajada; es una pintura "que se filtra" desde hondos silos espi-

rituales y que a través de los sentimientos—como de múltiples capas geológicas—se purifica y se sazona. Su autorretrato es, además de una admirable pieza pictórica, un estudio psicológico de gran acierto, expresivo en sus menores detalles, vigoroso y seguro. Victorica sabe pintar y tiene el don artístico de sentir; sus ojos gozan de la belleza de un toque de luz que enoja la tela más burda o el más vulgar de los

cristales, y en sus cuadros la tela y el cristal (v. gr.) desaparecen para no ser más que la impresión luminosa, rica en belleza. Con los rostros hace lo propio. No están sino abocetados de facciones, pero son viva y pujante la expresión y el ánimo.

Tampoco Centurión me parece un pintor modernista. Externo, un tanto frío, su saber y su técnica segura le impiden (a Dios gracias) dejarse ganar por el sinuoso camino expresionista; su "Naturaleza muerta", su "Estudiante" son afirmaciones de que nada podrá desviarlo de lo que él siente; la opulencia de las formas, lo cálido del colorido, la supremacía de la materia. Sabe dibujar y sabe construir, y pintando es fiel a sí mismo y a su sentir; rotundo y ample como lo externo de la naturaleza.

Bella armonía de tonalidades claras, acierto de entonación, es la "Naturaleza muerta" de Luis Soldi. Domínguez Neira, Enrique Borla y Manzorro cultivan el mismo género con sobriedad y soltura.

Acertadamente se ha escogido entre la producción del malogrado Alfredo Gutero un conjunto de cinco obras (yesos cocidos), sobre todo en lo que respecta a una naturaleza muerta—con un sombrero y una paloma—y al paisaje "Carbonería", sintético y expresivo.

Ballester Peña tiene en Amigos del Arte dos cuadros que creo haber visto ya en su exposición individual del Centro Católico. Señalé entonces la mudanza espiritual de este joven artista, que ha logrado un estado de armonía interior y lo expresa en el colorido ingenuo de vitral de sus composiciones religiosas.

Nada más contradictorio que el envío de la señorita Dora Clifone; en el "Piano" es émula de Chagall; en "Impresiones de Mar del Plata", de cualquier pintor de postales.

Trabuco "logra" entonaciones nacarinas en sus dos cuadros; digo logra, porque su pintura lo es de trazo, de frotación y raspamiento. Con todo, su personalidad es inconfundible, y a los tonos "líquidos" opone en una de sus composiciones dos notas de rojo y verde que animan el conjunto.

Tres retratos femeninos, parejos como factura, como expresión, como psicología, expone Ignacio Pirovano; todo en ellos es ligero, afectadamente leve, intencionadamente asimétrico; los tres están bajo la égida de Van Dongen; todo es lánguido, anémico, escuálido; todo está mal dibujado y el colorido tiene las entonaciones fosfóricas del pescado descompuesto o el cristal de Venecia; en todo hay—como en el otro—una "alucinación de orquídeas". Interpretados por su pincel, los modelos pierden su humana condición; parecen "productos" de una elaboración complicada y huidiza, frágil y fatigada.

"Mujer y paisaje" llama Scotti su cuadro de coloración violenta y fría, fuertemente dibujado, carente de emotividad y hasta de interés artístico. Lino Spilimbergo tiene un retrato de adolescente (temple) en que no se advierte nada nuevo que anime la sequedad y reciedumbre habituales. Larrañaga introduce definitivamente el color—muy trabajado—en sus composiciones de máscaras y payasos.

Y aquí, lector, permita que le cuente una impresión personal que, ciertamente, no tiene nada de artístico. Frente a los cuadros de Mulhall Gironde, titulados "T. T. C.", "T. P. T." y "Toño", no puede menos de calificar a las figuras femeninas—más o menos femeninas—que representan, como "las devoradoras de zapallo". ¿Por qué? Recordando a Santiago Calzadilla, que en "Las Beldades de mis Tiempos" dice, más o menos, así: "las niñas comían mucho zapallo porque era creencia general que hacía engordar las piernas"... Estas "niñas" de la señorita Mulhall Gironde son todo piernas.

Larco, dos acuarelas femeninas con un cierto sabor a figurín moderno y una interesante naturaleza muerta. Bigati, desnudos hidrópicos, en los que, no obstante, se advierte la maestría de una mano capaz de concertar la armonía formal.

Sels "cosas" de Del Prete nos muestran sobre cuadros de terciopelo unas complicaciones de alambres. Cabritilla blanca, lata dorada, madera y alambres son los elementos con que Butler compone su "Angel Músico", que recuerda a los que decoran para las grandes festividades las capillas de los conventos de monjitas, entre las que no falta nunca alguna hermana aficionada a este arte ingenuo y pueril.

Raquel Forner tiene un cuadro al óleo titulado "Composición" y tres dibujos. Petorutti y Xul Solar, lo de siempre.

La mujer bella se confía a las Cremas DAGELLE



Nada puede devolver al cutis de usted la radiante belleza juvenil más rápidamente que los preparados Dagelle de tocador. Muchas de las mujeres más hermosas de todo el mundo atribuyen su belleza de tez a su uso diario. Comience usted a usarlos hoy mismo y se maravillará de los resultados.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Crema Invisible Vivatone Crema de Belleza

EL ÉXITO DE NUESTRA CRUZADA CONTRA LAS MOLESTIAS DE LOS RIÑONES SE DEBE CASI EXCLUSIVAMENTE A LA RECOMENDACION DE FAVORECEDORES SATISFECHOS.



Dolor de Cintura

Dolores Sordos... Punzadas

Aun si el dolor de cintura le atormenta sin cesar y le arranca gritos de dolor cuando inclina el cuerpo, usted no debe perder la esperanza.

El dolor de cintura es comúnmente un dolor reumático que afecta los músculos de la espalda. Este a su vez puede ser motivado por la presencia en el organismo de ciertos venenos y desechos, especialmente ácido úrico.

¿De dónde provienen esos venenos? Es sabido que el hábito de comer demasiada carne o platos muy condimentados, como así una existencia demasiado sedentaria, son factores que favorecen la formación en cantidad excesiva de tales venenos.

Desde luego, para combatir el dolor de cintura, el lumbago o el reumatismo es conveniente facilitar la eliminación de esos desechos. Las Píldoras De Witt por su acción estimulante sobre los riñones—órganos de eliminación—son indicadas en tales casos.

Más que todos los elogios que podamos hacer de las Píldoras De Witt valdrá una comprobación personal. Nuestros mejores propagandistas son aquellos que las han usado. Pregunte a sus amigos que las hayan tomado. Si Ud. quiere aliviarse de sus dolores y molestias le aconsejamos empezar hoy mismo su tratamiento. Pase a su farmacia y compre un frasco de



LOS RIÑONES SANO
ELIMINAN
EL EXCESO DE
ACIDO URICO



PILDORAS

DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Recomendadas en casos de

Reumatismo, Ciática, Dolor de Cintura, Lumbago,
Debilidad de la Vejiga, Molestias de los Riñones, Cistitis
y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga

PRECIOS. Frasco chico (40 píldoras) \$3.00. Frasco grande (100 píldoras) \$5.00.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

CHIMENEAS DE PIEDRA

TEXTO Y DIBUJO POR P. DURAND FONTAN

En el umbral de lo más crudo del invierno hemos querido ofrecer al lector esta página dedicada a las chimeneas de fuego abierto, insubstituíbles en su doble cometido por el alegre chisporrotear de las leñas, emblema de paz hogareña, y por su belleza ornamental en la decoración interior.

Estas chimeneas pueden construirse con piedra rústica marplatense, que es muy indicada para tal clase de trabajos, y que dará a las chimeneas una calidad admirable imposible de lograrse con las imita-



ciones, pues éstas nunca traerán el encanto de la piedra natural, y además, aunque parezca mentira, resultan más costosas.

Los interiores de las chimeneas, o sea el hogar, están revestidos de ladrillos refractarios dispuestos en forma original, ya sea en hiladas horizontales, inclinadas, o perpendiculares, o haciendo juego de dibujos. Conviene, al hacer una chimenea, asegurar un tiraje adecuado en cada caso, para evitar que el humo quede en el interior de las habitaciones. También es bueno colocarles una tapa de reglaje para evitar un tiraje excesivo y un escape del calor que el fuego irradia por el tubo de la chimenea. Para esto es muy indicado encargar la construcción a un técnico de reconocida idoneidad.

Las chimeneas deben colocarse, en lo posible, en un sitio retirado de las puertas o de la circulación, a objeto de tener espacio conveniente para ubicar a su alrededor algunos sillones, sillas o bancos, a fin de crear lo que se llama el rincón de fuego, que ha de ser el lugar preferido en las noches invernales para observar recogidamente el bello y alegre espectáculo de los leños ardiendo.



Los sombreros que nos llegan



originales, graciosos y sentadores. Hoy en día la mujer coqueta, que no sólo vela por su belleza, sino también por su personalidad, puede realzar esta última con las variadas formas de sombreros en los que se observa la influencia china, japonesa y mejicana. Estas características ofrecen al mundo femenino un detalle elegante y pintoresco en el vestir.



Los modelos decorativos

Por

Héctor Pozzo

Generalmente, las piezas de música se guardan en vulgares carpetas de cartón. Sin embargo, cuán fácil es hacer de ellas algo aplicable a la vista decorándolas con motivos de color, sencillos y armoniosos.

Conscientes con la norma que nos hemos impuesto al publicar modelos decorativos aplicados a los objetos usuales del hogar, ofrecemos a nuestros lectores este motivo, el que se ejecutará de la siguiente manera. Se pegará en el centro de la tapa de la carpeta un papel rosado de buena calidad, se colocará el modelo, y con tinta china, una pluma y un pincel se trazarán todas las líneas y se pintarán los contornos de las hojas y fondos negros. Los espacios se llenarán con colores a la acuarela; se dejará secar y se barnizarán con barniz blanco corriente. Si los colores se emplean algo espesos, el barnizado se ejecutará con abundante barniz y un pincel de pelo flexible. Se obtendrá un trabajo sólido que se podrá manipular a voluntad.

Carpeta para música

La caricatura en el extranjero



EN LA EDAD DE PIEDRA
—¿Y qué hacen ustedes con las cartas que no pueden entregar a sus destinatarios?
—Por ahora, un chulet. Luego,



(De The Passing Show, Londres)
El domador de leones.—¿Quién diablos metió este perro en la jaula?

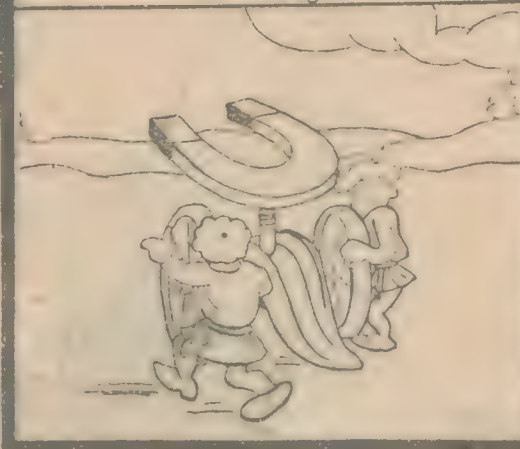


(De The Humarist, Londres)
Nos descubrirán por los rastros.
—No tengas miedo. Los botines son de un amigo mío.

(De New Clarion, Londres)
¿Y? ¿Cómo van los negocios?
—Muy mal. Hasta los clientes que no pagan han dejado de comprar.



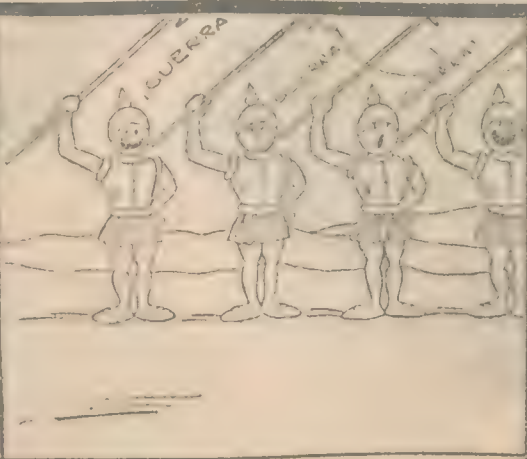
(De Gutiérrez, Madrid)
—Mire usted aquí, que va a salir un pajarito.



(De Life, Nueva York)
LA EXTRAÑA DERROTA DE LOS CORACEROS.



—¿Tomamos una copita?
—Perdone que no acepte. El vino se me sube en seguida a la cabeza.



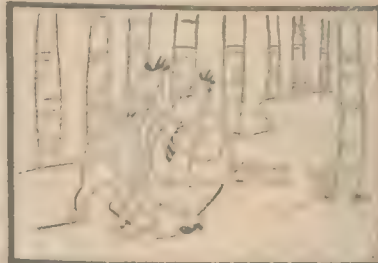
(De Punch, Londres)
El homenaje al referee o algo que jamás veré...



(De The Passing Show, Londres)
EN EL ESTUDIO
—Pero, fíjese, señor artista; mi compañero se ha dormido otra vez.



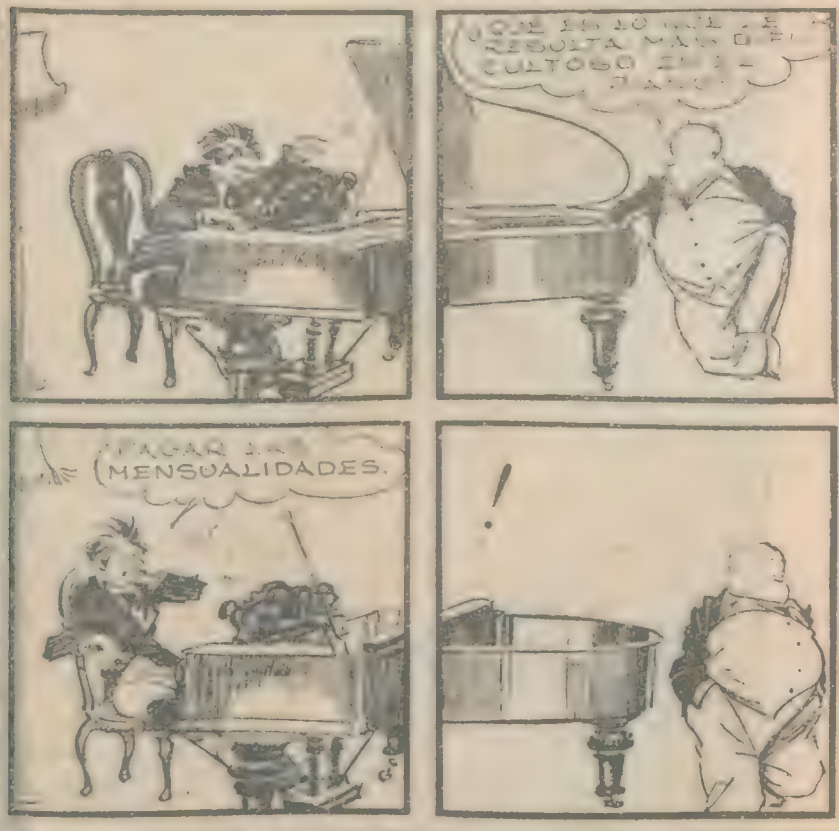
(De Gringoire, París)
¿Cómo es posible que caces estos pájaros tan chiquitos sin hacerlos pedazos?
—Muy sencillo. Aprieto el gatillo suavemente.



El autor.—Yo no lo puedo remediar. Los días de estreno me vivo de nerviosos que me ponga.
El amigo.—Yo, tan tranquilo. Mire; hoy estreno esta corbata.

—Mis gallinas ya no ponen más.
—No es extraño, señora. La situación es tan insegura, que todo el mundo se contiene.

POP



LO QUE VIO NELLY

(Continuación de la pág. 11)

volver al capricho de tus viajecitos a Europa. Pero te advierto que esta vez no irás sola...

— ¿Son amenazas o celos? Mira que me gustan los hombres cargosos. (Nelly se sonreía.)

Tengo la excusa de la educación

— Pero si su madre lo ha conquistado para ella. No te lo dejará llevar. Nelly le subió una oleada de sangre a la cabeza.

— Precisamente — recalca Oscar — para eso, para quitárselo de su sugestión y para masculinizarlo.

— Tendrás que pelearla. Después, a Nelly, a lo mejor, se le ocurre ir con

— No, dígas tonterías. Ella sabrá que no puede moverse y se conformará aceptando, de buenas o malas ganas, los argumentos que yo le invoque... aunque al abandono de su marido había suplido con ese gran cariño profesaba a su hijo, aquel desafío a herirla. Y más que nada la crueldad de arrebatárselo a su único, a su idolatrado consuelo.

— No pudo más. Empujó brutalmente la puerta. En el ímpetu de gritar, de protestar, de acusar aquella traición, tan cobarde como ruin, se le anudó en la garganta.

FUI MEDICO DESDE MI INFANCIA

(Continuación de la pág. 15)

Sarmiento, viruela, rabia...

— ALTERABAN la paz acontecimientos que hoy conmoverían a muy poca gente, pero que entonces tenían significación trascendental. La llegada de Sarmiento y Avellaneda, con motivo de la inauguración del primer ferrocarril de Córdoba a Tucumán, marca una fecha importante. Sarmiento era tan querido que su vista era como un bálsamo y su voz como un bálsamo en la juventud apocópsica.

Contuvo la respiración. Le zumbaban los oídos. Apretóse los con ambas manos, en forma convulsiva, como quien rechaza una siniestra alucinación.

Y en la tragedia de su drama negro, tan lleno de espectros, volvió a percibir un relámpago de fuego.

Y aulló desesperadamente, como una loca:

— ¡Fuera de aquí, canallas, infames!... ¡A mi hijo, no! ¡No se lo llevarán; es mío, totalmente mío; me pertenece!

Y cayó como un cuerpo inerte, lívida y temblorosa.

La conmoción había sido de muerte.

— Así la encontró Chicho al volver. Ella no quiso que por su boca supiera el horror de semejante fe-

Pero en el delirio de la fiebre letal que sucedió después, oyó que imploraba:

— ¡Por piedad! ¡Por qué no me lo ocultaste también con mi ceguera? ¡Para qué me sirve? ¡Oh Dios mío! He visto lo que nunca hubiera querido ver.

Y lo comprendió todo sin preguntar. Rodeó el cuello de la madre con un abrazo.

— Mamita, mamita querida... No tengo más que a ti en la vida. Mi valor y mi conciencia serán para defenderte. No te aflijas, aquí estoy yo...

Nelly pareció abrir los ojos que se cerraban para siempre.

Lo atrajo hacia sí y le dio en la frente, con su último aliento, el beso de eternidad con que se despiden las santas.

"Se alojó en el Colegio Nacional de Tucumán, donde un tío mío era vicerrector. Aquello me dio oportunidad de contemplarlo más de cerca y de estimular mis sentimientos de chiquillo de ocho años. Recuerdo que, con otros compañeros de mi edad, corría a la par de su carruaje para contemplarlo una vez más. Sarmiento quedó grabado en mi mente infantil con caracteres indelebiles."

— ¿No recuerda otros acontecimientos de tierra adentro?

— Sí, una epidemia de viruela que cayó sobre aquellas gentes como un castigo. Veo al cura Alfaro dándose entero a la caridad de sostener y acompañar a los necesitados. Junto a los enfermos, sin temor y sin

(Contínúa en la pág. 68)



Jabón AROMAS de CAIRO

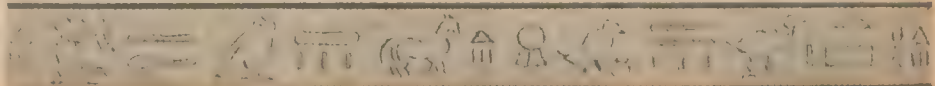
ostenta con orgullo su bien ganado nombre de

JABON EXTRACTO



pues él sintetiza la fragancia más fina y persistente que es posible combinar en un jabón de tocador, junto con la pasta más pura y delicada.

PERFUMERIA "VERITAS" DE LA FARMACO ARGENTINA S. A.



Un alma femenina despierta a la vida del espíritu, a las emociones del arte, merced al influjo de un hombre superior cuya amistad ha sido para ella su mejor hallazgo en la vida. Hasta que ese hombre se aleja, y otra vez vuelve a caer en las sombras un alma que se vió deslumbrada en una fiesta de luz.

ES verdad que mi vida es ignorada, triste, humilde, pero quiero que algo de ella se conozca, lo que considero más bello, lo que ha puesto en su obscuridad monótona una nota de luz, de inquietud, de profunda ternura.

Soy humana, no puedo resignarme a permanecer ignorada; si bien mi inteligencia es poca, me disculpa la sensibilidad.

Expondré, pues, esa serie de sucesos interiores, inesperados, que lo han transformado todo durante un año; que me han hecho vibrar con su emoción extraña, trastornando la armonía aparente que latía en mí.

Antes de "eso" fui un ser apagado, inconsciente, vulgar. Obraba sin comprender mis actos, siguiendo el instinto; la belleza, los libros, el arte, no se me hicieron jamás indispensables.

Cierta angustia constitucional, sin causa; timidez, turbación, cada vez que la sociedad trataba de imponerme sus costumbres, formaban la armazón general del carácter.

Dentro, se agitaban muy confusamente la ternura, un deseo vago de algo nuevo, ansias incomprensibles.

A menudo la imaginación forjaba para lo porvenir una vida mediocre, uniforme, sin que una fibra de mi "yo" se inmutase.

CUANDO leí, casualmente, un libro suyo, una rara sensación me poseyó; a través de todas las situaciones, en cada idea, veía perfilarse sola, clara, la figura del autor.

Se hizo una necesidad para mí leer todas sus obras, acercarme a la verdad de su espíritu. Cada pensamiento suyo me obsesionaba; con delirante emoción imaginaba el rostro, los gestos, las palabras. Sentía al leer impreso su nombre melancolías extrañas e inexplicables.

Y día tras día la idea, dulce y feliz, de verlo, de hablarlo, cobraba mayor firmeza, una audacia desconocida me hacía más definida y fuerte.

El deseo de vivir en forma apasionada venció mi natural pesimismo; la intuición de que llegaría a poseer una dicha inmensa, de saber mucho más de su ser, me daban ya un goce profundo.

Esperé un día de soledad completa para llamarlo. El teléfono no me pareció insuficiente para una iniciación. Temblorosamente esperaba oír su voz, y al responderle un hilo de angustia se insinuaba en la mía.

De pronto, una inquietud me asaltó. ¿Si fuera un ser banal?... ¿Si mi imaginación hubiera creado una figura irreal para satisfacer la ansiedad?

Sus palabras, tan pronto aburridas como apáticamente risueñas, primero, se tornaron graves, después.

Yo tuve que mostrar mi alma tal cual era; me sentía afiebrada, excitada, una vorágine de ideas que no me conocía gritaban el deseo de salir de su encierro forzado.

Me trató como a un ser extraordinario, de superioridad incontestable. Me dejó ebria de dicha, de sol.

Me hizo conocer en pocas horas la belleza de un loco entusiasmo, de un amor.

POR varios días duró mi embriaguez.

Trataba a las gentes que antes había creído importantes con profundo desprecio. Sentíame elevada;

repetía: ¡soy inteligente, tengo talento! Y estas palabras, cuya existencia real había ignorado por completo, me parecían saturadas de grandeza y de gloria.

Quise leer mucho; ilustrarme me pareció una necesidad inminente.

Entonces comenzó la época de la *intelectualización*. Todo era mínimo si se trataba de adquirir cultura; quería llegar a él, alcanzar ampliamente su nivel, satisfacerle.

La proposición de una entrevista fué acogida por mí con temor y alegría a un mismo tiempo. Apresuradamente dije: "¡Sí!"

Me invadía el ansia de vivir rápidamente y con intensidad; sufrir por él me parecía una voluptuosidad inefable.

¿Era feo?... Sólo puedo recordar que me abstraieron unos ojos espléndidos, voraces de paisajes, grandes, hermosos.

Si se pudiera comprender el poder absorbente que se desprendía de su ser, el vigor, la potencia de voluntad de sus manos nerviosas de hombre, sería simple comprender también mi turbación, el temblor enfermizo de mi cuerpo, los deseos incontenibles de llorar furiosa y desconsoladamente.

Yo hubiera deseado esconderme muy lejos y muy sola con mi ternura para que ninguna mirada vulgar, sin pureza, se acercase a examinarla.

Pero tuve que tolerar primeramente las risas groseras de los que me rodeaban tan mal. Ya no influían en mi corazón llenándolo de desdén y cansancio; odio a veces. Tenía, por fin, un apoyo firme, un resguardo para todas mis angustias, que creí inalterable.

Se me comprendía, tenía con quien hablar; alguien me consideraba con interés, alguien que me conducía, sin yo advertirlo entonces, a analizarme y a estimarme.

Pero todavía no me amaba, no se hallaba ligado a mi vida pasajera o definitivamente.

DE una manera superficial, sin darle importancia, deslizó en una de nuestras conversaciones la noticia de su viaje.

Mi dolor fué grande. Volví a la época en que me creía insignificante.

Mi inferioridad en todo sentido constituía mi tormento; por las noches, insomnios interminables hacían aun más cruel la realidad; la revestían de áridos contornos.

Ninguna palabra con él durante largos meses; y en



Sombras

Cuento

Por Sara Witis



acrecentar la inferioridad. Pero no era capaz de vivir en el aislamiento, por mí y para mí, dando al mundo exterior sólo lo intrascendente.

Llegué a dilucidar que sería muy difícil, casi imposible, que otro ser cualquiera se acercase a mi vida para comprenderla y amarla. El tampoco lo hacía así, pero su imagen me era hondamente dulce y familiar; el evocarla provocaba cierto malestar físico y una sensación de vacío, de timidez invencible.

Sentía que toda yo no tendría objeto si me hubiera olvidado. Sólo me restaría acabar entonces.

¿Volvería a mí?...

MUCHO tiempo pasó antes de su regreso. Enloquecida, lleno mi ser todo de ternura, en un momento en que desfallecía de deseos de caricias, de una necesidad imperiosa de diminutivos tiernos, tuve noticias de una conferencia suya.

La posibilidad de haber desaparecido de su recuerdo no se me ocurrió. Hubiera sido demasiado terrible. Profundamente patético, doloroso.

A causa de la vigilancia cada vez más estrecha de los familiares, que me veían anormal, creyéndome anhelante de entregarme a una aventura vulgar, busqué un ardid cualquiera para oírle. Me hice ingeniosa y mi causa triunfó. Pude estar muy cerca de él escuchando, empujándola, el tropel de palabras que fluían de sus labios fácilmente.

Me sentía alejada, disminuida.

La atormentadora sensación de insignificancia aumentó hasta dejarme en la boca un gusto amargo.

Ante la furia por acercarme a él de cualquier manera, de gritarle mi dolor ahí frente a esa multitud incomprensiva, formada por hombres de rostros indiferentes aplanados por la civilización, huí.

No sentía altivez alguna. Mi amor propio se hallaba anulado. Me hubiera arrastrado a sus pies; en besar sus manos se concentraban todas mis ambiciones de felicidad en ese instante.

Lo esperé una hora, dos horas, tres horas. Llegó al fin, pasó de largo, y mis ojos, ya desesperados, lo vieron vacilar,

volver sobre sus pasos. Me vió. Sonrió con gran dulzura, apretó mis manos; se entusiasmó.

¿Cómo podré pagar, con todo lo que es mío, esos minutos incomparables, que fueron para mí casi divinos?

Nuestra amistad se fué estrechando más y más.

Yo vivía en un estado morbozo, inconsciente; ningún hecho me hubiera emocionado, a excepción de saber que sus manos, ¡tan adoradas!, no acariciarían ya más mi cabeza, que no me hablaría con suave dulzura.

Dió sentido y cambiante hermosura a mi vida, hasta entonces sombría; moldeó a su placer esa materia árida que constituía mi modalidad.

Era enorme el temor de perderlo. El me había formado y nada tendría objeto a su desaparición.

Era la idea dominante, agobiadora.

BAJO su dirección aprendí también a conocerme, a analizarme.

Por él comprendí la belleza pura, primitiva, que la música encierra; dió a todas mis tendencias un sentido estético y trató de saturarme de armonía.

Supe que también lo humilde tiene su secreto de belleza y pude descubrirlo.

A su contacto me hice más penetrante, y vi que nuestra amistad, como todo aquello que es excesivamente apasionado, no podría ser duradera.

Mi ser estaba en acecho. Durante nuestras largas conversaciones, yo, que no sabía contenerme, mostraba mi recelo; en todas sus palabras creía descubrir un deseo velado de abandonarme; vivía martirizada. Muchas veces lo grande de mi afecto lograba conmoverlo, su sensibilidad se exacerbaba y me hacía protestas de su afecto. Conseguía satisfacerme ampliamente al disuadirme con su verba fácil de que permanecería invariable.

¿Cómo pudo más tarde mostrarse tan cruel, tan sin piedad? Jamás lo podré descubrir.

Una de esas tardes, y para hacer más punzante mi desencanto, una tarde que anhelé, esperándola dulce y bella como ninguna, mi dolor comenzó.

Tuvo, como nunca, palabras rudas para responder a las mías siempre serenas, cargadas de cariño.

Y ante unas cartas en las que volqué, calcando el sentimiento, toda mi pasión, sólo pudo mostrar frialdad. Le pareció imposible disimular su distracción frente a mis problemas. No trató de hacerlo tampoco. La falta de emoción se hacía bien visible.

Llegaron luego las horas tan terribles que sólo su recuerdo me estremece.

El alma y el cuerpo hundidos en horrible pesadilla.

FRENTE a mi espíritu, impotente para retenerlo, se produjo su alejamiento.

No quise ofrecerle el espectáculo risible de mi amargura.

¡Tantas veces en la época dichosa había comprobado lo despiadada que era su burla para los seres a quienes no sabía querer!...

También, por mostrar un amor propio que no lograba sentir, simulé indiferencia.

En varias ocasiones nos encontramos. Se mostraba mundano; su interés era evidentemente convencional.

Una vez lo llamé por teléfono. Quería oír su voz. Pero ella llegó a mí tan apática y fría, que me intimidé. Fué una vana tentativa de acercamiento.

En las primeras épocas de mi completa soledad, la desolación se hacía insoportable; deseaba apurarme a vivir para morir más pronto, ya que la debilidad me impedía ser terminante.

No podía comprender, llegar a lo más íntimo de mi desgracia; leía las primeras cartas, y la idea de haber perdido definitivamente su ternura me oprimía.

¡Tanta belleza terminada!... ¡Todo mi mundo desaparecido!...

Más tarde mi juventud me impulsó hacia la vida. Algo en mí se rebeló. Y durante algún tiempo leí sólo los volúmenes que él despreciaba, llegando a encontrarlos perfectos, ingeniosos.

Hice por encontrarme artificiales centros de interés. No podía comprender entonces que estoy hecha para la ternura, y que sólo ella constituye mi motivo de vivir.

Hoy pienso que tendré momentos de odio y desesperanzas, otros de ternura melancólica; pero, por sobre todo, la resignación, el amor inamovible, único, por un hombre que se acercó a mí y supo ver.

mi su personalidad que con su potencia había substituido todo vestigio de mi carácter.

En cualquier momento, si alguien se me hubiese acercado preguntando: "¿En quién, en qué piensas?", una sola hubiera sido la respuesta.

Sabía perfectamente que mi estado sólo podía

EL TEATRO DE LA OPERA

(Continuación de la pág. 52)

tro de la Opera en sí mismo, después de treinta años, fué dando su primer paso para otra clase de transición:

no ascendente; desgraciadamente, no. De aquella sala, de aquellas cazuelas y paraíso pletóricos de gente culta; de aquellos artistas magníficos y aquellos repertorios, sólo queda el recuerdo inolvidable. Luego de rematar-se el teatro de la Opera se sucedieron empresarios y compañías de género liviano y secundario.

Con pens en el alma vemos el "ayer" como aquella ribera de la que el barco se aleja, llevando al desterrado que nunca más ha de volver, pero que viéndola le grita otro "adiós", con una intensidad más que penetra en la visión de sus recuerdos. La Opera fué... ¡ya no será más! ¿Pero la olvidáis, por eso? No. Cada vez

se presentará más hondo su recuerdo de gratitud y de esplendor.

Aún viven muchas de las personas que presenciaron la primera noche de estreno, con "Mefistófeles", cantado por Theodorini, Wullman y Massini, bajo la dirección de Mancinelli.

Autores y directores de primera fama la visitaron y honraron con su batuta: ellos fueron Puccini, Panizza, Toscanini, Mugone, Wolf, Vitale, etc. La ópera "Pampa", de Berutti, y "Medioevo latino", de Panizza, se estrenaron en aquel escenario: la ovación patriótica fué mucha, pero la musical no tanto, puesto que nuestro público había sido muy halagado por la música extranjera de gran volumen, y no coincidía con el simplismo de nuestros autores (error del "sno bismo" en el arte, que hoy tal vez existe más en el público del Colón).

Para mejor recordar en sus cuarenta y cinco años de vida de ese teatro, que nos fué familiar y grato siempre, se complementa esta narración con las fotografías de la Opera, tomadas del álbum de la familia Cano, y sirva esto como pequeña evocación de una gran existencia.

FUI MEDICO DESDE MI INFANCIA

(Continuación de la pág. 65)

asco, ejercía un apostolado que iba más allá de toda prevención.

"Recuerdo también, como algo que la mente infantil magnifica, la frecuencia de perros rabiosos invadiendo los paseos. Los anunciaban con el grito angustiado de: "¡Perro loco! ¡Perro loco!", y la gente escapaba alarmada y temerosa.

"Una vez, uno de esos perros apareció en la plaza en una tarde de retreta, y un sargento, un viejo criollo, defendió a la concurrencia atacando y siendo atacado por el animal rabioso. Ambos murieron: uno, esa tarde; el otro, cuarenta días después a consecuencia de las mordeduras.

"También recuerdo, dentro de los paisajes que mi memoria conserva, las tormentas de truenos y relámpagos, que frecuentemente ponían en el corazón de las mujeres una angustia sin nombre. Se reunían en los patios y, arrodilladas, rezaban el rosario, presas de fervor religioso, hasta que la lluvia caía como bendición del cielo.

"Ya ve usted que la vida aquella nada tiene de extraordinario. Era simple y obedecía a un ritmo natural y de costumbres inócentes. A veces bastaba un accidente para cambiar o alterar el valor de las cosas. Así el incendio de una tienda que ardió dos días, determinó una denominación. Se decía: "De la esquina quemada, una cuadra más allá", y los nombres de las calles eran casi siempre omitidos por una denominación más gráfica.

"Mi infancia pasó entre ese mundo de sencillez, y muchas veces, enviado por mi tío, me presenté en la casa de gobierno a solicitar algo. Hoy era un preso, mañana una información, después era un acuerdo para algún necesitado, y yo, con mis pantalones cortos y mis pocos años, era recibido naturalmente por esa autoridad de la provincia, bien cercana entonces y bien accesible."

— ¿Elegió usted su carrera?

— No lo recuerdo, creo que eso fué algo natural, puesto que jamás oí discutir sobre ella. Fuí médico porque desde mi infancia eso estaba escrito.

"Llegué al Colegio Nacional a los diez años, y nunca tuve inconvenientes en mi vida de estudiante, porque lo era bueno y porque también era un chico normal y dócil."

— Comprendo bien que su gran amor a la humanidad le llegue de esa infancia. Usted sabe mejor que yo cómo se plasma la moral en las almas infantiles, y cómo el clima de hogar en que se formaron los seres marca en la vida posterior el perfil que destaca en el hombre al niño.

El YODO contra el REUMATISMO

PARA combatir con eficacia las afecciones reumáticas y artríticas, gota, arterioesclerosis, etc., ningún tratamiento es más indicado que la Yodosalina Pisani, porque en ella se asocian en combinación ideal el yodo con los alcalinos en forma tal de ser aquél perfectamente tolerado y absorbido no sólo por los que no lo tolerarían a dosis tan elevadas, sino también por quienes por especial idiosincrasia, no lo soportarían tampoco en pequeñas cantidades.

Por esto los médicos de todo el mundo emplean y recomiendan la Yodosalina. El eminente Profesor Dr. Adolfo Biondi, de la R. Universidad de Nápoles, escribe:

"La YODOSALINA está basada en uno de los ramos más importantes de la medicina, el yodo, que en unión de los alcalinos constituye una verdadera conquista de la terapia moderna. Este remedio, como el de más eficacia del metabolismo orgánico, ofrece la utilidad de no tener rivales en la curación de la Uricemia, Arterioesclerosis, Obesidad, Osaluria, Litiasis en general, así como el reumatismo articular crónico y otros."

La Yodosalina puede obtenerse hoy en toda farmacia y como su precio no ha sido aumentado, resulta muy conveniente porque un frasco es suficiente para un mes de tratamiento.

YODOSALINA
PISANI

ORDENE SUS IDEAS

fortificando
su cerebro.

LOS médicos del mundo entero recomiendan la Iperbiotina Malesci, como el tónico ideal para el cerebro y los nervios.



En casos de debilidad cerebral, falta de memoria, surmenage, etcétera, por exceso de trabajo o preocupaciones, un breve tratamiento con la Iperbiotina Malesci le devolverá el bienestar y la lucidez de ideas. Ideal también para estudiantes, profesores, financistas, escritores y todos los que están sometidos a un fuerte trabajo mental.

Conc.: GOBBI & Cía.

IPERBIOTINA
MALESCI

¡NO SEA ANEMICA!

La muchacha moderna es robusta

● La entrada a la juventud está sembrada de esperanzas... pero tiene un peligro: la anemia. Todas las jóvenes debieran tomar la agradable Emulsión de Scott para enriquecer su sangre y fortalecer el organismo entero durante ese período tan difícil del desarrollo. Nada tan agradable y eficaz como este famoso alimento-tónico de aceite de hígado de bacalao. Aumenta las fuerzas, favorece el buen color, trae radiante vitalidad, preparando a la niña para una juventud dichosa y alegre y asegurando su porvenir como esposa y madre.



Por qué la Emulsión de Scott Es Superior e Insustituible.

● Scott es la única Emulsión cuyo aceite es preparado fresco en Refinerías propias, en las mismas pesquerías de Noruega. Sólo así puede tenerse absoluta seguridad de conservar su potencia vitamínica. El aceite empleado en Scott es puro de hígado de bacalao, sin mezcla—y es emulsificado por proceso exclusivo, perfeccionado en 60 años.

Rechace imitaciones. Exija siempre la marca del pescador con el bacalao.



EMULSION DE SCOTT

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

DE SOBREMESA

Con no poco de malicia, de ser sus dueños ansiosos, dos Estados ambiciosos cortejaban a Leticia. Y, rivales, sin ceder, por ganar la bienamada estuvo a punto de haber una bélica cruzada. Mas ya cambiaron de faz celos tan sensacionales, pues se ha firmado la paz entre los pueblos rivales. Y es natural, ¡vive Dios!, que tal solución se dé, pues la cortejada se comprometió con los dos.

Por un canal entubado estaban robando al Fisco, y se armó con ello un cisco que al pueblo tiene indignado. Se dice: "No tiene gracia; es gran falta de respeto proceder así, en secreto, defraudar con tanta audacia. "Valerse así de arterias burlando a la autoridad y en completa obscuridad cometer sus fechorías..." ¿Y qué? — pienso yo, formal, de tales contrabandistas. — ¿Fuera acaso más legal que robaran a ojos vistas?

Tancredo

ALGUNAS DEFINICIONES

Cañón. — Un agujero muy largo forrado de acero.
Sacacorchos. — Un



ACCIDENTE DE INVIERNO

— ¿Cómo?... ¿Se ha caído usted al agua?
— ¿Y qué pensaba usted, que yo vivía aquí?

LA MUJER JUZGADA POR LOS HOMBRES

La mujer odia a la serpiente por rivalidades de oficio. — Victor Hugo.

Si la nariz de Cleopatra hubiera sido un centímetro más larga, la historia del mundo sería muy distinta. — Saint-Beuve.

La mujer es como la sombra: si la perseguimos huye, y nos persigue si le huimos. — Champfort.

Se puede amar a una mujer sin ser feliz; se puede ser feliz sin amar a una mujer; pero amar a una mujer y ser feliz sería un prodigio. — Balzac.

Es la mujer del mundo lo más bueno; — es la mujer del mundo lo más malo; — su dicha suele ser y su regalo; — su pena suele ser y su veneno. — Lope de Vega.

EN LA CLASE

— A ver, chico. ¿Qué se entiende por crónica?

— Un relato de hechos expuestos con arreglo al orden de tiempo.

— Muy bien. ¿Y cómo se llaman los escritores que cultivan esa forma literaria?

— Se llaman..., se llaman..., ¡crónicos!...

— Cíteme usted un pronombre.
— Pseudónimo.
— ¿Pseudónimo pronombre?
— Sí, señor; porque se pone en lugar del nombre.

MILK-PONCHE

Se pone una cucharada grande de azúcar común, y, sobre la misma, un poquito de naranjada. Harán a continuación la mezcla exquisita: curacao, media copita, y una copita de ron; productos que al contenido, por lo finos y entonados, darán en distintos grados un fuerte sabor subido.

Para que el ponche excelente quede terminado del todo, se le agrega el resto de leche caliente.

Se remueve la entonada mezcla, ponche exquisito, si se le añade un poquito de nuez moscada rallada.

Da este ponche tal calor, que si de él se abusa mucho, al sujeto más flacucho lo convierte en boxeador.

aparato tan útil que, cuando se va a usar, se reemplaza casi siempre con las tijeras, un tenedor, un cortaplumas o un clavo.

Litro. — El contenido de una botella de ochocientos gramos.

Martillo. — Herramienta muy práctica para golpear en los dedos.

Del Carnet de Bolonio

Viendo cómo a través de largos años sigue la Traviata gozando de buenos pulmones y atormentándonos con sus viejas y gastadas romanzas, dijérase que se halla definitivamente resuelto el problema de la cura de la tuberculosis.

Con la difusión de las maquinillas de afeitar, el Barbero ha dejado de ser un personaje cotizable.

El gallo es un personaje anónimo que suele tener un papel imprevisto, prominente y de circunstancias en algunas óperas.

Y a propósito del gallo; es un auxiliar desinteresado y cordial que suele salvar el negocio de algunos tenores, sacándolos de apuros en los momentos trágicos en que se inicia su decadencia.

Aquella diva tan mala tenía que morir en el último acto, cantando. Y lo lamentable era que no se moría.

Uno de los espectáculos más interesantes del Colón es la placidez con que se duermen algunos nuevos ricos arrullados por Puccini, Wagner o Bizet.

Ante la cara de insatisfechos que suelen poner algunos espectadores al oír las trompetas augurales de Radamés, dijérase que añoran la candorosa rumba del manisero.

El amplificador era para aquel tenor afónico algo así como los tacos altos para los sietemesinos.

Porque se dormía en los calderones aquel cantante, se decía de él que era un gran artista. Y en realidad lo hacía porque era un dormilón.

Oyendo lo mal que hacían aquellos artistas la deliciosa ópera de Wagner, dijérase que los "Maestros Cantores" habían sacado unos pésimos discípulos.



SONRÍA de Nuevo ~

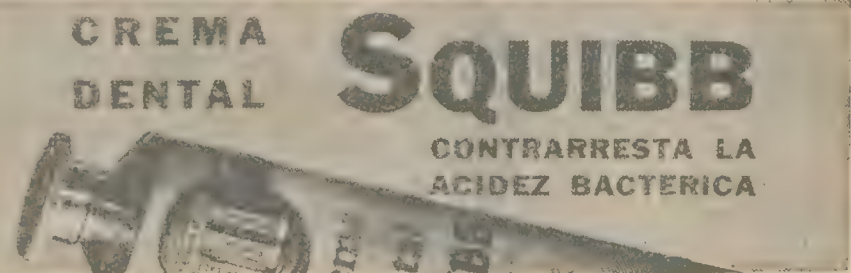
Olvídese ya de temores y peligros innecesarios. Es cierto que el descuido de la dentadura puede traer consecuencias desagradables; pero ahora es posible y fácil dar a sus dientes y encías protección completa y científica.

La irritación de las encías y la caries dental pueden ser causadas por la Acidez Bacterica que se forma en la Línea del Peligro—donde se unen los dientes y encías. Esta acidez proviene de la fermentación de partículas de alimento que se quedan en las hendiduras de los

dientes, y que el cepillo no puede limpiar.

Pero la Crema Dental Squibb elimina esta amenaza, porque contiene la cantidad necesaria de Leche de Magnesía Squibb, el mejor antiácido para uso bucal. Contrarresta los efectos de la Acidez Bacterica al mismo tiempo que pule y limpia los dientes perfectamente. Por sus efectos es una protección; por su sabor es un placer; por su precio, una positiva economía. Haga que la Crema Dental Squibb proteja la Línea del Peligro...y sonría de nuevo.

Sintonice a las 19.30 nuestras audiciones de "Martín Fierro" por LS 4, Radio Porteña.



¿Dolor de cabeza?

¡Atiéndase en seguida!
Por lo general lo causan residuos tóxicos. Tome 'Sal de Fruta' ENO cada mañana al levantarse y siéntase siempre bien dispuesto.

'Sal de Fruta' ENO

Las historietas de "El Hogar"

Por Mabel Lucie Attwell



¡Día de limpieza!

14 KILOS MENOS DE PESO

10 CENTIMETROS MENOS DE CADERAS

Desde que toma Kruschen se siente "mejor en todo sentido"

¿Qué significan 14 kilos menos de grasa para la silueta de uno? En el caso de esta mujer que ha conservado los datos, significó 8 ó 10 cms. menos de sus curvas más notables. He aquí la carta que nos escribió sobre sus experiencias: "Comencé a tomar Sales Kruschen hace seis meses para reducir de peso. En ese entonces pesaba 79 kilos. Ahora peso 65 kilos, y he reducido mis medidas en la forma siguiente:

Antes:	Busto	1m. 2cm.
	Cintura	0m. 81cm.
	Caderas	1m. 17cm.
Ahora:	Busto	0m. 91cm.
	Cintura	0m. 73cm.
	Caderas	1m. 7cm.

"Antes de tomar Kruschen, yo aumentaba de peso cada semana, y me sofocaba al apurarme o subir escaleras. Ahora puedo jugar corriendo tras de mi hija, y correr escaleras arriba sin sentir consecuencias. También me he sentido mejor en todo sentido, todo gracias a "la pequeña dosis diaria" de Sales Kruschen." — Sra. D. A.

Kruschen está basado sobre principios científicos — contiene esas sales minerales, debidamente equilibradas, que se encuentran en las aguas de los famosos manantiales europeos a que han acudido desde tiempo inmemorial las personas atacadas de varios achaques, incluyendo la obesidad.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.



Prevenza los Catarros

friccionando con Mentholum la garganta y el pecho y aplicandose en las fosas nasales. En seguida sentirá alivio y una agradable sensación de calma y bienestar.

GRATIS PARA LAS SEÑORAS

Envíenos su nombre y dirección y le remitiremos franco de porte un frasco del mundialmente famoso

LIQUID VENEER

Para Limpiar Lustrar y Preservar Planos Muebles Obras de Carpintería Automóviles

WILL L. SMITH, S. A.
443, Sáenz Peña 447 — Buenos Aires

Contract-Bridge

Por

P. HAL SIMS

RESPONDIENDO A UN SIN TRIUNFO

LOS últimos artículos trataban sobre las manos que responden que contienen palos de cinco cartas. Dí mi opinión de la teoría que debía gobernar la política de la mano que responde, e ilustré su aplicación con ejemplos de las manos más débiles con las cuales tomar diversos cursos de acción. No profundicé las consideraciones para la redeclaración, porque será más fácil hacerlo cuando escriba sobre el procedimiento de redeclaración del declarante inicial de sin triunfo. Sin duda alguna tendrán ustedes muchas incertidumbres referentes a las declaraciones posteriores de estas manos. Trataré de cubrir estos detalles cuando estudiemos la situación bajo el punto de vista del declarante inicial.

LA DISTRIBUCION 5-4-3-1

Mis comentarios respecto a la distribución 5-4-2-2 en la mano que responde, puede aplicarse casi sin ningún cambio a la distribución 5-4-3-1. El semifallo no me induce a hacer esfuerzos desesperados para evitar un contrato final en sin triunfo. Sin embargo, si estuviera en dudas con respecto a una decisión, me inclinaria hacia un contrato de game en un palo mayor con preferencia al contrato en sin triunfos; aún más, si, como expliqué en el artículo anterior, el declarante inicial aumentara mi saque en el palo mayor en lugar de redeclarar dos sin triunfos. Bajo el punto de vista de pasar o hacer un saque en la primera vuelta, no tomo en cuenta el semifallo y no hago un saque con una mano con la cual pasaria con los mismos valores distribuidos 5-4-2-2.

Si mi lado tuviera un score parcial, debilitaría un poco los requisitos altos a causa del semifallo y porque la decisión pasaria de nosotros a los adversarios en la segunda vuelta de remate. La señal de cesación estaria a nuestro alcance casi en seguida.

No teniendo score parcial, yo pasaria con:

♠ J-10-X-X-X ♦ X-X-X

♥ K-X-X-X ♣ X

♠ Q-X-X-X-X ♦ 10-X-X

♥ Q-X-X-X ♣ X

aunque haria un saque en piques con ambas manos teniendo 40 ó más de score parcial.

Si el palo de cinco cartas es un palo menor y el de cuatro cartas uno mayor declarable, declararia mi palo mayor en la segunda vuelta, sobre la redeclaración de dos sin triunfos. Mi compañero sabe que es un palo de cuatro cartas porque no lo declaré primero, y ahora debería poder hacer la decisión correcta. Sin embargo, si mi mano fuera algo como esta:

♠ K-J-X-X ♦ K-X-X-X-X

♥ K ♣ X-X-X

y el remate se desarrollara: 1 sin triunfo, 2 diamantes, 2 sin triunfos, yo ahora declararia tres sin triunfos. Mi semifallo es una K, y tengo buen material con el cual trabajar en dos palos. La mano podrá no ser suficientemente buena para hacer tres sin triunfos, pero sus perspectivas no se perjudicarán si me contengo de advertir a los adversarios que una salida de piques les podría resultar mal.

Mi insistencia para que la declaración inicial de sin triunfo sea sólida y fuerte, es el resultado de una larga experiencia en todos los juegos de la familia del Whist. En Contrato su eficacia aumenta considerablemente comparado con Bridge y Auction, y esto se debe más que nada al campo de acción y tranquilidad que confiere a la mano que responde. En muchos sistemas el sin triunfo es siempre una fuente de ansiedad excepto que haya suficiente para derrochar. Los jugadores Sims casi siempre pueden descansar y echarse para atrás en la silla cuando el sin triunfo es la orden del día. Las situaciones de mayor tensión no siempre se presentan durante el sin triunfo.

(Continúa en la pág. 77)

Un problema semanal de Bridge

Por PATRICK EASEDALE

PROBLEMA DE BRIDGE N° 12

Ningún lado vulnerable. Sud tiene:

♠ K-6-4
♥ A-Q-2
♦ K-Q-J-7-2
♣ J-2

Sud da, y el remate se desarrolla:

Sud	Oeste	Norte	Este
1 diamante	1 pique.	Dobla	1 sin triunfo

¿Qué debe declarar Sud?

La solución de este problema la hallará el lector en la página 77.

Glostora

deja su cabello flexible y sedoso



Usted puede peinarse como quiere... el cabello obedece, se conserva ordenado: ...brillante, suave, encantador... Basta usar al peinarse unas gotas de

Glostora
PARA EL CABELLO

LOS ABRIGOS...



de pieles de 3/4, en las medidas 85 cms., 95 cms., 1.05 Mtro., es la Gran Moda, que nos impone los principales centros de elegancia del Mundo. Encargue su Tapado en la Peletería Suipacha, hallará la mejor calidad, a precios económicos.

TAPADOS, de piel en 3/4, en Karacul, Astracán, Gailac, Agneau racé, Nutria, Hudson, Castorete, y Loure, las pieles del momento, desde \$ 150.-

CHAQUETAS de piel de gran Moda, los modelos más originales y de mucho abrigo, a..... \$ 125.-

CUELLOS de zorro imit. espléndido modelo, de gran vista, en Gris, Marrón y negro, a... \$ 20.-

TAPADOS de piel en Loure, Chapal de calidad garantida, espléndido cuello y mangas en modelos novedosos, a..... \$ 185.-

CREDITOS acordamos con prontitud para la Capital e Interior.

PELETERIA SUIPACHA

LA CASA DE CONFIANZA
SUIPACHA 517 — U. T. 35-1372, Bs. Aires

HOMBRES DEBILES

AHOR por fin el REMEDIO está en vuestras MANOS. Cualquiera que fuera la causa o el grado de su DEBILIDAD, le interesa conocer las Píldoras "TITUS", última palabra de la ciencia alemana del Dr. MAGNUS HIRSCHFELD, reconocido autoridad mundial. Presidente del Instituto de Ciencias Sexuales de Berlín y fundador de la Liga Mundial de Reforma Sexual. Certificado N° 9051 del Departamento Nacional de Higiene. GRATIS a quien le solicite se remite librito explicativo sin membrete. Para pedirlo, dirijase así:

H. J. - TITUS Casilla de correo 1780 Bs. As.
De venta también en Franco - Inglesa, etc.



Las mujeres argentinas no son tan chismosas como asegura Keyserling

EL extenso y profundo libro "Meditaciones Sudamericanas", del cual es autor el conde de Keyserling, ha sido ya comentado suficientemente para que una nueva opinión pueda interesar al lector en general. Sin embargo, es necesario observar que en esas críticas se han pasado por alto muchos párrafos que si bien no son de mayor valor, no por eso dejan de tener importancia, ya que se trata de la observación de un extranjero inteligente sobre la mujer argentina. Tal vez nuestros compatriotas al comentar dicha obra han preferido deslizarse sobre ciertas frases y no hacer hincapié sobre asuntos poco gratos en realidad. ¿O será, quizá, que están de acuerdo con el sabio de Darmstadt?

Sea como fuere, creo que las mujeres tenemos el deber de analizar esas frases, y sin resentimientos prematuros echar un vistazo sobre nuestro ambiente para ver si en realidad somos acreedoras o no a la desfavorable opinión de Keyserling. En el capítulo "El miedo original", que trata de las características de los sudamericanos, con preferencia de los argentinos, dice así: *"En ningún otro lugar del mundo hay tanta indiscreción ni tanta y tan venenosa maledicencia como allí de una amiga para otra. Ninguna otra mujer de la tierra explota con igual maestría las posibilidades todas de la pasividad y el disimulo."*

¿Es posible alegar algo en favor de la mujer argentina? Creo que sí. Por mi parte, y antes de entrar en ulteriores consideraciones, respondo con una sola frase: la mujer argentina pasa actualmente por un período de intensa inquietud y transformación, lo que hace que la gran masa femenina se disgregue en grupos de distinta orientación y modalidad, por lo cual no es posible generalizar al hablar de ella.

Ahora bien: ¿existe en nuestro ambiente la mujer chismosa y maldiciente? Sí; existe todavía como rezago de una época (Paul Morand diría 1900) en que la mujer se ocupaba más de sus trajes y de su lujo que de valorizar su espíritu y de cultivar su inteligencia. En ese entonces —

con naturales y honrosas excepciones — en nuestra sociedad criolla se consideraba como máximo refinamiento el vestido elegante, la conversación chispeante y superficial, y todo lo que significara adorno exterior. Se cotizaba generalmente a la mujer (es el caso de volver a hablar de honrosas excepciones) por el boato que la rodeaba, lo que llegó a formar ese ser artificial que sólo tenía el valor de su propio traje. "Aristocratie des robes" llamó Anatole France a esa anomalía. ¿Qué de extraño tenía si esa mujer, de una pobreza espiritual tan grande, falta de vida propia, se solazara en fiscalizar la del vecino? ¿Y de qué podía hablar, luego de pasar revista a los menudos acontecimientos diarios, sino de las infracciones a las leyes sociales cometidas por el prójimo? La suerte de pescar un "potin" interesante era saboreada con fruición en los íntimos conciliábulos.

Felizmente, sobre esa época ha caído mucha tierra. El valor de la mujer ha dejado de afianzarse en el exterior. Nos hemos humanizado hasta hacerlo radicar en ella misma. Y en este momento cualquier persona observadora puede reparar que la mujer se ocupa de cosas mucho más interesantes que difamar al prójimo. Así, si se trata de una mujer poseedora del suficiente bienestar para poder vivir sin trabajar, la vemos actuar con bondad, energía y eficiencia en sociedades de beneficencia. Y llegando a esto, es necesario dejar constancia de que éstas se han multiplicado en breves años, y que todos los puestos, desde el más importante al más sencillo, están desempeñados por señoras y niñas de nuestra sociedad.

Si se trata de la mujer, no diré ya pobre, sino solamente de situa-

ción poco holgada, la vemos concentrada en las oficinas, o establecerse valientemente con casas de comercio.

Conversando hace algunos días con el conocido educacionista Pablo Pizzurno — que puede hablar con conocimiento de causa sobre ambientes de otras épocas y actuales, — hacía la reflexión de que los salones de conferencias, conciertos, y todos los lugares en que se hace obra educativa, artística o cultural, están casi en su totalidad ocupados por mujeres. "¿Qué se han hecho los hombres?", decía el inteligente y simpático profesor. No es en este artículo que trataremos de responder a tan significativa pregunta. Sólo hemos querido dejar constancia de que si la mujer actual es atraída por tan altos intereses, poco puede distraerla y regocijarla lo que Keyserling llama "venenosa maledicencia". Usando un modismo de nuestros días, podría decirse que la chismografía ya no resulta programa.

¿Es, entonces, enteramente falso el concepto del filósofo alemán? Lo repetimos: como visión de conjunto, sí; como resultado de observación sobre casos particulares, no. Desgraciadamente, todavía se ven algunos ejemplares de la antigua fauna, que no por ser fenómenos aislados es menos dañina su existencia. Es probable que Keyserling haya tenido la mala suerte de toparse con ellos y hasta de haber sufrido su mordedura. ¿Faltó en Buenos Aires durante la visita del eminente extranjero alguien que le mostrara la actuación de la mujer argentina? Es lamentable que haya sido así. Sin embargo, si sus severas palabras pudieran llegar al oído de las mismas que las inspiraron, o de sus similares, y les sirvieran de advertencia para utilizar mejor su tiempo, consideraríamos feliz el ligero juicio de Keyserling.



Celia de Diego

Ahora haga usted lo que le dice su médico

para obtener pronto alivio de gases, eructos agrios y dolores causados por acidez



Método Enteramente Nuevo y Eficaz de Eliminar al Instante el Malestar que Casi Siempre Proviene de Comer, Beber o Fumar

Ahora recomiendo a todas las personas acostumbradas a tomar bicarbonato de sodio, pastillas de menta, y otras preparaciones similares, que aprovechen este maravilloso descubrimiento efectuado por uno de los principales laboratorios científicos.

Convénzanse personalmente de la rapidez y eficacia con que el BySoDó alivia el malestar causado por comer, beber o fumar con exceso. Los médicos han recetado BySoDó desde hace varios años.

Para muchos de ustedes significará un nuevo aliciente en la vida.

Porque BySoDó contiene bicarbonato de sodio, combinado con

otros cuatro ingredientes que los especialistas en afecciones estomacales consideran indispensables para dar un ALIVIO MÁS RAPIDO Y MÁS DURADERO.

Es de acción totalmente distinta a cualquier otro método. Produce resultados inmediatos. El dolor y el malestar desaparecen. Y a los tres minutos o menos normaliza el estómago.

Ahora si sufre usted de gases, dolores causados por acidez, náuseas, eructos agrios u otros trastornos digestivos frecuentes, le recomiendo que tome BySoDó. Le sorprenderán los resultados.

Distribuidores: **MAYON LIMITADA**
1257, AVENIDA DE MAYO, Buenos Aires

ATKINSON N° 24

El polvo de tocador moderno



Regia creación de Atkinson, los perfumistas proveedores de la Real Casa Inglesa y de la más rancia aristocracia.

Un polvo delicadamente saturado con un tenue y exquisito perfume que lleva el chic de París y la fina calidad del producto inglés.

De sutil fineza, tan suave,

delicado y adherente, que dará a Vd. un cutis con la suavidad de los pétalos de una flor.

Fabricado en diez tonos para satisfacer la más clara de las rubias y la más morena de las trigueñas.

Pruébalo la próxima vez que compre polvo.

La caja con un cisne gratis, \$ 0.70

Venta en farmacias y perfumerías

Uno de los productos distribuidos por Mayon - Bs. Aires

Al margen de las conferencias de "El Hogar"

Los cursos de Economía Doméstica que se dictan en el Salón de Conferencias de la revista EL HOGAR son completamente gratis, y sólo se necesita para asistir a ellos canjear el cupón que va al pie de esta página por una invitación.

Cualquier detalle, indicación o consulta sobre los platos que se publiquen en esta revista serán contestados de inmediato en esta misma página.

LENGUAS DE GATO

Cien gramos de manteca.
Cien gramos de azúcar impalpable.
Tres claras de huevo.
Ciento veinte gramos de harina.
Una cucharadita de esencia de vainilla.

Batir a crema la manteca y el azúcar; agregarle una por una, las claras; seguir batiendo, y agregar, poco a poco, la harina; después la esencia; batir bien, colocar en una manga con boquilla lisa, y sobre chapas enmantecadas y enharinadas hacer unas tiritas finas. Colocar en horno bien caliente para cocerlas, retirándolas en seguida que se doren.

DISTINTOS PUNTOS DEL ALMIBAR

Primer punto: Hilo flojo.—Cuando el almíbar ha hervido un momento, se toma un poquito con los dedos, y si al separar éstos forma un hilito que se corte, está a punto de hilo flojo.

Segundo punto: Hilo fuerte.—Cuando, haciendo la misma operación, se forme un hilito que al separar los dedos no se corte.

Tercer punto: Bolita blanda.—Cuando ya el almíbar esté más espeso, y que, poniendo un poquito en un recipiente con agua fría, forme una pelotita blanca a la que pueda darse con los dedos la forma que se desee.

Cuarto punto: Bolita dura.—Cuando, haciendo la misma operación que en el punto anterior, forme una pelotita bien dura.

Quinto punto: Caramelo.—Cuando el almíbar empieza a tomar color.

MENU

SUPREMA DE POLLO A LA CAROLINA

BUDIN DE CASTAÑAS

TORTA BLANCA DE CUMPLEAÑOS



La 108ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 15 al 21 de junio. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea esta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va en el recuadro de arriba.

La dedicación con que las damas y señoritas asistentes a las conferencias de "El Hogar" se entregan a la tarea de seguir escrupulosamente las indicaciones de las profesoras de economía doméstica que confeccionan los menús, se pone ampliamente de relieve en esta fotografía. No es posible, en verdad, mayor abstracción. Y es indiscutible que ello redundará más tarde en la alegría de los hogares porteños donde las delicadas manos de estas verdaderas niñas de su casa, harán las delicias de sus familiares por medio de la sabia distribución de los ingredientes en cada plato.

108ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la 108ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre

Domicilio

Las conferencias son exclusivamente para damas.

ADVERTENCIA: Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto los días viernes, y a las 17.30 en punto los días miércoles.

Consultorio de belleza femenina

OBSERVANDO, admirando unas manos perfectas, de uñas alargadas, se comprende esta exclamación de un poeta: "Las manos de mujer son alhajas".

Nunca se cuidaran demasiado. Deben ser blancas, esbeltas, suaves y lisas, unidas al brazo por una muñeca fina y redonda.

Proporción de las manos.

✓ SEGUN el más clásico de los cánones, el meñique no deberá pasar la segunda falange del anular ni el pulgar la segunda falange del índice; dos veces más larga que ancha; tales son las medidas de una mano bien hecha.

Masaje de las manos.

✓ PARA adquirir, para conservar estas proporciones justas, nada iguala a un masaje delicado;



Las uñas.

✓ DAR a las manos blancura, limpieza, suavidad, es relativamente fácil, pero adornar sus dedos con uñas perfectas de forma y de matiz, resulta una obra de arte. Verdaderas joyas, la moda las quiere pulidas, resplandecientes, transparentes, semejantes a finas conchas tenidas de rosa, a esmaltes translúcidos.

Ponerse en el lugar de una manicura experta es tarea minuciosa, cuyos menores detalles exigen atención, habilidad, conocimiento.

No hay que hacer uso de tijeras, alicates, para cortar las uñas: esto es primordial; con la lima no se corre el peligro de quebrar el borde de la uña, de volverlo rugoso. Diez minutos de inmersión en agua tibia, a la que se agregan algunas gotas de alcohol, precederán siempre al corte de la uña; así ablandada la piel de su contorno, puede cortarse, recortarse, pulirse. Se hace fácil, después de haber cepillado los dedos en la espuma tibia del jabón, insertar entre el dedo y su uña el palito de madera, de hueso, jamás de metal, que quitará pequeños pellejos e ínfimas impurezas.

A una paleta especial le corresponde el trabajo de desprender las carnes que invaden la luna, a la cual una uña cuidada debe su apariencia de largo. Se unta en seguida el contorno de la uña con una de esas pastas untuosas que se venden para este uso; se seca al cabo de cinco o seis minutos. Después, con la tenaza especial, se arrancan muy fácilmente los pequeños pellejos que la carne muerta deja alrededor de la uña.

Estos son los cuidados elementales de toda uña bien conservada; pero hay más, y las mujeres diestras, para tener las uñas lindas, a medida de su deseo, saben manejar con discernimiento un buen número de pequeños instrumentos cortantes, cepillos y piedra pómez, polissoirs.

Pastas y barnices.

✓ EN las uñas blandas, frágiles, se extenderá, friccionándolas, una excelente pomada compuesta de treinta gramos de aceite de lentisco, dos gramos de sal marina, tres gramos de colofonia, tres gramos de alumbre y tres gramos de cera virgen.

Son muy recomendables, igualmente, compresas embebidas en aceite de almendras amargas, treinta gramos, y esencia de limón, veinte gotas.

¿Hay que barnizar las uñas? Sí, se dirá; se puede, hasta se debe, cuando, ociosa, se dedica a su arreglo todo el tiempo necesario y no está sometida a ningún trabajo casero. Combinando las uñas con el matiz del vestido, se las pintará de azul, verde o violeta; se las dorará, plateará, etc.; y, semejante a un ídolo, se dará a las manos una pose estudiada.

Pero esos son caprichos discutibles de la moda, y cuando hayan pasado a la posteridad, se volverá, esperemoslo, a la simplicidad, al natural de una uña bien cortada, en forma de almendra, pulida y ligeramente rosada.

Entre las fórmulas que le dan a la vez belleza y salud, señalemos, para pulirlas, una simple mezcla compuesta de cinco gramos de lanolina, diez gramos de magnesita y veinte gramos de carmín pulverizado.

Cuando menudas manchas vienen a dañar la limpieza de la uña, ésta se

(Continúa en la pág. 85)

el cuidado de las manos y las uñas

quizá sea lo único que les impida envejecer. Uno no se preocupa bastante del envejecimiento de las manos, que es, sin embargo, rápido, más rápido aun que el de la cara. ¡La actividad de una mano es tan grande, tan constante! Siempre en movimiento, sometida a diversas tareas, se cansa, sus músculos se fatigan, se entorpecen. Unas veces la delgadez la seca; otras, la grasa la hincha; la epidermis se resiente. Antes de que la piel se marchite y la mano se deforme, se impone el masaje. Para efectuarlo, se necesita una mezcla, a partes iguales, de lanolina, aceite de parafina y bálsamo de la Meca.

El pulgar y el índice, que hacen el masaje, se impregnan con esta mezcla, y se hacen subir desde el extremo de cada dedo hacia la palma, imitando de este modo el ademán de ponerse guantes. Para el pulgar, el mismo movimiento. En cuanto a la palma, los dedos la frotarán, yendo desde el nacimiento de los dedos hacia la muñeca.

Fineza de la muñeca.

✓ FINA, flexible, redondeada, es marca de distinción. Para obtener esta fineza, se aconseja frotar circularmente la muñeca; para este uso, se puede emplear una crema compuesta de cien gramos de leche de almendras, igual cantidad de glicerina y veinte gramos de tintura de benjuí.

La flexibilidad se adquiere haciendo girar diariamente, una decena de veces, sobre sí mismas, las manos levantadas al aire; ejercicio del cual aprovecha también el antebrazo, que, para ser perfecto, debe ir afinándose desde el codo a la muñeca.

Conservación de la epidermis.

✓ PERO para los brazos, como para las muñecas y las manos, la perfección de la forma no basta; su belleza depende también de la blancura, de la pureza de la epidermis. Su limpieza absoluta se obtiene por medio de diversos lavajes. Conviene substituir el jabón, propiamente dicho, por una pasta, cuya fórmula, muy simple, es ésta: Jabón blanco de Marsella, ciento cincuenta gramos; miel, igual cantidad; tintura de benjuí, cincuenta gramos; esencia de clavo, diez gotas; esencia de lirio, quince gotas.

Fuera de los lavajes exigidos por el contacto de objetos más o menos limpios, las manos deben, mañana y noche, ser lavadas muy minuciosamente con agua tibia, a la que se agregan lociones apropiadas a la epidermis.

Para las pieles grasosas: agua de Colonia. Para las pieles secas: tintura de benjuí.

Conviene cambiar los jabones y las lociones, según la estación. Con el frío se empleará una mezcla de quince gramos de lanolina, treinta gramos de pasta de almendras, diez gramos de glicerina y ciento veinte gramos de agua de rosas.

Muy recomendable, igualmente, es esta loción: Trescientos gramos de agua de rosas, cincuenta gramos de glicerina y treinta gramos de agua oxigenada.

Vertidas en un litro de agua caliente dos cucharadas de sopa de esta mezcla, constituyen un baño de manos de primer orden.

Para que no perjudique a la piel, todo lavaje debe ser seguido de un minucioso enjuague, sin el cual la epidermis corre el peligro de resquebrajarse, de agrietarse.

No son excesivos los cuidados que acabamos de enumerar, hay que hacerlos cotidianamente. A éstos se agregarán otros, que variarán según la blancura, la clase de la epidermis. Se usará limón, cepillo, también piedra pómez, borrando la aspereza de su emplec por el de cremas que blanquean, suavizan, leches perfumadas. Entre las cremas, esta es una de las más eficaces:

Lanolina	80 gramos
Vaselina	80 "
Agua de rosas.....	150 "
Benjuí	2 "
Esencia de clavo....	10 gotas

Cuando las cremas se substituyen por leches que igualmente convienen a la belleza de los brazos, se añadirá a 150 gramos de leche de almendras 5 gramos de tintura de benjuí. Receta que, a pesar de su simplicidad, es de una perfecta eficacia...

por la doctora Equis

LOS GRANOS SE CURAN con régimen alimenticio adecuado, del cual se excluyen grasas, sales y picantes. Exteriormente, unte la parte afectada, después de lavarla con agua caliente y alcohol alcanforado, con la fórmula siguiente:

Borislina 5 gramos
Vaselina 40 "

2° Los puntos negros se combaten con baños faciales de vapor. A continuación lociona el cutis con:

Licor de Hoffmann... 50 gramos
Aguardiente de lavanda 25 "
Agua de rosas 10 "
Esencia de bergamota 1 "

LA SIGUIENTE FORMULA tiene gran acción blanqueadora sobre la piel:

Lanolina 30 gramos
Aceite de almendras dulces 10 "
Glicerina 15 "
Agua oxigenada 15 "
Bórax 1 "
Tintura de benjuí 5 "

"Chicha" (Paraná).

3° Una mezcla de aceite de coco y tintura de quina, en partes iguales, favorece el crecimiento y arco de las pestañas.

Uselo con un cepillito, manteniendo abiertos los ojos para dar buena forma al arco. — *Chochó (Ayacucho).*

1° LA TARTAMUDEZ requiere ejercicios vocales bien dirigidos, que no pueden detallarse sin conocer las características personales.

2° El régimen para engrosar requiere la ingestión de alimentos farináceos, fiambres, manteca, huevos, masas, pastas, dulces, carnes fuertes, pan blanco y beber leche o cerveza en las comidas. — 14 *Primaveras (Bahía Blanca).*

1° PARA LEVANTAR EL PECHO y disminuirlo al propio tiempo, fricción de noche con:

CONSEGUIRA SUAVIZAR LAS manos usando diariamente este preparado:

Mentol 2 gramos
Aceite de olivas 20 "
Lanolina 60 "
Sabol 4 "
Manteca de cacao 15 "
Aceite de almendras dulces 10 "
Borato de sodio 10 "
Esencia de bergamota 15 gotas
"Ninín A." (Buenos Aires).

Lanolina 100 gramos
Yoduro de potasio 20 "

De mañana lo lava con agua caliente y jabón, enjuagándolo a continuación con agua de eucalipto bien fría.

2° Es mejor que recurra a un médico para que le extirpe esos lunares mediante el termocauterio. — *Americana de Rosario.*

1° EL "HIENNE" TIENE EL CABELLO DE RUBIO. Para el negro necesita preparados a base de corteza de quercus verde. Revise su colección de la ILUSTRAR y hallará numerosos formulas.

2° Contra las arrugas aplique lociones de este líquido:

Leche fresca 1 cucharada
Jugo de limón 1 "
Agua de Colonia 1 "

3° Las manchas oscuras del rostro

desaparecen con aplicaciones de este:

Aceite de almendras amargas 100 gramos
Bórax en polvo 10 "
Tintura de mirra 2 "
Agua de azahar 20 "
Agua de rosas 30 "

— *M. Regalona (Rosario del Tala — Entre Ríos).*

1° LA CARA DELGADA PUEDE REDONDEARSE con masaje cotidiano. Primeramente aplique a las mejillas un fomento ligeramente caliente con agua boricada, y a continuación hace un masaje circular con la yema de los dedos y aceite tibio. Repita las fricciones en esa forma por espacio de cinco minutos todos los días.

2° La crema de su referencia es inmejorable para la belleza del cutis.

3° A fin de reducir el vientre practique los ejercicios 9, 10, 11, 12 y 13, detallados en esta revista en su número del 22 de setiembre pasado. — *Marilú (Bulcarce).*

1° PARA MEJORAR SU CUTIS debe aplicarle quincenalmente un baño facial de vapor con agua de romero. Por la noche, úntelo con la crema siguiente:

Aceite de almendras dulces 80 gramos
Cera blanca 10 "
Esperma de ballena 10 "
2° Los poros se contraen

1° CADA SISTEMA DE ONDULACION PERMANENTE tiene sus preparados especiales. En consecuencia, no es posible fijar fórmula uniforme.

2° Diríjase a las casas donde venden artículos de electricidad, a fin de que le remitan catálogos. De ese modo podrá orientarse mejor. — *"Maria Esperanza".*

usando un astringente antes del polvo. Puede ser vinagre aromático o agua de alumbre. — *Affrida (Capital).*

TRATANDOSE DE UNA VERRUGA EN EL ROSTRO, es preferible confiarla en manos de un especialista de la piel, quien en una sola sesión la librará de ella procediendo por cauterización. — *Una madre interesada.*

MENU PARA ADELGAZAR. Desayuno. — Un racimo chico de uvas o una manzana.

Almuerzo. — Dos tajadas de jamón magro; un huevo pasado por agua; una galletita salada; una manzana grande.

Té. — Una taza de té o de mate cocido, sin azúcar; una manzana chica.

Comida. — Una taza de caldo colado; un plato de verdura cocida; una manzana. — *Spezie (Rosario).*

1° ENSAYE CONTRA ESAS MANCHITAS una aplicación diaria de esta pomadita:

Azufre 10 gramos
Glicerina 3 "
Alcohol alcanforado 20 "
Agua destilada 100 "

2° Para desarrollar el seno pequeño, aliméntese con farináceas y beba leche o cerveza en las comidas. Por la noche, dará un masaje circular al busto con:

Lanolina 100 gramos
Aceite de olivas 50 "
Vaselina 50 "
Extracto de galega 25 "
Agua de rosas 10 "

3° Se endurece el busto dándole frecuentes duchas con agua de alumbre fría. — *Una susodicha (Bs. Aires).*



HERMOSEE SUS UÑAS — CON CUTEX

Use el Removedor de Cutícula y Limpia-Uñas Cutex para quitar la cutícula excesiva. Páselo también bajo la punta de las uñas. Enjuáguese — y note cómo desaparece toda mancha.

Aplíquese Esmalte Líquido Cutex en el tono que mejor armonice con su vestido.

No olvide exigir Cutex — sólo Cutex — el Esmalte que dura varios días sin desprenderse, ni perder la hermosura de su lustre y color; el Esmalte jamás igualado por imitaciones.

CUTEX

Cuanto hay para cuidar las uñas

Frasco pequeño: 0.70 en la capital y provincias.
Frasco grande: 1.50 en la capital.

Unico concesionario:
H. E. HERZFELD. — Río de Janeiro 233. Bs. Aires
Unico concesionario en Montevideo:
P. FERRANDO. — Sarandí 675



Para purgarse bien

Un vaso en ayunas de

AGUA MINERAL RUBINAT LLORACH

MAXIMA ACCION NO IRRITA NI CAUSA DOLORES

ADELGAZAR

COMPRIMIDOS

NORMORGANINE

NO ES PURGANTE
PRODUCTO FRANCES AUTORIZADO POR EL DEP. NAC. DE HIGIENE
TRATAMIENTO MODERNO EFICAZ Y SEGURO
SIN NECESIDAD DE REGIMEN ALIMENTICIO SEVERO
FORMULA CIENTIFICA DEL PROF. R. MERCIER DE NIZA
VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS
IMPORTADORES SACCOROTTI Y PIRATTE MONTEVIDEO 173 B.C.A.

CRITICA Y ENSAYOS

Sobre el desprestigio de la política

Por Ernesto Palacio

LA más bella y alta forma de la sabiduría —dice Sócrates en el "Banquete platónico"— es la que se emplea en la organización de las ciudades y de las familias: se la denomina prudencia y justicia." He aquí, expresada por su voz suprema, la opinión que la antigüedad clásica, en sus mejores épocas, sustentó acerca de la actividad política, considerada como la más noble actividad humana. Toda la historia antigua confirma la persistencia de esa opinión. Griegos y latinos alzaron estatuas a sus legisladores y fundadores, venerados como semidioses, y así, Licurgo, Solón, Rómulo tuvieron culto público y solemne. Lejos de rehusarse a intervenir en los asuntos del Estado, los filósofos juzgaron como el más alto honor participar en ellos: basta recordar al respecto la actuación del divino Pitágoras en Crotona y la de Platón junto a los tiranos de Siracusa. Si esto es verdad entre los griegos, lo es con mayor razón entre los romanos, políticos sobre todas las cosas. Y esta idea de la dignidad del mando fué transmitida por los antiguos a nuestra civilización occidental, cuyas épocas de mayor florecimiento se señalaron por la dedicación de las "élites" auténticas a las actividades públicas. El servicio del bien común se consideró patrimonio inalienable de los mejores, y éstos gozaron, en retribución, de la consideración social inherente a funciones que implicaban, para la opinión corriente, un sacrificio personal inspirado en el sentimiento absorbente del honor. El caballero, el hombre de buen linaje, debía dar su sangre, su vida misma, en aras de la comunidad. Pudo modificarse el criterio para discernir a los mejores, pero el concepto fundamental no varió hasta los albores de la revolución industrial contemporánea: a aquéllos debía corresponder el mando, y así vemos que la Revolución Francesa —que abrió tan hondo abismo entre dos épocas— calca a la Roma antigua, y que su hombre representativo es llamado el "incorruptible". Los nombres mismos de las jerarquías políticas —dignidades, honores— corresponden cada uno a una virtud moral; a una virtud, es decir, a una cualidad designada con un término en cuya raíz se yergue la idea de fuerza viril, de poder.

Nada de eso se conserva en la actualidad. Si hay un hecho que no puede ponerse en duda, este es el desprestigio moderno de la actividad política, que lejos de significar excelencia, hace más bien sospechosa a la persona que la practica, pues se la supone vinculada necesariamente a complicidades desdoradas. Decir "político", aun en forma adjetiva, equivale a decir hombre ducho

en malas artes y de moralidad acomodaticia. Y este fenómeno no es de aquí solamente, sino de todo el mundo. Su explicación parcial se encuentra en el otro hecho, también indudable, del nivel mediocre de los elencos dirigentes en los diversos países. La tendencia natural del espíritu humano a buscar la verdad en los extremos, hace recaer sobre "la política" en general un anatema que sólo merecerían las causas circunstanciales de la subalternización expresada. De ahí una serie de generalizaciones arbitrarias. La mala política que vemos, nos hace decir que es ocupación abominable, sólo digna de ciertos tarados que medran con el engaño y la corrupción sistemáticos. En todos los regímenes, se afirma, ocurre lo mismo. La política es una actividad inferior, aunque, desgraciadamente, necesaria... Y esta conclusión escéptica resulta satisfactoria para la enorme masa de quienes carecen de interés militante por la cosa pública. Se supone que el éxito político finca exclusivamente en el uso de procedimientos reprobables desde el punto de vista de una moral corriente ("demasiado honrado para político", etc.), y que la vocación de ese orden ya es, por sí misma, subalterna. Se postula que ello ha ocurrido siempre...

Atribuir el desprestigio actual de la política a su real inferioridad, y ésta al advenimiento de los regímenes populares, es la explicación corriente del fenómeno indicado, que circula como dogma de fe, especialmente entre ciertos núcleos antidemocráticos que blasonan, paradójicamente, de "apolíticos" o "antipolíticos", a pesar de sus pretensiones a la conquista y ejercicio del poder. Esa explicación peca, en mi entender, de simplista e insuficiente, no obstante sus visos de verosimilitud. No puede negarse que el instrumento democrático, con su mecanismo nivelador, haya sido una de las causas accidentales de la decadencia política contemporánea; pero ese triunfo de los peores, lejos de alejar a los mejores de la actividad política, habría, por el contrario, exaltado en éstos la voluntad de recuperar el perdido predominio, si hubieran seguido creyendo realmente en la nobleza de aquella actividad. No es de ningún modo una fatalidad el triunfo de los peores en los regímenes populares, y llena está la historia de ejemplos contrarios a esa hipótesis. El desprestigio moderno de la política no puede, por consiguiente, atribuirse sino en parte a funcionamiento de la democracia. Es un fenómeno anterior al advenimiento de la misma, cuya inferioridad moderna se debió, ante todo, a una defección espontánea y general —salvo excepciones— de los mejores; defección que, naturalmente, debía dejar a los otros dueños del campo. Hacer de determinado sistema la causa de todos los males significa ignorar la complejidad de los problemas políticos, y es índice de un ánimo supersticioso y quimérico. Cunde actualmente un tipo de superstición antidemocrática que es el reverso de la superstición democrática, e igualmente, si no más, peligroso.

¿Dónde está, pues, la causa verdadera de la decadencia política actual? La limitación de este artículo sólo me permite indicar el rumbo. No en la democracia, sino en la dominación efectiva del dinero, consecuencia de la revolución industrial del siglo pasado, y en la filosofía que le sirvió de fundamento, filosofía que desprestigiaba al Estado, "mal necesario", en detrimento del individuo, y que exaltaba como fin supremo de éste la posesión de los bienes materiales. Servir al Estado resultaba, por consiguiente, no ya un honor, sino una simple función rentada, ajena a toda idea de dirección y de mando. El gobernante quedaba reducido a simple polizón de los industriales y capitalistas, titulares de la soberanía, tanto más soberanos cuanto mayores fuesen sus caudales, bajo la ficción de cualquier régimen político. ¿Qué tiene de extraño que bajo la vigencia de semejante filosofía los mejores esfuerzos se orientasen hacia la conquista del gobierno real, desdendiendo el ficticio? Quien desee ver claro en la decadencia política de nuestros días y en el inherente desprestigio de los elencos directivos, deberá investigar este fenómeno, porque en él se halla la clave de la historia contemporánea. Que, felizmente, será muy pronto historia antigua, como ya lo es para algunos países de Europa.



Martín Tow

MEMORIAS DE UN COMERCIANTE

Por
MARTÍN TOW

En un extenso volumen editado por la librería "La Facultad", el autor relata minuciosamente toda su vida de aventura y de trabajo, que le llevó de un origen humilde, allá en una aldea norteamericana, a la encumbrada posición financiera conquistada aquí en Buenos Aires, pasando por mil alternativas desconcertantes en que necesitó poner a prueba su audacia, su férrea voluntad y su capacidad de trabajo y de empresa. En estas memorias, interesantes por más de un concepto, hallará el lector, si es comerciante, valiosas enseñanzas, pues se ponen en evidencia en ellas muchos de los factores que más ventajosamente concurren al éxito de los negocios; y el lector en general, el ejemplo de un temperamento que resiste a enormes contrariedades y triunfa por el esfuerzo de una voluntad indomable al servicio de un ingenio aguzado para las hábiles pruebas de la propaganda. Se encuentran también en esta curiosa obra múltiples revelaciones interesantes sobre determinadas interioridades de la vida comercial que ha tenido por escenario nuestra plaza.

CUERVOS Y PUAS

Por
JOSÉ GALGANO

Breviario del soldado anónimo en el frente italiano. El autor de esta obra, que participó como soldado y clase en la abominable contienda del 14, es un modesto obrero que reside actualmente en Buenos Aires. "Cuervos y puas", que es un reflejo vivo de aquel horrible y aciago drama, y un formidable alegato contra la guerra, carece, desde luego, de valor literario, y después de las magníficas creaciones de Barbusse y Remarque sobre el mismo tema, creyéndose que no podría producirse nada tan eficaz. El libro de Galgano tiene, sin embargo, para ser considerado en la jerarquía de esas obras de tanta eficacia combativa y reveladora, la virtud de la sinceridad de sus impresionantes relatos, en que no hay nada de ficción, y si la amargura y la verdad que se destila de todas sus conmovedoras revelaciones. Tiene, por lo tanto, el valor de un documento incuestionable muy decisivo, tanto más importante y recomendable en estas horas en que se pretende olvidar la horrible tragedia, para envolver a la humanidad en nuevas aventuras bélicas.



José Galgano

CONTRACT - BRIDGE (Continuación de la pág. 71)

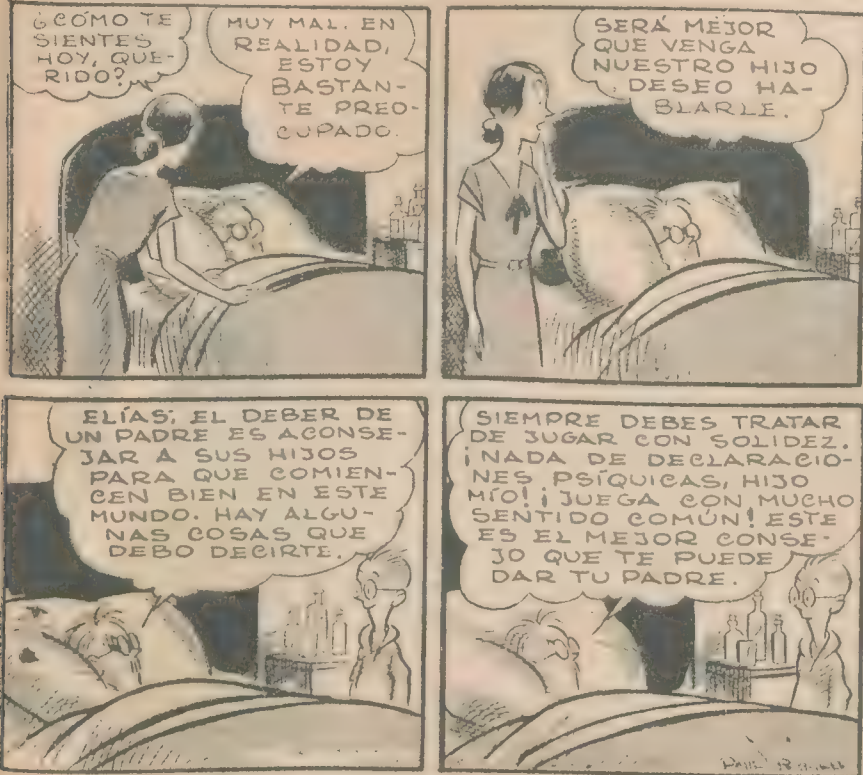
SOLUCION

Sud debe doblar.
Este es un doble de Norte ya ha hecho una declaración.

Oeste, evidentemente, ha hecho una mala declaración de un pique dado a que Norte ha hecho un doble de multa. Este está tratando de rescatar y sólo ha conseguido empeorar la situación. Sería absurdo rescatar a los adversarios de sus apuros, y un doble de Sud deberá darles una multa de 700 ó, posiblemente, 1.000 puntos. Bien vale la pena sacrificar el primer game por una multa de esa magnitud.

EL CONSEJO DE HOMERO

Por Paul Bringle



Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar"

TOS. CATARRO. BRONQUITIS



Solución
Pautauberge

ALGUNAS OFERTAS DE LA GRAN LIQUIDACION

Muebles

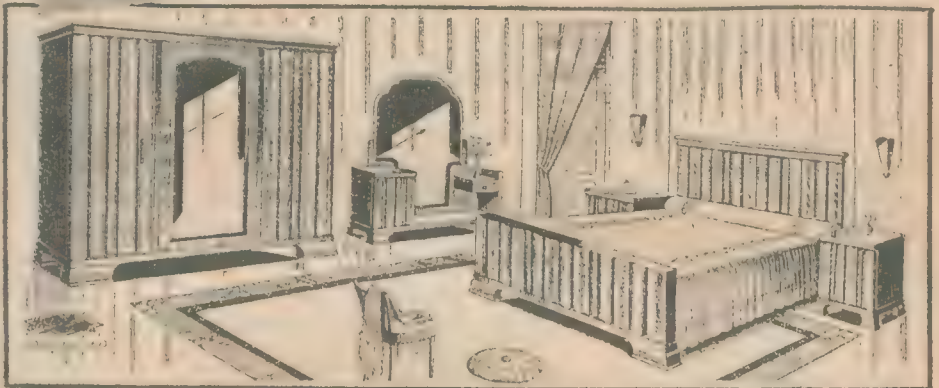
Anual de

SIRLIN

con Rebajas Extraordinarias del

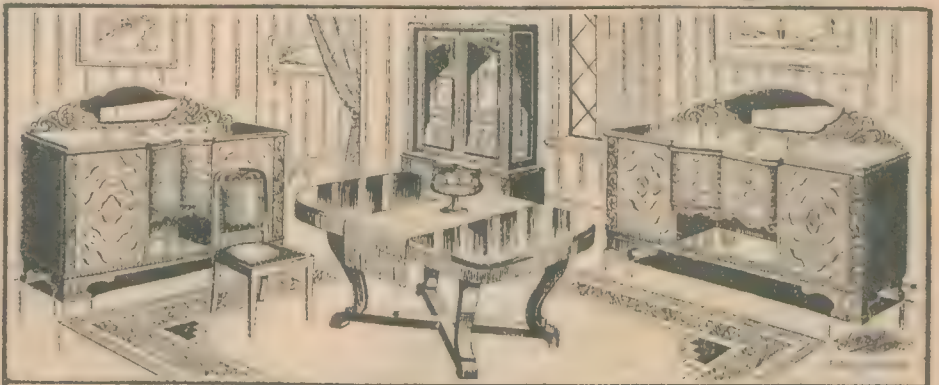
20% al 50%

Sólo hasta el 30 del corriente. Apresúrese, entonces, a visitarnos.



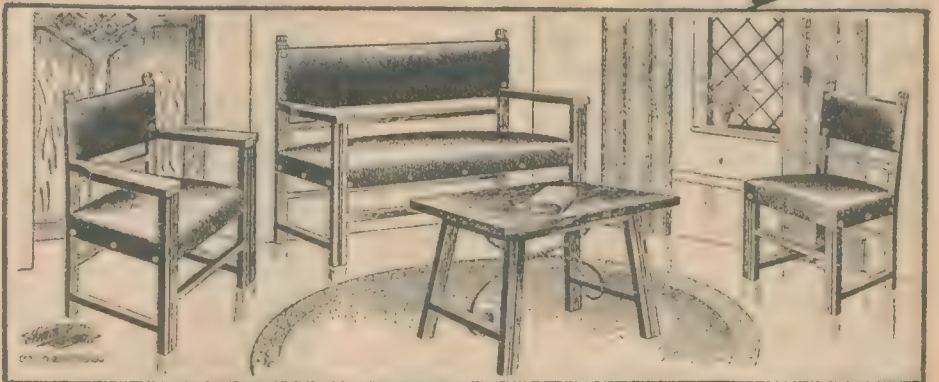
Moderno y vistoso juego de DORMITORIO, construido en placas estacionadas, lustre refinado, herrajes de estilo. Se compone de: ROPERO desarmable de mts. 1.90, interiores estantes y cajones; TOILETTE con amplia luna central; CAMA 2 plazas, elástico metálico y 2 MESAS de luz. El juego REBAJADO, a..... \$

585



Juego COMEDOR repisas talladas con espejos, construido en cedro, placas y raíz de nogal. Se compone de: APARADOR, cajones externos; TRINCHANTE; VITRINA base con estantes; 6 SILLAS asiento y respaldo tapizados en cuero, y MESA 8 cubiertos, con 1 tabla de extensión. El juego REBAJADO, a..... \$

495



Juego para HALL, estilo español, tapizado en cuero vaqueta, patinado, terminado con tachas de bronce. El juego se compone de: 1 SOFA; 2 SILLONES; 2 SILLAS y 1 MESA. El conjunto REBAJADO, a..... \$

245

MUEBLES

Sirlin
CORRIENTES 1170

LAS COMEDIAS DE "EL HOGAR"

Las ranas no quieren rey

(Prólogo de una farsa que escribiré algún día)

Un acto de Pedro E. Pico

Ilustraciones de Pintos Rosas

"En Torrelaguna no hay vecino que quiera ser alcalde."

(De un telegrama de "La Nación")

EN una aldea de un país imaginario. Calle. Al levantarse el telón, se oyen dentro voces y el redoble de un tamboril.

Voces. — ¡El pregonero!
— ¡El pregonero!
— ¡Callad, condenados!
— ¡Dejadle hablar, brujas!
— ¡Silencio!

(Salen vecinos y vecinas tras del pregonero, que bate el parche.)

Pregonero. — De orden de Su Majestad. ¡Descubrid, cerdos! (Redoble. Ahora desenrolla un folio y lee:) "Nos, Filipo XXV y un quemao, rey y señor de...", etcé-

tera, etcétera. "Por cuanto la salud del rey y sus colonias obligónos a colgar de un pino al último alcalde desta muy invicta y piadosa villa (Redoble.); Y visto, que no obstante el luengo tiempo transcurrido del mentao acaecimiento y magüer abundar como abundan ambiciones bastardas y manos ladronas, ningún vecino della ha delegado padrinos ante Nos, según es costumbre, ni empeñándose ha, directa y personalmente, como también es práctica, para la obtención del cargo (Redoble.); Considerando poco conveniente por el momento la libre y espontánea expresión de la voluntad popular, siquier en la novísima forma agora ensayada con singular fortuna en otros reinos de allende el mar océano, de voto público y cantado (Redoble.); Otrosí: habiéndosenos fecho rilación circunstanciada de los

muchos y exorbitantes

Perico. — ¡Vive aún, por milagro, don Quico Pedralba?
Ventero. — ¡El del castañar?
Perico. — Eee. Vive, ¿verdad?
Ventero. — Y no lo parte un rayo.



Con este "prólogo de una farsa que escribiré algún día", se incorpora al núcleo de los colaboradores de EL HOGAR el destacado comediógrafo nacional Pedro E. Pico, autor ventajosamente conocido por nuestro público a través de una labor escénica que puede considerarse excepcional en nuestro ambiente. La tronta y la observación penetrante de tipos y costumbres, campean en la mayoría de las obras de Pico, que de esta suerte lleva dadas al teatro piezas que enaltecen el buen repertorio nacional. EL HOGAR se honra con esta valiosa adquisición, correspondiendo de este modo, a la vez, al favor decidido que el público viene dispensando a las comedias que publicamos.

peligros que para honra de Dios, preza de la corona y provecho de sus súbditos trae aparejada tan prolongada e insólita vacancia (Redoble.); Es nuestra voluntad dar finiquito a la misma y entregar la vara de alcalde, con toda la jurisdicción e imperio que le son inherentes, al primer vecino, noble o villano, afincado o no, que la solicite por las vías legales o levantando el dedo. En Palacio..., a tantos de tantos... Yo, el rey." ¡Descubrid, cerdos!

Ventero. — (A su marido, en voz queda.) ¡Anda, tú! A ver si alguien más listo te quita la ocasión.

Ventero. — Mejor será pensallo con calma, mujer.

Pregonero. — ¿Sus habéis enterao?

Varios. — (Con gestos y actitudes no muy decididos.) ¡Sí, sí!...

Ex alcalde. — Decid, pregonero...

Pregonero. — ¿Qué se os ofrece?

Ex alcalde. — ¿La mesada del cargo será hogaño la misma que antaño?

Pregonero. — La misma.

Ex alcalde. — ¿Exprésalo así la pragmática?

Pregonero. — Lo sobreentiende.

Ex alcalde. — ¿Y los gajes?

Pregonero. — Los que os dicte vuestra malicia, y ya serán bastantes. (Risas.)

Ex alcalde. — Decid aún. Vos lo acabáis de recordar. El último alcalde, mi sucesor precisamente, ¿fué colgado de un pino?

Pregonero. — ¡En mal infierno arda!

Ex alcalde. — Esa es mi duda. Porque hasta dicho suceso, aquí como en todas partes, entendimos que honra y provecho mal caben en un saco.

Pregonero. — ¿Y sostendréis agora lo opuesto?





Pregonero. — "Nos, Filipo XXV y un quemao, Rey y Señor de...", etcétera, etcétera. "Por cuanto la salud del Reyno y sus colonias obligónos a colgar de un pino al último alcalde desta muy invicta y piadosa villa..."

PINTOS ROSAS.

Ventero. — ¿El del castañar?

Perico. — Ese. Vive, ¿verdad?

Ventero. — Y no lo parte un rayo.

Perico. — ¿Y su nieta Maruja?

Ventero. — Hecha una real moza.

Perico. — ¡Dejad que os abrace!

Ventero. — A mí, si os da lo mismo.

Perico. — A los dos. Así. ¿Y Perico? Decid.

Ventero. — Ese, Dios lo sabe.

Ventero. — Huyóse del lugar y del reino

años ha, húmedas aún de moco las narices.

Perico. — ¡Ja, ja, ja!

Ventero. — Por las Américas se corrió que andaba.

Ventero. — Y luego por tierras de negros.

Ventero. — Y en galeras después.

Perico. — ¡Ja, ja, ja! No lo creáis. De galeras vuelven contados y ninguno con la salud que yo gozo, a Dios gracias.

Ventero. — ¿Cómo, acaso vos?

Perico. — ¡Perico! El mismo que fué a correr mundo, creyendo que el mundo era muy grande. ¡Pues, no! Lo que reza el adagio: un pañuelo. Estas suelas traen polvo de todos los caminos, y ya veis: aún están buenas. ¡Abrazadme! Y ahora os reconozco yo también a vosotros. Vos sois Magín, el ventero.

Ventero. — Acertáis.

Perico. — Y vos, mi tocaya: Petra la pelona, que os decían.

Ventero. — Sin razón. Ved mis trenzas aún firmes.

Ventero. — Y contad lo mucho que yo se las estiro.

Perico. — ¡Ja, ja, ja! Vamos. Ardo en deseos de abrazar al abuelo. Y a Maruja... Y a los amigos... Y a las mozas. Porque ya serán mozas las chiquillas que jugaban al corro conmigo.

(Continúa en la pág. 85)

mujer, que discuten apasionadamente.)

Ventero. — ¡Válame Dios qué hombre! ¡El me saque de con vos!

Ventero. — ¿Por mí lo dices?

Ventero. — ¡Zote, más que zote! ¿A qué esperas, dí? ¿Pues no era tu sueño ser alcalde?

Ventero. — Lo era.

Ventero. — Dinero y tiempo malgastaste en ese empeño cuanta vez llamaron a comicio en la villa; a prudencia supe traerte yo con más tozudez que eficacia, y ved ahora cómo te cuesta estirarte un dedo que vale menos que un doblón, a ti que tan suelta tienes siempre la mano para someterme.

Ventero. — Bueno es que lo recuerdes, y calla que alguien llega aquí y echará a los vientos nuestra discordia si nos oye.

(Por derecha, Perico, mozo de veinte y tantos años, alegre y despierto.)

Perico. — ¡No, no me engaño! La ermita, la fuente, la calleja del Nazareno... Todo está como estaba. Decid, buena gente: ¿sois, acaso, del pago? Del lugar quise decir.

Ventero. — Aquí abrimos entrambos los ojos a la luz.

Ventero. — Y aquí pensamos cerrarlos.

Perico. — En cama sea y no en horca.

Ventero. — Amén.

Perico. — A lo que importa. ¿Vive aún, por milagro, don Quico Pedralba?

Ex alcalde. — ¡Ni por soñación! Pero si ello es costumbre admitida y universalmente practicada, concertad, si podéis, aquestas razones. Vara se le dió al difunto, y con tal, honra y provecho, esto antes que aquélla. Mas por el provecho se le ahorcó, que no por la honra, aunque perdiera entrambos al sacar la lengua desde la eminencia de un pino.

Un vecino. — ¡Cierto!

Otro. — Recordad.

Un tercero. — Así lo pregonasteis vos también.

Ex alcalde. — La mesada es escasa y el provecho peligroso. ¿Cómo despertaréis, pues, nuestra ambición, agora dormida y escarmentada?

Varios. — Decid. Decid.

Pregonero. — ¡Necios! ¡Mazacotes! ¡Modorros! ¡La horca os debía ofrecer y no la alcaldía! Sabed que el pecado y el peligro, antes que en el hurtar, está en el no repartir, que quien parte y reparte guarda la mejor parte y tapa al mismo tiempo bocas soplonas. Y con esto concluyo. ¡Ea, despejad! Aún he de repetir el pregón por los aldeaños. (Inicia el mutis. Redoble.) "De orden de Su Majestad." ¡Descubrios, cerdos! (Vase, seguido por todo el pueblo, menos el ventero y su

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

LA ACADEMIA FRANCESA Y LA CREME RENVERSEE.

El martes de la semana pasada los miembros de la Honorable Academia de La P. en el O. A., que, como los de la célebre Academia Goncourt, celebran sus reuniones en un restaurante, hallábanse congregados en torno de una mesa, cuando, con un movimiento brusco de la mano, don Casimiro Perfecto Luna volcó sobre el mantel la pequeña jarra de plata, llena de crema que el camarero le había aportado para servirse con las frutas. (Como muchos matemáticos eminentes, don Casimiro es mfope y torpe de movimientos.)

—¿Ha resuelto cambiar de postre?
—le preguntó a boca de jarro el doctor Claudio Fojas, junior.

—¿Por qué?
—Como veo sobre el mantel la "crème renversée"...

Y el doctor Claudio Fojas, junior, satisfecho de su "calembour", paseó una mirada tranquila por el círculo de caras amigas. Todas le sonrieron, todas menos la de don Julius Twining Shadow, quien esbozó un gesto de disgusto.

—¿Firma en disidencia, don Julio?
—El chiste me parece antiacadémico...

—¿Cómo así?
—La Academia Francesa ya no quiere que se diga "crème renversée". En una de sus reuniones de fines de abril ha decretado que esa expresión culinaria y reposteril es un barbarismo. Ahora hay que decir, si se quiere hablar en correcto francés: "crème à la renversé"

—¿De modo que la Academia me ha arruinado el chiste?

—Así es; la función de las academias consiste en jorobar a los humoristas.

Don Exequiel Ladrón de Guevara, dejando de lado el platillo que hasta entonces había ocupado su atención y sus mandíbulas, intervino en la conversación:

—Ciertamente; pero el hecho debe imputarse más a rivalidad que a hostilidad, ¡pues suelen ser tan humoristas las academias! ¿Conocen ustedes la descripción del "perro" que contiene el



Diccionario de la Academia Española?... Dice así...

Los académicos, todos los cuales recordaban la definición aludida, prorrumpieron en vehementes protestas:

—¡No! ¡No! ¡A otro perro con ese hueso! ¡Nada de citas académicas! ¡Aquí estamos entre amigos!

Don Fabio Generoso Cordero se creyó en el caso de hacer pesar su autoridad presidencial:

—¡Orden, señores! ¡Mayor compostura!

—¡Pero es que don Exequiel se ha propuesto echarnos el perro!

El señor Ladrón de Guevara se resignó, aunque no sin dejar constancia de que si bien los académicos sabían de memoria la definición perruna del Diccionario de la Lengua, el público la ignoraba.

—¡Que el respetable público la averigüe! —exclamaron varios comensales. —Nosotros no podemos servir de vehículo a las zafaduras de otros académicos. Apenas si alcanza el espacio para las nuestras...

Tras la tempestad de protestas, se restableció la calma.

—A propósito de perros —dijo, al

cabo de un rato, don Ulrico Avemaria de Oro, —¿saben ustedes que Argos ha cambiado de dueño?

—¿Qué Argos? —interrogó distraídamente el doctor Esquilo Burzaco Lanás.

—El de Ulises... Según el *Mundo Uruguayo* del 19 de abril, el célebre can pertenece ahora al intrépido Aquiles. En efecto, después de una enumeración de las razas caninas más apreciadas por sus virtudes, la revista montevideana asegura:

Ellos son dignos émulo del "Argos" de Aquiles, immortalizado por Homero...

—¿Por qué se lo habrá cambiado? Porque Ulises no es personaje de regalar así no más un animal valioso...

—Seguramente, se lo habrá trocado por el talón. Ustedes saben que es corriente hablar del "talón de Ulises".

—¡Bah! Eso es un pecadillo sin importancia. Más grave es atribuirle al esforzado Hércules las aventuras amorosas de Júpiter. Don Angel Cabrera, en un artículo publicado hace algún tiempo en *Caras y Caretas* sobre el "Ave de Lohengrin", decía:

¿Quién que esté un poco al tanto de las travesuras de las deidades olímpicas, no se acuerda de Hércules metamorfoseado en Cisne para enamorar a Leda?

—¿Qué buena memoria la del señor Cabrera! Entre los trabajos de Hércules yo no recuerdo nada semejante. Hércules era mucho más expeditivo y trabajaba al por mayor.

—Los personajes mitológicos o legendarios suelen ser víctimas de esas confusiones sin importancia. Más grave es lo que les ocurre a las grandes figuras históricas: a Arquímedes, por ejemplo, precursor del nudismo. Casi no hay semana en que los periódicos no lo hagan correr en cueros por las calles de Atenas. Un diario de la tarde, comentando, el 2 de febrero, una noticia policial, la completaba con este rasgo de erudición:

La alegría de haberlo encontrado solamente es comparable a la de Arquímedes, que corrió por las calles de Atenas anunciando que había descubierto el principio famoso.

—Es que nuestros colegas no se resignan a que Arquímedes fuese de Sicilia. Para ellos todos los griegos ilustres son de Atenas.

—Es verdad, la enemistad contra los griegos no atenienses llega hasta el punto de que el diario *Córdoba*, de la docta ciudad, el día 24 de mayo, quitó a Leonidas, rey de Esparta, la gloria de haber defendido las Termópilas:

Allí nos hubiera gustado verlo a Temístocles defendiendo el paso de las Termópilas.

Temístocles fué, por supuesto, un general ateniense...

—¿Qué importa confundir dos generales muertos cuando no sabemos, en nuestra propia casa, distinguir a dos prelados vivos!

—¿Cómo así?

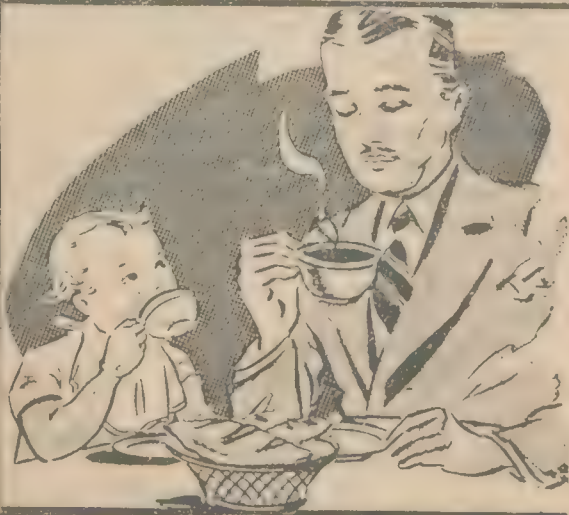
—Vean ustedes: en *EL HOGAR* del 18 de mayo encuentro una nota gráfica sobre el banquete de despedida, ofrecido al director saliente del Observatorio de La Plata, cuya primera fotografía lleva la leyenda siguiente:

El doctor Juan Hartmann, director del Observatorio Astronómico de La Plata, ocupando la cabecera en el banquete que le fué ofrecido en el Jockey Club, con motivo de su regreso a Alemania, luego de haber desempeñado con eficacia el cargo que ahora deja por haber vencido su contrato con la Universidad de La Plata.

—¿Y qué hay con eso? ¿Dónde están los prelados?

—¡Un momento! Es del dominio público que el contrato con el sabio alemán no había vencido. El mismo pidió a la Universidad la rescisión del contrato, basándose en razones de salud.

—Es un detalle técnico sin importancia. De cualquier modo, el hombre



Una taza de
TODDY
cuesta solamente
4 ctvs. pero
vale mucho más.

Señor PAPÁ:

Compruebe por Ud. mismo lo que debe hacer por sus hijos

Desayúnese con Toddy durante quince días. Vuelva después a su desayuno habitual y decida por su propia experiencia si Ud. se desayunaba bien o no. Piense entonces en sus hijitos, que están en pleno desarrollo y que necesitan para la formación de sus huesos, de sus tejidos y músculos, un desayuno que los sostenga bien alimentados durante las cinco horas de la mañana en que esas tiernas criaturas están consumiendo más energías.

Toddy

NUTRE FORTALECE Y VIGORIZA

LO QUE CONTIENE Y LO QUE HACE TODDY

Toddy contiene en proporción correcta las

Proteínas - que son indispensables para el desarrollo de los músculos y tejidos,
Carbohidratos - que generan energías,
Hierro - que aumenta los glóbulos rojos de la sangre,
Fósforo orgánico - que vigoriza el cerebro,
Calcio - que contribuye a la formación de los huesos y los dientes,
Vitaminas - que estimulan el apetito y vigorizan el organismo.
El color y apariencia de Toddy es posible imitarse, pero la científica dosificación de sus componentes hace de Toddy el alimento más completo e integral de la naturaleza. Por eso Toddy es único

L. P. E. E. O. A.

se iba... ¿Dónde están los prelados?
— Aquí, en esta leyenda:

Monseñor Figueroa, que alterna sus actividades religiosas con los estudios de astronomía, donde se ha destacado, concurrió al banquete, ocupando un puesto de honor.

— La leyenda parece estar bien, pero en ella no veo sino un prelado: monseñor Figueroa.

— Ahí está el busilis, porque el prelado que aparece en ella es monseñor Fortunato Devoto, dignísimo sacerdote que alterna sus actividades religiosas con estudios astronómicos, que ha tenido una vez a su cargo la dirección del mismo Observatorio de La Plata, que actualmente preside el Consejo Nacional de Observatorios y que, además, concurrió al banquete.

— Hago moción para que nos pongamos de pie en homenaje a monseñor Devoto.

— ¡Aprobado!

Como este homenaje se realizó antes del servicio de los licores, todos los académicos pudieron ponerse de pie como un solo hombre...

CUADRO DE HONOR.

EL misterioso asesinato del intendente de Lomas de Zamora dió origen durante los meses pasados a una serie de comentarios policíacos, que iban desde el estilo sobrio y las hipótesis prudentes de los diarios de la mañana hasta la literatura folletinesca de los órganos vespertinos que, prácticamente, consideran el crimen como una de las bellas artes. Pero aunque fué mucha la tinta derramada sobre la sangre vertida; aunque se escribieron muchas columnas sobre el misterioso episodio, ningún cronista superó en concisión y en altura de pensamiento a nuestro conocido el señor Eduardo Isla. (¡Qué mal puesto el nombre! El señor Isla, con la pluma en la mano, es un continente...) En tres líneas, el redactor de la Plataforma Hedónico-platónica-ascléptica, ha expresado en modo magistral los efectos del alevoso asesinato en el tranquilo ambiente de las Lomas de Zamora. En una comunicación dirigida al gobernador de la Provincia, con fecha 20 de mayo, rompe el fuego de esta manera:

AL EXMO. SR. GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES.

Señor Don Federico Martínez de Hoz.
S/D.

Todos los valores psíquicos encuéntranse transmutados en la ciudad de Lomas de Zamora, hoy recientemente azotada por un horrrisono vendaval de tragedia...

Después de esta entrada en materia, con acentos de trompa trágica y reminiscencias de Zaratustra, el señor Isla (¡Qué Isla ni niño muerto! Escribiendo, don Eduardo es un archipiélago...) traza una semblanza del intendente desaparecido — “un ciudadano joven, hidalgo, talentoso y progresista”, — para en seguida describir en términos meteorológicos la llegada de la fatalidad a Lomas de Zamora, F. C. S.

El ambiente empieza a purificarse... Ya se respira mejor... Un ser protervo le corta a aquel el hilo de la existencia y, a partir de ese momento, todo se vuelve obscuro, caliginoso, malsano, irrespirable.

Empiezan las investigaciones policíales, que, como es sabido, tras haber seguido varias pistas erróneas, concluyen, como diría el señor Isla, en la “fúndula de la impotencia”. Y he aquí, admirablemente sintetizado, el contraste de los sentimientos de la población laboriosa con el siniestro humorismo de los ocultos criminales:

Y mientras toda la población, sin distinguos de colores políticos, se indigna y protesta ante tanta indignidad, los criminales tranquilos, confiados y gozosos, rien chacalescamente...

Nos parece perfectamente lógico que cuando todos los valores psíquicos encuéntranse transmutados, los criminales se rían chacalescamente en pleno vendaval de tragedia.

RETRATO A LA PLUMA.

EN El Liberal de Santiago del Estero apareció, el 29 de mayo pasado, este magnífico retrato a la

pluma de la Greta Garbo de nuestra literatura nacional:

Norah Lange tiene un perfil de aliso plástico. El enrejado de sus movimientos y de sus palabras recoge una gama inédita de expresión omoliva frágil ondulante. Su cuerpo es elásticamente delgado y delirantemente enérgico. En su rostro hay una inverosímil mixtura de fealdad y belleza. Sus ojos son pueriles y frescos, y están custodiados por pestañas tan dormidas que logran dibujar una visión de ambarina suavidad. El epílogo de sus cabellos está habitado por unos rulos absurdos. Sus manos son innóviles y dilatadas, como un dibujo de Picasso. Son manos tristes. Tan tristes que delante de ellas no hay más remedio que sacar el pañuelo para enjugárlas, como si tuvieran lágrimas de paraíso perdido.

Después de leer esto no hemos podido resistir a la tentación de hacer por nuestra cuenta, en el mismo estilo, el retrato de Miss Fanny Drinkwater, secretaria perpetua de La P. en el O. A. Ahí va:

Fanny Drinkwater usufructúa una silueta de promociones barrocas. El entarimado de sus actitudes y de sus verbos transita por toda la escala y recorre el espectro como Pedro por su casa.

Su arquitectura es vibrantemente reposada y tiernamente obtusa.

En su rostro se conjugan las escuelas más distintas. Sus ojos son imberbes y están vigilados por unas pestañas que cabecean de sueño y unas ojeras resaltadas que proclaman el desvelo.

El prefacio de sus cabellos se halla sin alquilar, y es de un tinte que pasa de castaño obscuro; en cambio, hacia la mitad de su desarrollo aclaran como un día de niebla y concluyen en un incendio rojo. Sus manos duermen sobre el regazo con sobresaltos de pesadilla, y cuando se despiertan lloran lágrimas negras, negras como la tinta. Tan negras están que no hay más remedio que secarlas delicadamente con pedacitos de papel absorbente.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non non.

PREMIADO ESTA SEMANA:

Dr. Bernhard H. Dawson. — La Plata.

ANUNCIO GRATIS.

REPRODUCIMOS de “La Crónica”, diario de Luján, el siguiente aviso oficial, aparecido el 30 de mayo pasado.

Publicación Oficial Ordenanza de PAVIMENTACION

El Honorable Concejo Deliberante
en uso de sus facultades
RESUELVE:

PEQUEÑO CORREO.

Lucilio Roque Cima (Córdoba).—Acusamos recibo del recorte de “La Voz del Interior”, del 1º de este mes, con la reproducción de un fotograbado en que, bajo el título de “Frente a un tigre americano”, aparece la figura de un melencólico león africano posado sobre dos banquetas. No juzgamos prudente reproducir la errata del colega, porque como con las fotografías ocurren accidentes misteriosos en los diarios y revistas, a lo peor, en nuestras páginas el león se transmuta en un pobre gato.

Guillermo Gigena y otros (Córdoba).—Esa fotografía del doctor Adolfo Güemes aparecida en el diario “Córdoba” del 27 de mayo, con la siguiente despidadora leyenda: “Bellis, el back argentino que, mediante un tiro libre, consiguió marcar el primer goal para su team, desde una distancia de 25 metros”, nos ha sido remitida por un centenar de personas a la vez. Si fuésemos a premiarlas a todas, el error del colega nos saldría muy caro. Y nosotros nos acogemos, en la ocasión, al principio justiciero de “el que la hace, la paga”.

Dr. Quimicointas (Córdoba). — Muchas gracias por su dato sobre la obtención del clorhidrato de hematina. Buscaremos el cuerpo del delito y lo pondremos, junto con su carta, en manos del doctor Will-Erich Ichweinsichts, quien acaba de hacerse cargo de la sección La Plataforma Ascléptica. El profesor Harry Th. Garfield ha abandonado la plataforma por causa de su “hidatidiosis”.

L. J. de D. (Deán Funes).—Muy atinadas sus observaciones sobre el “corazón yerto y dormido”, la “nivea albura” y demás zarandajas del soneto de marras, pero de ocuparnos de los rípios de los poetas, no nos alcanzarían todas las páginas de EL HOGAR.

CONTRA:
estreñimiento,
mal aliento,
lengua sucia
y granos en
la cara.

NEOLAXAN

LAXANTE TONICO VEGETAL

TOMESE ANTES O DESPUES DE LAS COMIDAS O AL ACOSTARSE

Se vende en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución - Garayesa. Lima - Bs. As.

Cuide su
SALUD
conservando
diariamente
limpios sus
intestinos.

PARA LA GENTE



PARA COLOREAR Y PEGAR EN CARTULINA

¿A QUIEN SALUDA EL MONITO?

Como ustedes ven, este simio saluda a alguien que nosotros no vemos. Sin embargo, podremos fácilmente saber de quién se trata si pintamos con amarillo los espacios marcados con el N° 1, con verde los N° 2, con azul los N° 3, con rojo los N° 4 y con negro los N° 5. Los espacios no numerados serán dejados en blanco.

¿DE QUIEN ES EL OJO?

Sin duda nuestros lectorcitos se mostrarán partidarios de este juego a poco que les demostremos la forma cómo se practica. Se forman dos grupos de jugadores, que son adversarios. En el marco de una puerta se coloca, atravesada, una sábana o un trozo grande de paño que cubrirá totalmente el marco. A este paño se le hacen dos agujeros a la altura de los ojos de los jugadores. Separados ambos grupos por la sábana y sin que puedan verse, uno de ellos se acerca y mira a través de los agujeros. Entonces uno de los jugadores adversarios debe mirarlo y adivinar a qué jugador pertenecen los ojos. Si acierta, su equipo se anotará un tanto.

El equipo que primero acierte diez veces, ese será el vencedor.

¡Eduquemos a nuestros hijos!

¿Qué es educar?

Educar es hacer misión grande y benéfica; que no haya montaña que no se salve, ni brazo de mar que no se pase; educar es llevar el bien de un punto a otro de la tierra.

LA VERDAD

LAS viejas desgracias de la humanidad y las actuales desgracias, todas parten de la mentira.

Todo lo que turba las almas, los hogares, la política y los gobiernos lo causa la mentira.

El hombre es enemigo del hombre, de otra manera profesaría culto a la verdad.

Los niños deben saber una cosa esencial, que el hombre no quiere comprender: la fuerza de la mentira del mundo es nuestra fe en ella.

Los mentirosos, los impostores, los calumniadores, dan a la mentira un viso perfecto de verdad. Mienten por maldad, y los que les creen por ingenuidad, provocan el mayor mal. La mentira es fuerte porque hay espíritus débiles que la reciben, la creen y la transmiten.

No creamos en la mentira, no la dejemos circular. Hay cosas más bellas que merecen nuestro apoyo: la verdad, el derecho y la justicia.

El primer castigo del culpable es que jamás será absuelto por su conciencia.

JUVENAL.

El primer paso hacia la felicidad es el deseo de ser feliz.

TRINE.

La mentira es Goliath; la verdad es David.

¿De qué le sirvió a Goliath su casco, su coraza, sus largas piernas y su enorme lanza? La honda, la simple honda, lo venció desde lejos. Gracias a ese diminuto aparato, ingenioso y sencillo, el pastor derribó al gigante. Pues, la verdad y la mentira se parecen en mucho a esta leyenda. La verdad vence siempre, descubre y anula a la mentira.

Lo que es verdad no será cambiado nunca ni ningún poder lo destruirá.

La verdad hace al hombre más fuerte que sus músculos y sus armas.

La mentira crece, rueda, se hincha, pero el día que choca con la verdad, estalla y se desvanece.

El porvenir es siempre del hombre que piensa más justamente y del que mejor procede.

Dedicarse a adquirir ideas buenas y sanas es hacerse apto y fuerte, en bien suyo y de sus semejantes.

La calidad de las ideas de la verdad se conocen por los frutos que ellas dan, por el atractivo que ejerce quien las practica en las almas afines que profesan esta virtud.

La educación primaria envuelve la más legítima de nuestras necesidades, y su adelanto es la primera incumbencia del Estado.

NICOLÁS AVELLANEDA.

Es así cómo vemos muchas veces a los mentirosos formar grupos, y a los veraces, por su parte, reunirse.

Aquella gente sombría, desconfiada, exclusiva, dominante, duros con los débiles, insensibles al dolor, son, seguramente, del grupo de los mentirosos.

Aquel que practica la verdad, que la lleva en sus sentimientos y en sus actos, es feliz con las pequeñas cosas, todo le causa dicha y entusiasmo, benevolencia, valor, amplitud de espíritu; en una palabra, es una mujer o un hombre fuerte, libre, alegre.

Hay que buscar la verdad y enseñar al niño a que la abrigue, guarde y practique.

No debe ahorrarse en este sentido ningún esfuerzo para favorecer la aparición y la manifestación de la verdad.

No hables nunca sino para decir algo, jamás para que se diga que has hablado.

CORMENIN.

debe inculcar en sus hijos el amor a la verdad, que es bella, y el desprecio por la mentira, que es ruin. Y así hará de ellos hombres de bien, dignos, honrados y llenos de bondad.

Buscarla, defenderla, conocerla y difundirla es la salvación del hogar, de la política, del país propio y de la humanidad entera. Es por ello que toda madre

MENUDA

JUEGOS

¿A qué jugamos?
Es jueves o es do-
mingo, hace frío y
hay que pasar la tarde en casa, en torno de
la mesa o junto a la estufa, o en la gran co-

POMPAS DE JABON

cina, alrededor del hogar.

Jugaremos a la Pero Gil, la que tiene la boca así, y el ojo así... Y el que lo dice hará gestos con la boca y guiñará los ojos para hacer reír a todos.
El que se ría, pierde.

Jugaremos al juego de apurar una letra: "De la Habana ha venido un barco cargado de..." Si es la ene, será de naranjas, de niños, de nudos...

O diremos: "Mi tía Rosa no quiere té." Pues, ¿qué quiere? Quiere ciruelas. Quiere claveles. Es que mi tía Rosa no admite ninguna palabra que lleve t.

Si sale el sol, haremos pompas de jabón. En una taza, en la que se haya disuelto jabón, mojaremos el extremo de una pajuela o una caña, y soplaremos por el otro extremo, hasta formar una hermosa bola que acabará por desprenderse y subir, tomando preciosos reflejos a la luz del sol.



EL SALTEADOR DE CAMINOS CHASQUEADO

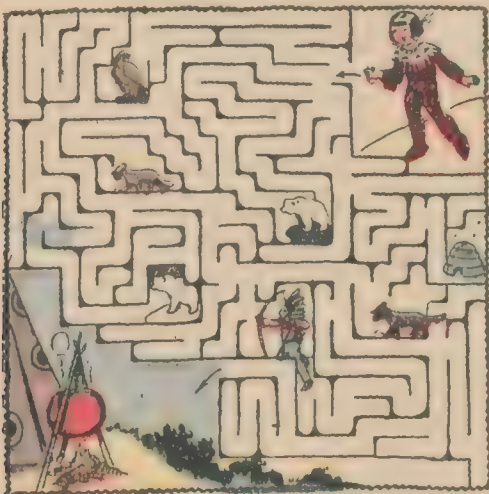
Este hombre, que nos hace recordar a Dick Turpin, se dispone a asaltar una diligencia en la que cree hallar viajeros a quienes despojar de su dinero y sus joyas. Pero se llevará un buen chasco, pues las dos damas y los dos caballeros que viajaban en el carruaje ya se han apeado y están escondidos en algún sitio del dibujo. ¿Puede el lector encontrarlos? Si lo hace, busque también un par de botas y un sombrero de tres picos que el salteador acaba de robar a otro viajero. No olvidemos que para encontrarlos es necesario dar vueltas al dibujo en diferentes posiciones.



COMBINACIÓN DE NUMEROS

Dibújese un cuadrilátero y luego divídasele en nueve cuadrados más pequeños. En seguida trátase de colocar en esos cuadrados los siguientes números: 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 12, de manera que leídos en fila, ya sea en forma horizontal o vertical, la suma total sea siempre de veinte. Cinco minutos concedemos al lector para que resuelva este interesante ejercicio. Si en ese tiempo no logra la solución, puede entonces observar el grabado que aparece a la derecha y hallará la solución.

12	1	7
2	10	8
6	9	5



¿COMO EVITARA EL PELIGRO?

He aquí una ocasión que se nos presenta para demostrar nuestros buenos sentimientos. Resulta que este simpático indiecito debe llegar hasta su tienda, donde le aguarda un buen alimento y una cama caliente. Pero si equivoca el camino que debe tomar, peligra su vida, ya que son varios los riesgos que habrá de correr. ¿Quieren nuestros lectores ser bondadosos y enseñarle el camino correcto a seguir, por el cual podrá llegar sano y salvo a su tienda?



El rincón del bebé



Modelos de tapados para escolares.

DE INTERES PARA LAS MADRES

Es bueno que las madres posean nociones, aunque sean elementales, de anatomía, fisiología y desarrollo del niño; los huesos son muy blandos y flexibles hasta que (si está bien alimentado), cargándose de sales, se endurecen a tal punto que recién a los doce o catorce meses lo están para que el bebé inicie su marcha. Por ello es conveniente no ponerlo con frecuencia de pie antes de cumplirse este plazo. Déjesele "gatear" cuanto quiera, y si a los diez y seis meses no camina, entonces será necesario averiguar los motivos.

La mollera o fontanela anterior debe cerrarse a los diez y seis meses, aunque si al año y medio no lo está, será igualmente necesario averiguar los motivos, ya que es posible la existencia de alguna anomalía peligrosa.



EN CADA
NIÑO NACE
LA HUMA-
NIDAD.

BENAVENTE.

UN CLUB
POR SEMANA

Los socios del Club de los Solteros no son refractarios al matrimonio

Por

Lita
Igual

Señor Miguel
Angel Morel
Quirno, presi-
dente del club.

DECIDIDAMENTE, este título no podrá menos que atraer la atención. Yo misma me sorprendí risueñamente cuando, al pasarme el dato, me anunciaron también que tal club no tenía sede social y que debía entrevistarme en el salón de lectura de un hotel de la capital con el presidente, que esperaba mi visita.

— ¡Bien de solteros — me decía para mí — eso de no tener sede! ¿Acaso no es uno de los privilegios de los muchachos solteros el poder estar hoy aquí y mañana allá, sin más que desearlo y proponérselo?

También la idea de que esos solteros fueran un poco pasados... de moda, me los hacía ver con la imaginación comodones y recalitrantes, balanceando sus digestiones al compás de los recuerdos, junto a una chimenea cargada de leños y un vasito de whisky al alcance de la mano. Pero... ¡aquello

era club de los solteros y no de los solterones!...

Considerando que era mejor dejar en descanso mi imaginación, me abstuve de pensar en ellos hasta encontrarlos en la realidad.

Y así fué. Frente a una mesita donde un mozo iba depositando las "miniaturas" que acompañan a un copetín, sirviendo de marco los mosaicos, los enrejados y las mayólicas de un como patio andaluz, dos hombres charlan. Presiento que son ellos porque tienen ese aspecto especial de los que esperan, y no me equivoco.

Es el presidente, Miguel Angel Morel Quirno, y el vice, Alberto F. Martínez.

Nada en ellos denuncia a solteros, y hasta uno de los dos, —no quiero decir cuál— tiene un marcado aspecto de hombre casado.

El presidente, con un gesto gentil, se apresta al interrogatorio.

— ¿El club que usted preside es de solteros con voto de soltería o de solteros ocasionales?

— Ninguno de nosotros ha hecho voto y ninguno es refractario al matrimonio.

— ¿Quiere decir entonces que este club es solamente un punto de reunión donde no se hace ostentación de celibato ni cátedra de solteronismo?

— Así es. Nuestra función es menos complicada de lo que usted presumía. Muchos de nuestros socios son ahora perfectos y felices maridos, y algunos excelentes padres de familia.

— ¿Y éstos dejan de ser socios, naturalmente?

— En el instante mismo en

que dejan de ser solteros.

— ¿Y no se le permite más la entrada?

— Quienes no permiten la entrada de ellos aquí, aunque esto sea una entrada "clandestina", no somos nosotros.

— ¿Las esposas?

— Deben ser ellas, o puede que ellos no necesiten más el refugio, reemplazado con ventaja en la paz hogareña.

— Si ustedes piensan en esa forma. ¿cómo permanecen solteros hasta ahora?

— Porque no nos ha llegado la hora.

— ¿Está usted muy seguro de eso? ¿Acaso no habrá usted preferido y siga prefiriendo que esa hora no suene todavía?

— ...

— ¿Teme usted contestar?...

— Como temer, no temo. Las mujeres son ángeles, y cualquiera que se precie de inteligente y sensible no puede menos que agradecer que ellas decoran la existencia en una forma tan bella y agradable; pero...

— ¡Un terrible "pero"!

— ¡Si usted le quiere llamar terrible!... Me parece que en este momento de la vida no me casaría. La amistad entre un hombre y una mujer es ya cosa permitida y nadie se asombra de que nuestro sexo busque la continuidad de sentimientos amistosos allí donde ayer era fuente prohibida.

— Dígame, ¿qué hacen ustedes aquí? ¿Cuáles son los fines que persiguen, a qué se dedican, qué perspectivas tienen para el futuro? ¿Cómo y por qué fundaron el club?

— Le contestaré con orden y comenzaré por su última pregunta. Nuestro club fué fundado en el año 1929 por un grupo de hombres que quisieron tener un punto de reunión y la obligación de un acercamiento más efectivo un día de cada mes.

— ¿Alguna fiesta?

— Efectivamente, una comida mensual.

— ¿Masculina?

— Sí, comida de camaradería.

— Pero, ¿por qué no tienen un local? Nadie creará en propósitos sobrios mientras ustedes vivan así... en el aire.

— Es que ese es uno de nuestros deseos, que se realizará en breve. Confiamos tomar una casa y hacer de nuestro club un centro cultural, propiciando sus salones para exposiciones, disertaciones literarias y científicas, conciertos, conferencias, teatro.

— ¿Reúnen entre sus asociados elementos como para ser representados?

— Por el momento, he de decirle que una obra de Osvaldo Sosa Cordero se está representando en esta capital. Que este socio, además de autor teatral, interpreta la pintura; que otro de los socios, Mario B. Silva d'Herbil, es poeta; que Miguel Simois y Lemos también pinta, y que en cuanto a profesionales capaces de hablar in-

teresantemente de su materia, hay varios.

— ¿Cuántos socios cuentan?

— Por el momento, cuarenta solamente, pero esperamos que este número se multiplique cuando nuestras perspectivas se hagan más reales y concretas.

— ¿Por qué eligieron ese nombre?

— Es agradable y existe en casi todos los países. El príncipe de Gales, cuando estuvo en nuestro país, preguntó si había aquí un Club de los solteros.

— ¿No piensan practicar algún deporte, montar una sala de armas?

— Sala de armas, sí; aspiramos tenerla. Es un deporte más al alcance nuestro.

— ¿Ese "más al alcance nuestro" quiere decir que queda bien a los solteros?... Porque, en cuanto al alcance, todos los deportes lo son.

— Sí, pero para los muchachos.

— Cuidado no me haga usted creer que la finalidad del club no es la que determinamos al principio. Yo podría suponer que esto es un refugio de... viejos.

— ¡No! ¡No! Es que un campo de golf, por ejemplo, demandaría gastos grandes y...

— Pero, señores, si ustedes no tienen responsabilidades de hogar, mujer o hijos, no son chiquilines, ¿deben tener una posición mejor que constituir un club rico y elegante?

— Es que ya le he dicho que nuestra soltería es transitoria y, por lo tanto, no debemos hacer ligazones sólidas.

— Instituyan ustedes un anexo para los ex solteros. Y en aquel anexo hagan intervenir la familia.

— No sería mala idea, pero desvirtuaría un poco la exclusividad de nuestra denominación.

— Parece que a ustedes les impresiona bastante lo de "Club de los solteros". Perdóneme, pero comienzo a encontrar razonable que los casados no se aventuren, en bien de la paz conyugal. Las esposas deben verlos a ustedes en la misma forma que se ven esas habitaciones de solteros que tienen un nombre muy francés. Es necesario que ustedes muestren más la finalidad que persiguen y que no hagan su punto de reunión en una sala de hotel. Librense de la sospecha que lógicamente les envuelve y procuren no ser el "coco" de las esposas que usted hace un instante ha calificado de ángeles de la existencia.

Forman la comisión del Club de los Solteros: como presidente, Miguel Angel Morel Quirno; vicepresidente, Alberto F. Martínez; secretario, Ricardo Llanvías; prosecretario, Osvaldo Sosa Cordero; tesorero, Leonardo Echevarrieta; protesorero, Mario P. Silva d'Herbil; vocales: Horacio de Acevedo, Mario Randle, Mario Benóz, Carlos Heptor Barbosa, Guillermo Morel Quirno y Eulogio Sánchez Echagüe.

Periódicamente los socios del Club de los Solteros se reúnen en un banquete, el que transcurre en medio de la mayor cordialidad.



COMO EL CID HIZO QUE- MAR A ABEN DJAHHAF

(Continuación de la pág. 12)

los emperadores de Occidente. Estos tesoros no figuraban en la lista del cadí.

—SÓLO una venganza de amor— de que no da cuenta la historia —pudo inspirar crueldad tan inhumana, ensañamiento tan bárbaro.

El Cid condenó a ser quemados vivos no solamente al culpable cadí, sino a sus inocentes mujeres, hijos y esclavos. El Cid no promete en vano.

CONSULTORIO DE BELLEZA FEMENINA

(Continuación de la pág. 74)

untará con este excelente barniz: tintura de mirra, treinta centigramos; amoníaco, dos centigramos; carmín de cochinilla, diez centigramos; eosina, dos miligramos. Cuando están secas, se lustran con una piel fina de gamuza.

En el curso del día, después de un lavado de manos, las uñas recobrarán su brillo, su pulido, frotándolas con óxido de estaño, pulverizado, coloreado con carmín y perfumado con esencia de lavanda. Un golpe de polissoir, y las uñas pulidas, suavemente coloreadas, terminará armoniosamente esa obra de arte que son dos manos largas y finas.

Si no se puede recurrir regularmente a los buenos oficios de una manicura, es indispensable hacer que el trabajo de ésta sea durable, dando a las uñas cuidados cotidianos. A medida de su formación, con ayuda de una pequeña tenaza de bordes convexos, son suprimidos los pequeños pellejos muertos. Una piedra pómez permitirá levantar toda superficie córnea, dura, que bordee lateralmente la uña. Aunque invisible, el trabajo de la epidermis es constante, activo, tan activo que descuidar los efectos favorece su invasión. Una vez más se confirma, en materia de belleza, la exactitud del famoso aforismo: "Prever es evitar".

¿El crecimiento de la uña es lento?

"¡Yo vengaré a tu padre!", le dijo aquella noche a Zahir.

En la plaza mayor de Valencia, el Campeador ordenó que se cavara un hoyo bien grande para enterrar hasta la cintura al cadí y a todos los suyos. Valencia entera lanzó un alarido de espanto. Los propios capitanes y soldados de Rodrigo fueron a suplirle clemencia para los inocentes. El Campeador estaba tan iritado que no quería ceder. Después de muchos ruegos, consintió en perdonar a las mujeres, hijos y esclavos.

El cadí fue enterrado hasta la cintura en el hoyo, y la montaña de leños que lo circundaba comenzó a arder. Abén-Djahhaf hizo su acto de fe. Luego, con sus propias manos, arrimó los leños encendidos a su cuerpo para abreviar el suplicio.

Se mojan en agua de Colonia, después se untan con lanolina.

¿Pequeñas manchas blancas alteran la limpieza de la uña? Se remoja ésta en agua tibia de alumbre, a la que se agrega aguardiente alcanforado.

Rosadas, pulidas, desembarazadas de manchas y pellejos secos, de todo eso que perjudica su esmalte, su brillo, las uñas son la verdadera gloria de la mano. Aun cuando no se puedan conservar semejantes a verdaderas joyas nacaradas, importa darles cuidados compatibles con sus ocupaciones cotidianas.

LAS RANAS NO QUIEREN REY

(Continuación de la pág. 79)

Ventero.—Y madres, varias.

Perico.—¡Claro que sí! Y profesas, otras, y alguna, buscona, tal vez.

Ventero.—De todo hay en la viña.

Perico.—Vamos. No faltará con quien hacer pareja.

Ventero.—Tendrás que aguardar. Ahora no hay alcalde.

Perico.—¿Cómo así?

Ventero.—¿Pues no sabéis que el último fue ahorcado, convicto de hurto y prevaricato?

Perico.—¿Que me place!

Ventero.—¡Calla, mal alma!

Perico.—¡Ja, ja! Dejádme reír. Mozo soy; ningún remordimiento qui tarme aún el sueño; tiempo y dinero me huelgan. Dejádme reír. El mundo continúa siendo mío. ¡Vamos! ¡Vamos!

La iniciativa de El Hogar LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver la página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talla las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

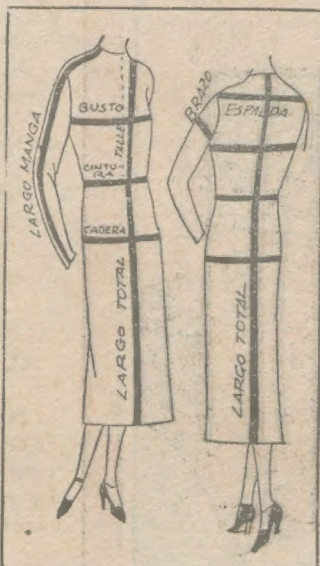
Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total de frente..... Largo de man-

ga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....



INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTÉN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o el importe en estampillas a la orden de la Sra. Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Cerrado de
12 a 14

MOLDES "EL HOGAR"

Montevideo 260 - Buenos Aires

U. T. Libertad 35-4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talla los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por tallas serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.º....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad o Provincia..... F. C.

(FIRMA)

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:



Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Río de Janeiro 262 y 300 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO.....

CALLE..... N.º.....

LOCALIDAD.....

PROVINCIA..... F. C.

PRECIO DE SUBSCRIPCION

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL
ARGENTINA

1 año (52 números)
6 meses (26 ")
3 meses (13 ")

Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
\$ % 13.60	\$ % 15.—	\$ % 22.70
" " 7.—	" " 8.—	" " 13.60
" " 4.—	" " 5.—	" " 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 357 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

~ La página para la casa ~

Charlas...

La educación de la voluntad es algo puramente personal. Convencidos de que debemos hacer una cosa, por muy costosa que sea, hemos de poner todo nuestro empeño en realizarla de la mejor manera posible, alejando por completo la pereza, pues sabido es que la negligencia puede acarrear muchos males y hacer desgraciados a los que nos rodean.

Al educar la voluntad, evitemos caer en el voluntarismo, pues las personas voluntaristas se hacen insoportables a todo el mundo.

Nuestra inteligencia también requiere ser dirigida con mucho acierto, y para eso es necesario buscar buenos maestros y buenos libros que completen nuestro afán de saber, que es la base y principio de la verdadera ciencia.

Debemos estudiar con entusiasmo, sin olvidar que lo que aprende cada uno por sí mismo es indudablemente lo que mejor se sabe, porque es lo que cuesta mayor esfuerzo.

Al educar la inteligencia debemos procurar evitar la pedantería, que es un falso alarde de cultura, que sólo consigue ponernos en ridículo.

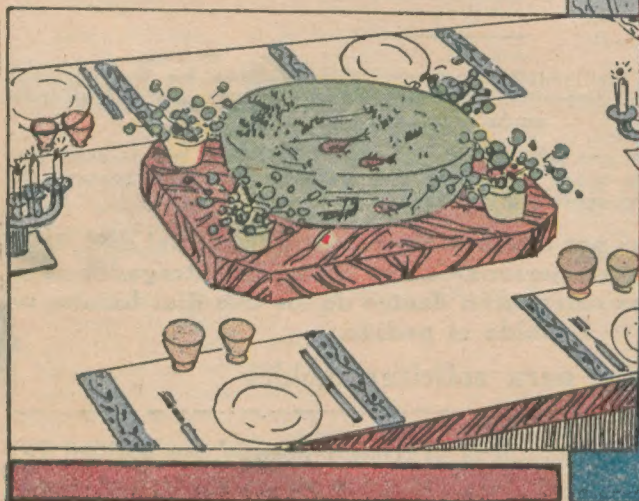


LOS ACUARIOS

Ellos dan mucha vida en nuestros interiores y son un motivo decorativo muy seductor.

Combinan bien con los muebles modernos y la mezcla de las maderas preciosas con la transparencia de los vasos de cristal, donde los peces se encuentran, son de un efecto preciosísimo.

He aquí el acuario rectangular: reposa sobre



un zócalo de madera del mismo tamaño de las mesitas de dimensiones variables, sirviendo, según la hora en que estamos en la habitación, de mesa de té, de fumar y muchas otras cosas.

Este pequeño mueble original se rodeará de confortables poltronas o sillones, propicios para la lectura, la meditación o la charla amena.

Para amueblar un espacio estrecho entre dos ventanas, quedará muy bien un acuario.

Este se colocará dentro de un mueble hecho especialmente al tamaño del sitio, colocando a los costados plantas. La luz penetrará por la parte superior y los dos costados.

Dos estrechas tablas permitirán el placer de colocar algunos bibelots.

Y, por fin, el centro de mesa, el acuario es todavía uno de los más lindos motivos de decoración que podemos imaginar.

Vemos un gran bol adornado con peces rojos y de coral reposando sobre un gran zócalo de madera. El centro del zócalo es recortado en el medio para que permita la buena colocación del acuario. En las cuatro esquinas podrán ir plantitas o flores de vidrio, que quedarán muy bien con la luz artificial.

AL TENDER LA FRANELA

No deberá torcerse la ropa de franela después de lavada, y se cuidará de tenderla siempre a la sombra porque el sol la hará encogerse mucho.

LAVADO DE CORTINAS

Las cortinas de muselina deben lavarse siempre con agua fría en la cual se haya hecho espuma de jabón.

Si son verdes, al enjuagarlas se añadirá un poco de vinagre; si encarnadas, un poco de amoníaco; si tienen algo negro, se añadirá un poco de sal.

ACCION DEL ALCOHOL SOBRE EL ORGANISMO

Los beneficios que reporta al organismo el alcohol que se bebe son muy escasos.

En muchas de las sustancias con que nos alimentamos a diario, como la carne, las frutas, las legumbres, los cereales, se encuentran los principios que, transformados ventajosamente bajo el influjo de jugos interiores y por el funcionamiento regular de los órganos, dan el alcohol que los tejidos necesitan para producir la combustión orgánica; en cierto modo ellos son los que elaboran la cantidad que precisan, y lo hacen en mejores condiciones, en la proporción conveniente y moderado por la combinación con otras sustancias; en él van los tónicos, los elementos nutritivos y los excitantes nerviosos requeridos, en forma tal, que nunca turban la regularidad de las funciones orgánicas.

No hay, pues, en absoluto, necesidad de dar al organismo más alcohol que el que le suministramos por esos medios que la sabia naturaleza nos brinda.

El alcohol es un veneno, como venenos son también las esencias y sustancias aromáticas que, con el pretexto de darle buena apariencia, sabor agradable y fragancia exquisita, lo acompañan, y su poder tóxico es tanto mayor cuanto más concentrado es, cuanto más elevada es la dosis que se consume y cuanto más inferior es su calidad.

IDEA DE OBLIGACION

Esta idea nace inmediatamente de la del bien, porque este principio tiene el carácter especial de presentarse no sólo como verdad a

la inteligencia, sino también como mandato a la voluntad. Cuando se dice que el bien es obligatorio, se quiere expresar que nos consideramos precisados a cumplirlo, sin estar forzados a hacerlo.

Los medios adecuados al cumplimiento de nuestro fin forman una serie de subordinación, una recta invariable, fuera de la cual no hay senda que conduzca al bien.

LIMPIEZA DE LOS VERTEDEROS

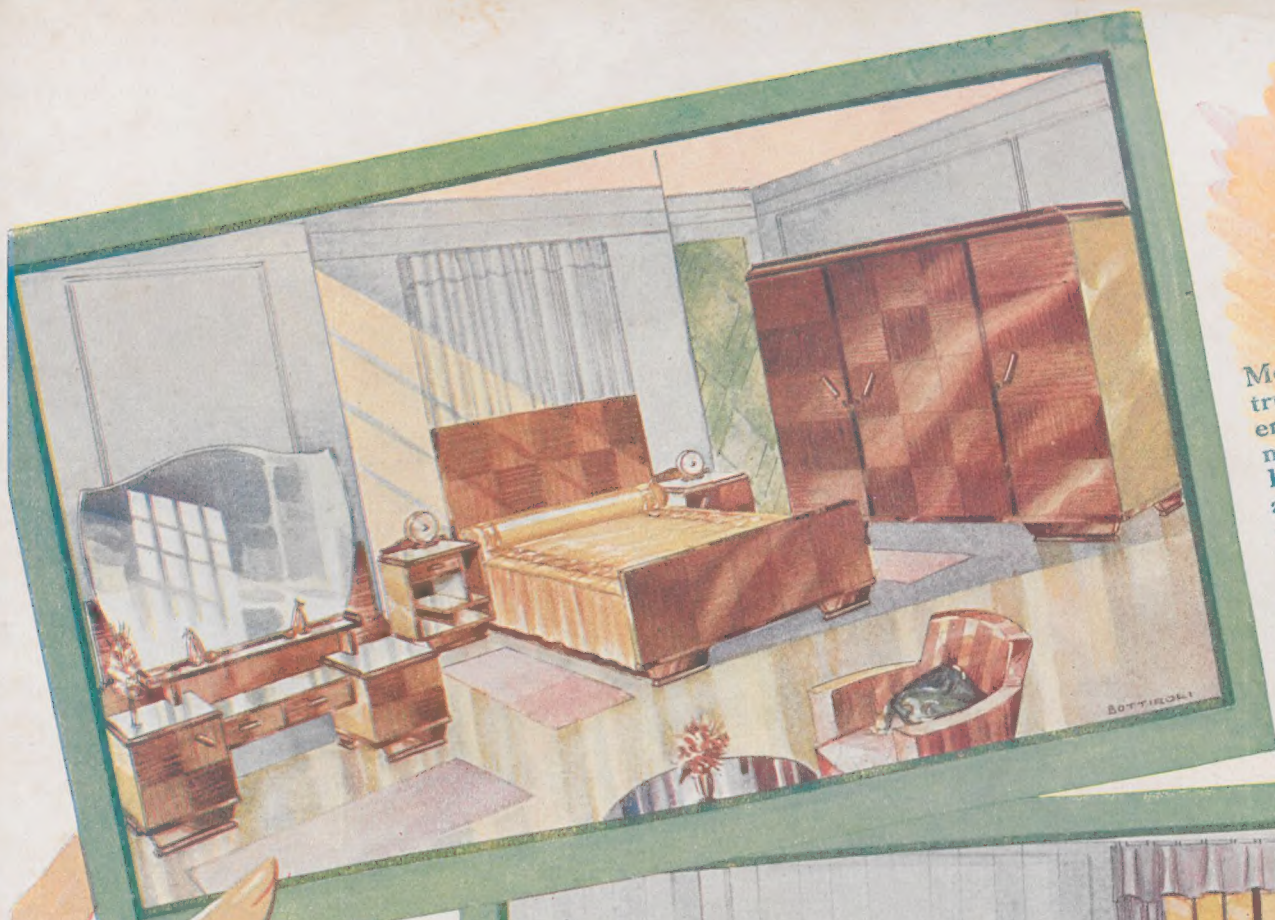
El olor poco agradable que despiden los vertederos y desagües de las cocinas es debido, en general, a la presencia de materias grasas en descomposición, lo que se remedia empleando los álcalis en abundancia, es decir, lejías de sosa o de potasa, o amoníaco diluido, o una solución de sulfato de hierro.

El fotógrafo aficionado encontrará ventaja tirando sus líquidos ya inútiles en el vertedero de la cocina, que evitará los malos olores.

El ácido sulfúrico y el clorhídrico eliminan el mal olor de los desagües, pero corroen el mármol.

USOS DE LA TREMENTINA

Con esencia de trementina se limpian perfectamente las manchas de barnices, tintas de imprenta, la cera, la estearina, el betún, las resinas, el alquitrán y la pez griega.

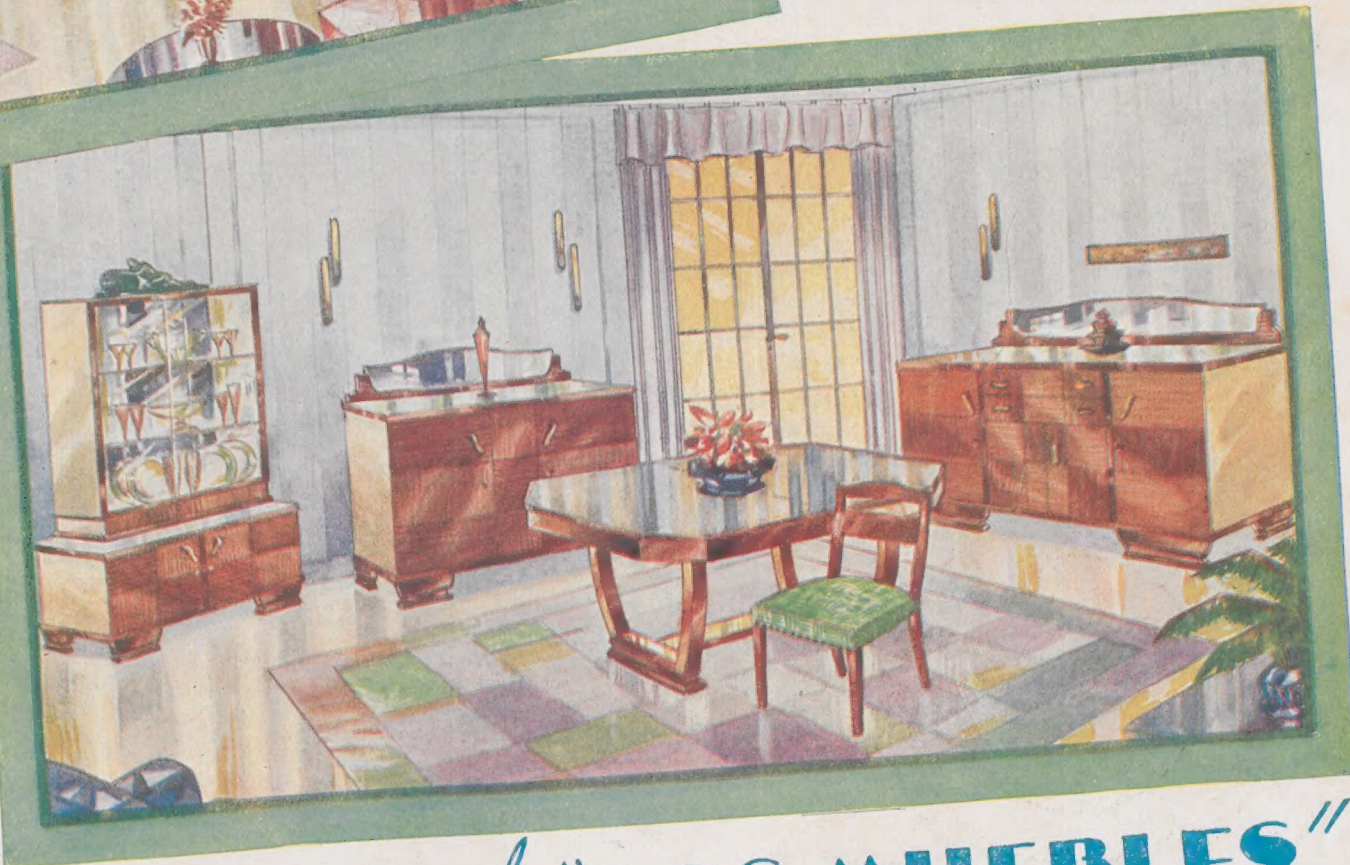


Modelo "Mary", construido en cedro y placas, enchapado en caoba o nogal, compuesto de:
1 Ropero 2 metros, desarmable, amplia cajonera en la parte central.
1 Toilett 1.50 mts.
1 Camera con elástico Imperial, y
2 Mesitas de luz.

5 Piezas, \$ 590.-

Modelo "Mary", construido en cedro y placas, enchapado en caoba o nogal, compuesto de: Aparador 1.70 mts. Trinchante 1.30 mts. Vitrina con cristales corredizos. Mesa con una tabla para agregar, y 6 Sillas con asiento tapizado en género de actualidad.

10 Piezas, \$ 750.-



La adquisición de "LOS MUEBLES"

fué siempre, es y será un problema de lo más complejo, al que los **NOVIOS** deben prestar preferente atención.

RECORRER MUEBLERIAS sin una orientación definida, es un error. Al hacerlo, se debe tener presente la corrección de procederes y la seriedad comercial de la casa que se visite, y que ésta sea una **VERDADERA GARANTIA** de lo que venden.

MUEBLES DIAZ, reúne todas estas cualidades. — En sus salones de exposición y venta, podrá apreciar una selección de creaciones, presentadas en conjuntos armados y con espacio y luz suficiente para analizarlas hasta en sus más insignificantes detalles.

**Facilidades
de pago**

Muebles **DIAZ** **SARMIENTO**
1117

LE ABRIAMOS LA PUERTA DE TRES PEQUEÑOS PLACERES



Por la tarde

Son las cinco de la tarde.
La jornada, brava, aún no ha terminado: sus fuerzas físicas y su lucidez mental comienzan a claudicar. Usted no lo advierte pero su rendimiento decrece en calidad y cantidad.



¿Ha pensado Vd. en que hay «algo», sencillo y agradable, capaz de devolverlo a la plenitud de su acción? Abra un paréntesis: repóngase y, de paso, disfrute Vd. un pequeño placer.



Tome una taza de chocolate Noel: no hay alimento frugal de acción más rápida y prodigiosa. (Y este no es el consejo de un industrial interesado sino de verdaderas eminencias científicas, de médicos y de higienistas).



Elija y exija chocolate Noel, pero no porque sí, sino porque nosotros no podemos jugarnos tontamente una reputación que nos cuesta 87 años de trabajo.

Para ello disponemos de materias primas, máquinas y hombres capaces de producir un chocolate perfecto, rico en perfume, rico en sabor, rico en sustancia, rico en virtudes nutritivas.



Debemos saber lo que hacemos cuando le decimos: «Tome todas las tardes una taza de chocolate Noel». Nuestro beneficio no consiste en hacerle tomar una taza sola, sino en que Vd. la tome diariamente. Para eso es menester que nuestro consejo no lo defraude: y no lo defraudará.



CHOCOLATE NOEL

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS